



DISHWASHER

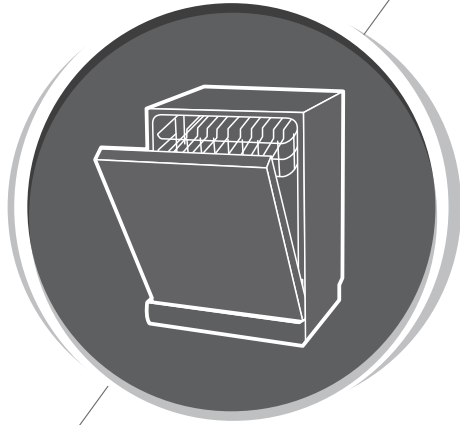
User Manual

DCJ434DB



De Dietrich

CRÉATEUR D'ÉMOTIONS DEPUIS 1684



Dishwasher

Instruction Manual

PART I : Generic Version

CONTENTS

01	3	SAFETY INFORMATION
02	8	PRODUCT OVERVIEW
03	9	USING YOUR DISHWASHER
	9	Loading The Salt Into The Softener
	11	Basket Loading Tips
04	15	MAINTENANCE AND CLEANING
	15	External Care
	15	Internal Care
	18	Caring For The Dishwasher
05	19	INSTALLATION INSTRUCTION
	19	Power Connection
	20	Water Supply And Drain
	21	Connection Of Drain Hoses
	22	Positioning The Appliance
	22	Built-In Installation (for the integrated model)
06	27	TROUBLESHOOTING TIPS
	30	Availability Of Spare Parts
07	31	LOADING THE BASKETS

NOTE:

- Reviewing the section on **Troubleshooting Tips** will help you solve some common problems by yourself.
- If you cannot solve the problems by yourself, please ask for help from a professional technician.
- The manufacturer, following a policy of constant development and updating of the product, may make modifications without giving prior notice.
- If lost or out-of-date, you can receive a new user manual from the manufacturer or responsible vendor.

SAFETY INFORMATION

⚠ WARNING

When using your dishwasher, follow the precautions listed below:

- Installation and repair can only be carried out by a qualified technician
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- **This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.** Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision. (For EN60335-1)
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. (For IEC60335-1)

- Packaging material could be dangerous for children!
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is for indoor household use only. To protect against the risk of electrical shock, do not immerse the unit, cord or plug in water or other liquid.
- Please unplug before cleaning and maintenance the appliance .Use a soft cloth moisten with mild soap, and then use a dry cloth to wipe it again.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.



Earthing Instructions

- This appliance must be earthed. In the event of a malfunction or breakdown, earthing will reduce the risk of an electric shock by providing a path of least resistance of electric current. This appliance is equipped with an earthing conductor plug.
- The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and earthed in accordance with all local codes and ordinances.
- Improper connection of the equipment-earthing conductor can result in the risk of an electric shock.
- Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the appliance is properly grounded.

- Do not modify the plug provided with the appliance if it does not fit the outlet.
- Have a proper outlet installed by a qualified electrician.
- Do not abuse, sit on, or stand on the door or dish rack of the dishwasher.
- Do not operate your dishwasher unless all enclosure panels are properly in place.
- Open the door very carefully if the dishwasher is operating, there is a risk of water squirting out.
- Do not place any heavy objects on or stand on the door when it is open. The appliance could tip forward.
- When loading items to be washed:
 - 1) Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal;
 - 2) Warning: Knives and other utensils with sharp points must be loaded in the basket with their points facing down or placed in a horizontal position.
- Some dishwasher detergents are strongly alkaline. They can be extremely dangerous if swallowed. Avoid contact with the skin and eyes and keep children away from the dishwasher when the door is open.
- Check that there are no detergent residues after completion of the wash cycle.
- Do not wash plastic items unless they are marked “dishwasher safe” or the equivalent.

- For unmarked plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
- Use only detergent and rinse agents recommended for use in an automatic dishwasher.
- Never use soap, laundry detergent, or hand washing detergent in your dishwasher.
- The door should not be left open, since this could increase the risk of tripping.
- During installation, the power supply must not be excessively or dangerously bent or flattened.
- Do not tamper with controls.
- The appliance needs to be connected to the main water valve using new hose sets. Old sets should not be reused.
- To save energy, in stand by mode, the appliance will switch off automatically after 15 minutes without any user interaction.
- The maximum number of place settings to be washed is 14.
- The maximum permissible inlet water pressure is 1MPa.
- The minimum permissible inlet water pressure is 0.04MPa.

Disposal

- For disposing of package and the appliance please go to a recycling center. Therefore cut off the power supply cable and make the door closing device unusable.

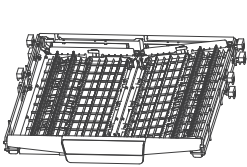
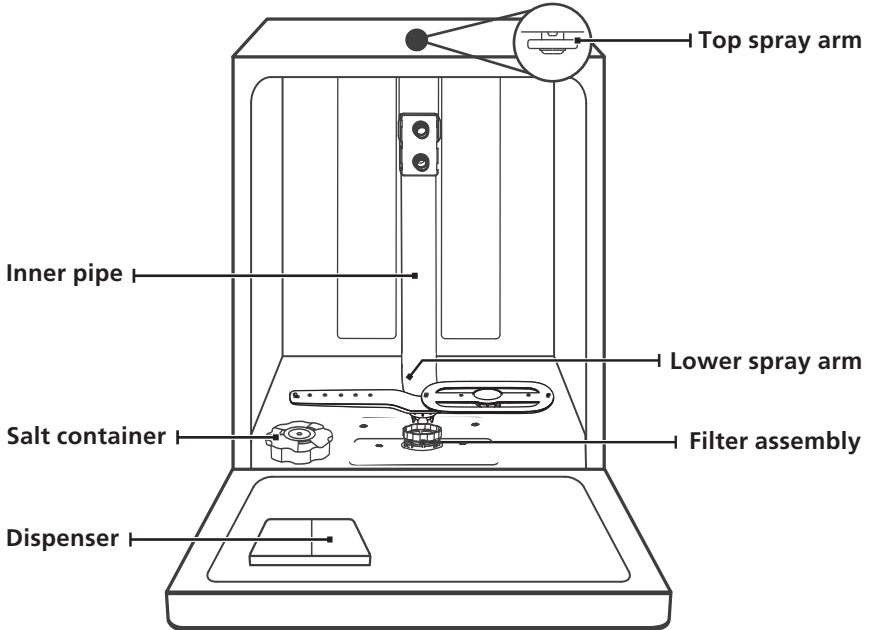


- Cardboard packaging is manufactured from recycled paper and should be disposed in the waste paper collection for recycling.
- By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.
- For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office and your household waste disposal service.
- **DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.**

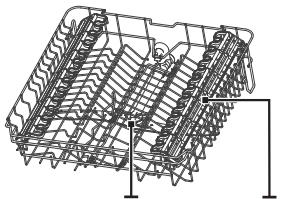
PRODUCT OVERVIEW

❗ IMPORTANT:

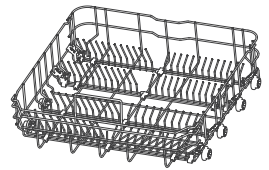
To get the best performance from your dishwasher, read all operating instructions before using it for the first time.



Cutlery rack



Upper spray arm Cup rack
Upper basket



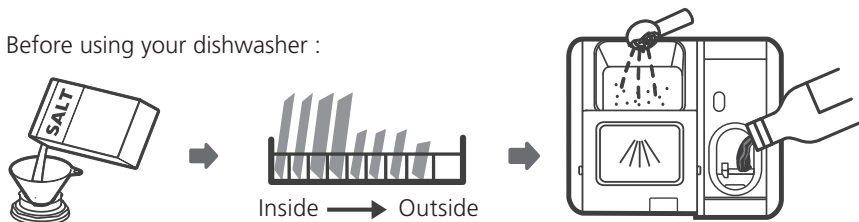
Lower basket

💡 NOTE:

Pictures are only for reference, different models may be different.

USING YOUR DISHWASHER

Before using your dishwasher :



1. Set the water softener
2. Loading the salt into the softener
3. Loading the basket
4. Fill the **detergent** dispenser



Please check the section 1 “Water Softener” of PART II : Special Version, if you need to set the water softener .

Loading The Salt Into The Softener

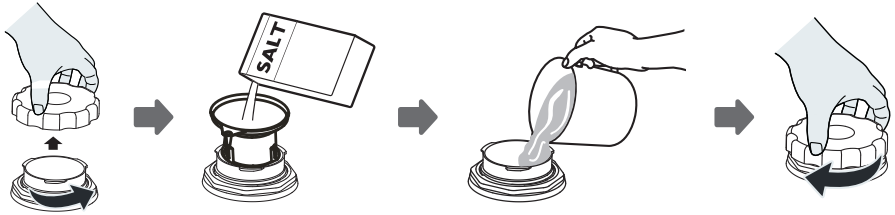
NOTE:

If your model does not have any water softener, you may skip this section. Always use salt intended for dishwasher use. The salt container is located beneath the lower basket and should be filled as explained in the following:

WARNING


- **Only use salt specifically designed for dishwashers use!**
Every other type of salt not specifically designed for dishwasher use, especially table salt, will damage the water softener. In case of damages caused by the use of unsuitable salt the manufacturer does not give any warranty nor is liable for any damages caused.
- **Only fill with salt before running a cycle.**
This will prevent any grains of salt or salty water, which may have been spilled, remaining on the bottom of the machine for any period of time, which may cause corrosion.

Please follow the steps below for adding dishwasher salt:



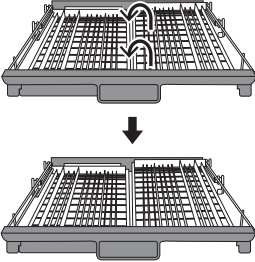
1. Remove the lower basket and unscrew the reservoir cap.
2. Place the end of the funnel (if supplied) into the hole and pour in about 1.5 kg of dishwasher salt.
3. Fill the salt container to its maximum limit with water, It is normal for a small amount of water to come out of the salt container.
4. After filling the container, screw back the cap tightly.
5. The salt warning light will **turn off** after the salt container has been filled with salt.
6. Immediately after filling the salt into the salt container, a washing program should be started (We suggest to use a short program). Otherwise the filter system, pump or other important parts of the machine may be damaged by salty water. This is out of warranty.

NOTE:

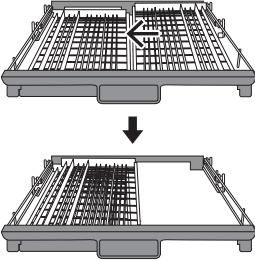
- The salt container must only be refilled when the salt warning light () in the control panel comes on. Depending on how well the salt dissolves, the salt warning light may still be on even though the salt container is filled. If there is no salt warning light in the control panel (for some **models**), you can estimate when to fill the salt into the softener by the cycles that the dishwasher has run.
- If salt has spilled, run a soak or quick program to remove it.

Basket Loading Tips

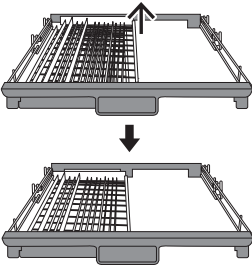
Adjusting cutlery rack



Lift the right basket up, both left and right baskets are flat.



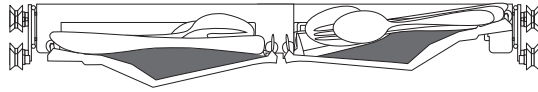
Move the right basket from right to left, two baskets are overlapping.



Remove the right basket from the tray, only has the left basket.

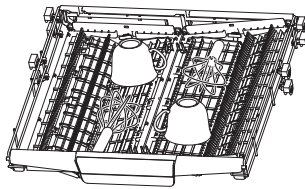
Easy removal of cutlery

Using the principle of crank slider mechanism, the cutlery are suspended. Convenient finger goes deep under the knife and fork, and holds several cutlery at a time.



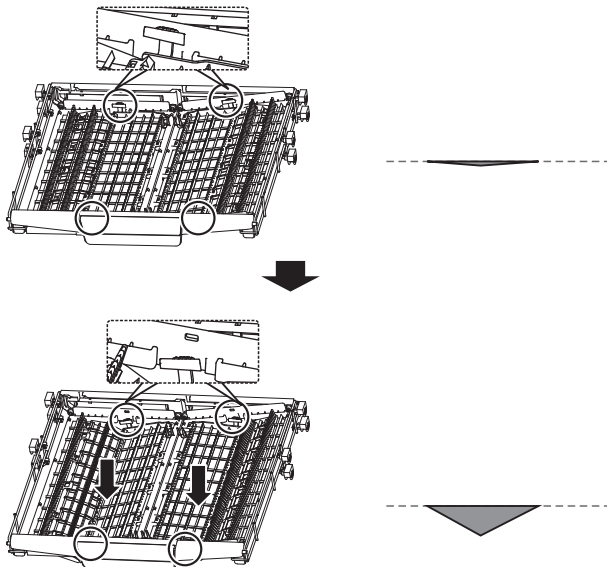
Make the most of space

It can accommodate dishes such as egg beaters, cups, etc., and does not affect the upper basket.



Adjust the height of the rack

Loosen the four buttons on the tray and press down gently.

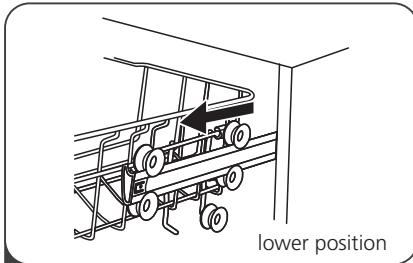


Adjusting the upper basket

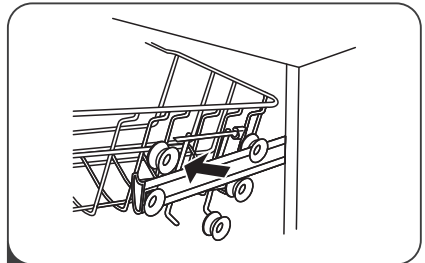
Type 1:

The height of the upper basket can be easily adjusted to accommodate taller dishes in either the upper or lower basket.

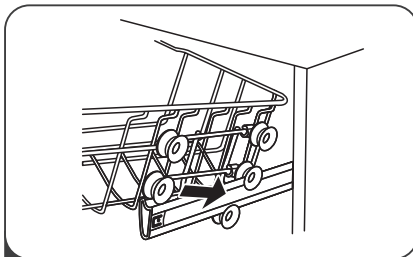
To adjust the height of the upper rack, follow these steps:



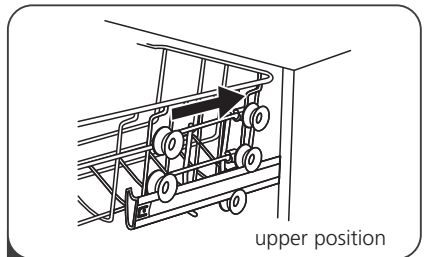
1 Pull out the upper basket.



2 Remove the upper basket.

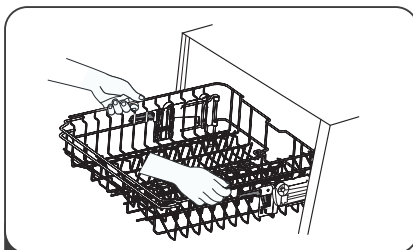


3 Re-attach the upper basket to upper or lower rollers.

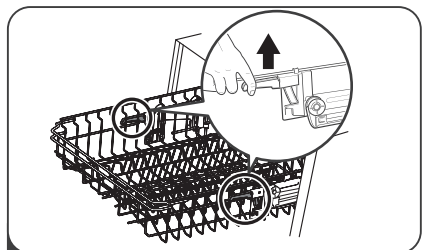


4 Push in the upper basket.

Type 2:



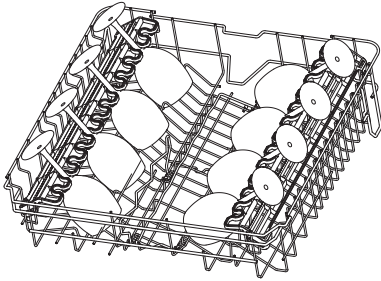
1 To raise the upper basket, just lift the upper basket at the center of each side until the basket locks into place in the upper position. It is not necessary to lift the adjuster handle.



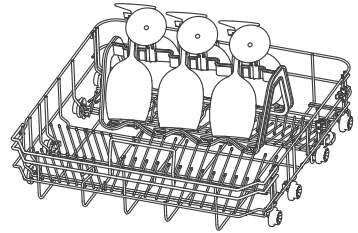
2 To lower the upper basket, lift the adjust handles on each side to release the basket and lower it to the lower position.

Win-wine glass rack

You can load cups or glasses onto the glass support. This is also very convenient for washing wine glasses. Hang your wine glasses onto the pegs of the glass support.



Upper basket

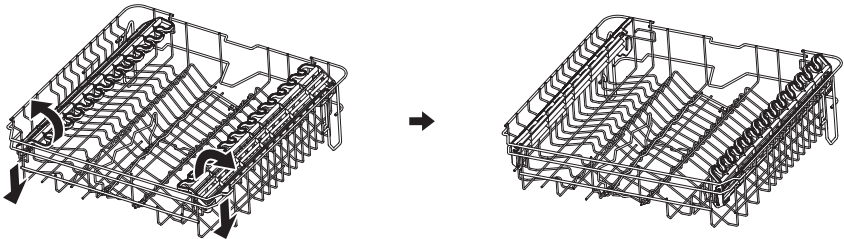


Place the rack in the lower basket

After placing the wine glasses, remove the cup rack from the lower basket and put down the two rows of folding spikes, then you place the rack in the basket.

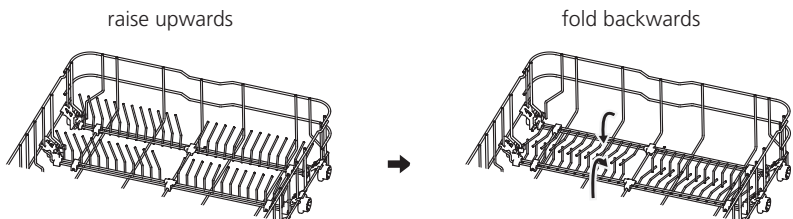
Folding back the cup shelves

To make room for taller items in the upper basket, raise the cup rack upwards. You can then lean the tall glasses against it. You can also remove it when it is not required for use.



Folding back the rack shelves

The spikes of the lower basket are used for holding plates and a platter. They can be lowered to make more room for large items.



MAINTENANCE AND CLEANING

External Care

The door and the door seal

Clean the door seals regularly with a soft damp cloth to remove food deposits. When the dishwasher is being loaded, food and drink residues may drip onto the sides of the dishwasher door. These surfaces are outside the wash cabinet and are not accessed by water from the spray arms. Any deposits should be wiped off before the door is closed.

The control panel

If cleaning is required, the control panel should be wiped with a soft damp cloth only.

WARNING

- To avoid penetration of water into the door lock and electrical components, do not use a spray cleaner of any kind.
- Never use abrasive cleaners or scouring pads on the outer surfaces because they may scratch the finish. Some paper towels may also scratch or leave marks on the surface.

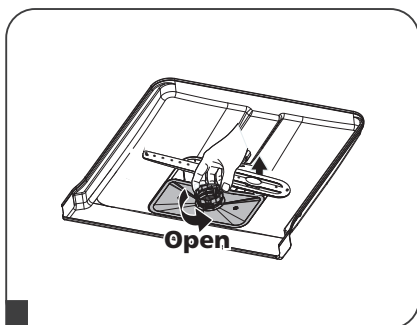
Internal Care

Filtering system

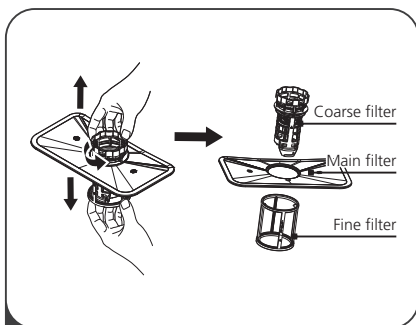
The filtering system in the base of the wash cabinet retains coarse debris from the washing cycle, including foreign objects such as tooth picks or shards. The collected coarse debris may cause the filters to clog. Check the condition of the filters regularly, carefully remove foreign objects and clean the parts of the filtering system if necessary with water. Follow the steps below to clean the filter.

NOTE:

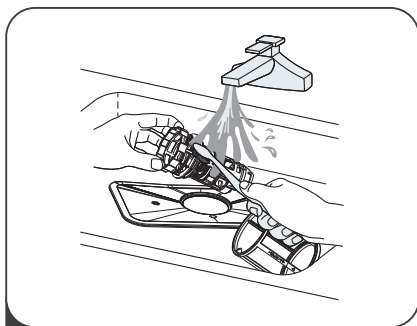
Pictures are only for reference, different models of the filtering system and spray arms may be different.



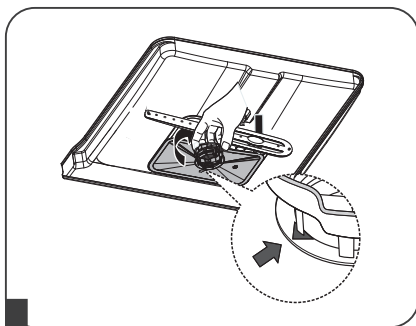
- 1 Hold the coarse filter and rotate it anticlockwise to unlock the filter. Lift the filter upwards and out of the dishwasher.



- 2 The fine filter can be pulled off the bottom of the filter assembly. The coarse filter can be detached from the main filter by gently squeezing the tabs at the top and pulling it away.



- 3 Larger food remnants can be cleaned by rinsing the filter under running water. For a more thorough clean, use a soft cleaning brush.



- 4 Reassemble the filters in the reverse order of the disassembly, replace the filter insert, and rotate clockwise to the close arrow.

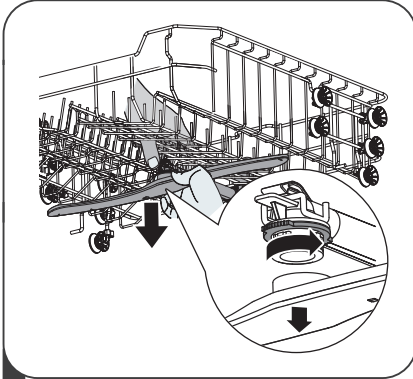
⚠ WARNING

- Do not over tighten the filters. Put the filters back in sequence securely, otherwise coarse debris could get into the system and cause a blockage.
- Never use the dishwasher without filters in place. Improper replacement of the filter may reduce the performance level of the appliance and damage dishes and utensils.

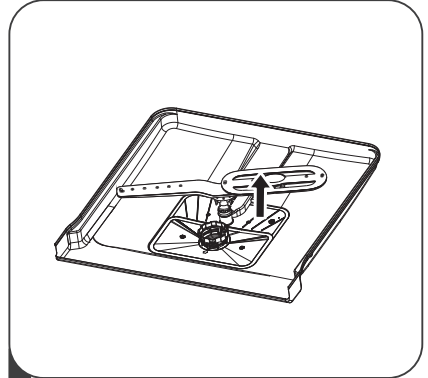
Spray arms

It is necessary to clean the spray arms regularly for hard water chemicals will clog the spray arm jets and bearings.

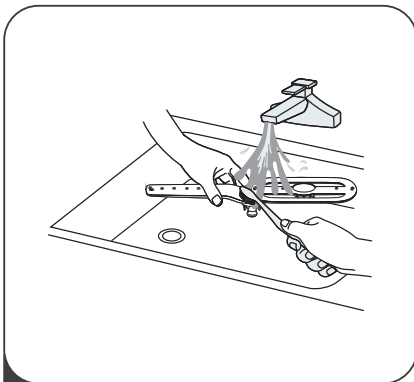
To clean the spray arms, follow the instructions below:



- 1** To remove the upper spray arm, hold the nut in the center still and rotate the spray arm counterclockwise to remove it.



- 2** To remove the lower spray arm, pull out the spray arm upward.



- 3** Wash the arms in soapy and warm water and use a soft brush to clean the jets.

Caring For The Dishwasher

Frost precaution

Please take frost protection measures on the dishwasher in winter. Every time after washing cycles, please operate as follows:

1. Cut off the electrical power to the dishwasher at the supply source.
2. Turn off the water supply and disconnect the water inlet pipe from the water valve.
3. Drain the water from the inlet pipe and water valve. (Use a pan to gather the water)
4. Reconnect the water inlet pipe to the water valve.
5. Remove the filter at the bottom of the tub and use a sponge to soak up water in the sump.

After every wash

After every wash, turn off the water supply to the appliance and leave the door slightly open **for a while** so that moisture and odors are not trapped inside.

Remove the plug

Before cleaning or performing maintenance, always remove the plug from the socket.

No solvents or abrasive cleaning

To clean the exterior and rubber parts of the dishwasher, do not use solvents or abrasive cleaning products. Only use a cloth with warm soapy water.

To remove spots or stains from the surface of the interior, use a cloth dampened with water and a little vinegar, or a cleaning product made specifically for dishwashers.

When not in use for a long time

It is recommended that you run a wash cycle with the dishwasher empty and then remove the plug from the socket, turn off the water supply and leave the door of the appliance slightly open. This will help the door seals to last longer and prevent odors from forming within the appliance.

Moving the appliance

If the appliance must be moved, try to keep it in the vertical position. If absolutely necessary, it can be positioned on its back.

Seals

One of the factors that cause odours to form in the dishwasher is food that remains trapped in the seals. Periodic cleaning with a damp sponge will prevent this from occurring.

INSTALLATION INSTRUCTION

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Disconnect electrical power before installing dishwasher.

Failure to do so could result in death or electrical shock.

⚠ Attention

The installation of the pipes and electrical equipments should be done by professionals.

About Power Connection

⚠ WARNING

For personal safety:

- Do not use an extension cord or an adapter plug with this appliance.
- Do not, under any circumstances, cut or remove the earthing connection from the power cord.

Electrical requirements

Please look at the rating label to know the rating voltage and connect the dishwasher to the appropriate power supply. Use the required fuse 10A/13A/16A, time delay fuse or circuit breaker recommended and provide separate circuit serving only this appliance.

Electrical connection

Ensure the voltage and frequency of the power being corresponds to those on the rating plate. Only insert the plug into an electrical socket which is earthed properly. If the electrical socket to which the appliance must be connected is not appropriate for the plug, replace the socket, rather than using a adaptors or the like as they could cause overheating and burns.

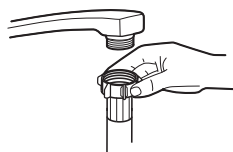
⚠ Ensure that proper earthing exists before use

Water Supply And Drain

Cold water connection

Connect the cold water supply hose to a threaded 3/4(inch) connector and make sure that it is fastened tightly in place.

If the water pipes are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure that the water is clear. This precaution is needed to avoid the risk of the water inlet to be blocked and damage the appliance.



ordinary supply hose



safety supply hose

About the safety supply hose

The safety supply hose consists of the double walls. The system guarantees its intervention by blocking the flow of water in case of the supply hose breaking and when the air space between the supply hose itself and the outer corrugated hose is full of water.

⚠ WARNING

A hose that attaches to a tap can burst if it is installed on the same water line as the dishwasher. If your sink has one, it is recommended that the hose be disconnected and the hole plugged.

How to connect the safety supply hose

1. Pull the safety supply hoses out from storage compartment located at rear of dishwasher.
2. Tighten the screws of the safety supply hose to the faucet with thread 3/4inch.
3. Turn the water fully on before starting the dishwasher.

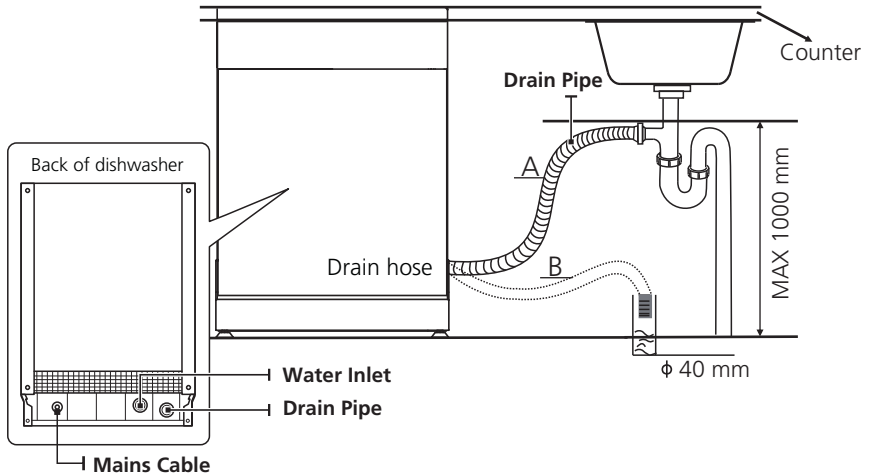
How to disconnect the safety supply hose

1. Turn off the water.
2. Unscrew the safety supply hose from the faucet.

Connection Of Drain Hoses

Insert the drain hose into a drain pipe with a minimum diameter of 4 cm, or let it run into the sink, making sure to avoid bending or crimping it. The height of drain pipe must be less than 1000 mm. The free end of the hose must not be immersed in water to avoid the back flow of it.

⚠ Please securely fix the drain hose in either position A or position B



How to drain excess water from hoses

If the connection to the drain pipe is positioned higher than 1000 mm, excess water may remain in the drain hose. It will be necessary to drain excess water from the hose into a bowl or suitable container that is held outside and lower than the sink.

Water outlet

Connect the water drain hose. The drain hose must be correctly fitted to avoid water leaks. Ensure that the water drain hose is not kinked or squashed.

Extension hose

If you need a drain hose extension, make sure to use a similar drain hose. It must not be longer than 4 meters, otherwise the cleaning effect of the dishwasher could be reduced.

Syphon connection

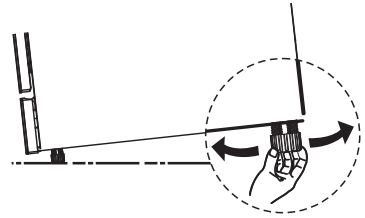
The waste connection must be at a height less than 1000 mm (maximum) from the bottom of the dishwasher.

Positioning The Appliance

Position the appliance in the desired location. The back should rest against the wall behind it, and the sides, along the adjacent cabinets or walls. The dishwasher is equipped with water supply and drain hoses that can be positioned either to the right or the left sides to facilitate proper installation.

Levelling the appliance

Once the appliance is positioned for levelling, the height of the dishwasher may be altered via adjustment of the screwing level of the feet. In any case, the appliance should not be inclined more than 2°.



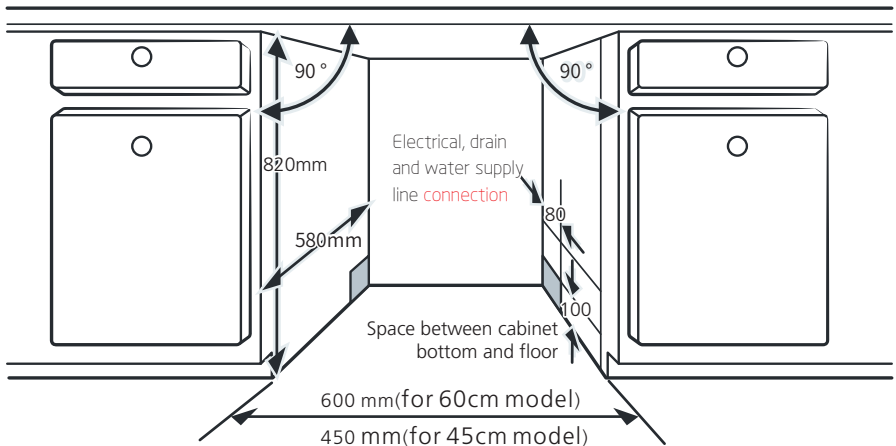
Built-In Installation (for the integrated model)

Step 1. Selecting the best location for the dishwasher

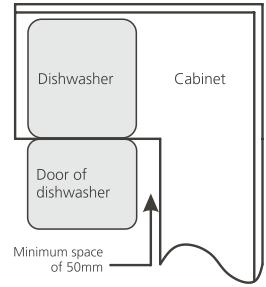
The installation position of the dishwasher should be near the existing inlet and drain hose and power socket.

Illustrations of cabinet dimensions and installation position of the dishwasher.

1. Less than 5 mm between the top of dishwasher and cabinet and the outer door aligned to cabinet.



2. If dishwasher is **installed** at the corner of the cabinet, there should be some space when the door is opened.



NOTE:

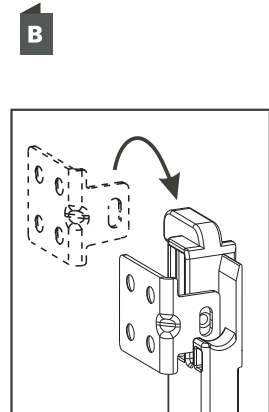
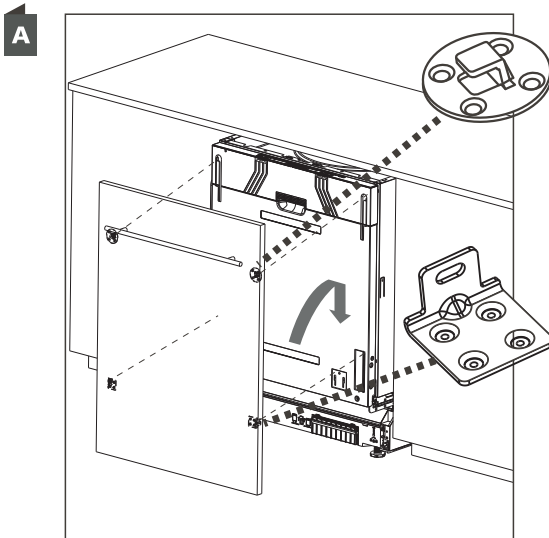
Depending on where your electrical outlet is, you may need to cut a hole in the opposite cabinet side.

Step 2. Aesthetic panel's dimensions and installation

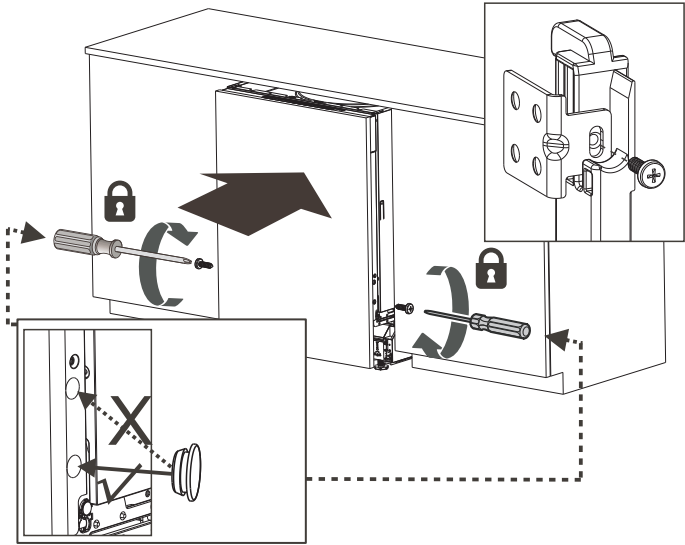


Follow the specific installation instruction for attaching the aesthetical door panel.

Install the hook on the aesthetic panel(see figure 4A) and put the hook into the slot of the outer door of dishwasher(see figure 4B). After positioning the panel, it should be fixed by two screws from two lower installation holes(see figure 4C). After tightening the screws, two rubber plugs should be plugged into the holes to avoid finger clamping.

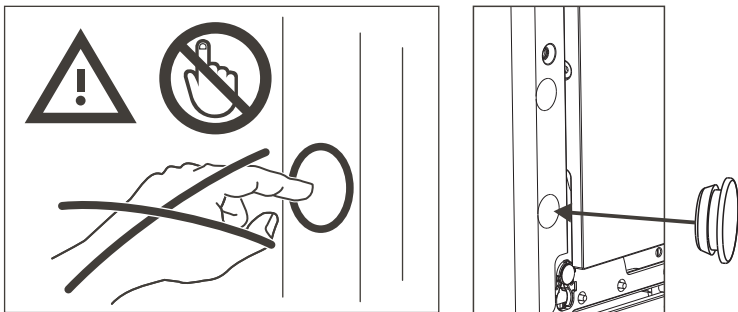


- c** After tightening the screws, two rubber plugs should be plugged into the holes to avoid finger clamping.



NOTE:

In any cases, please **DO NOT** insert the fingers into the side holes on dishwasher door, since that may cause serious hazard.
Please **DO NOT** leave the installation hole open after installation to avoid any potential hurt to children.

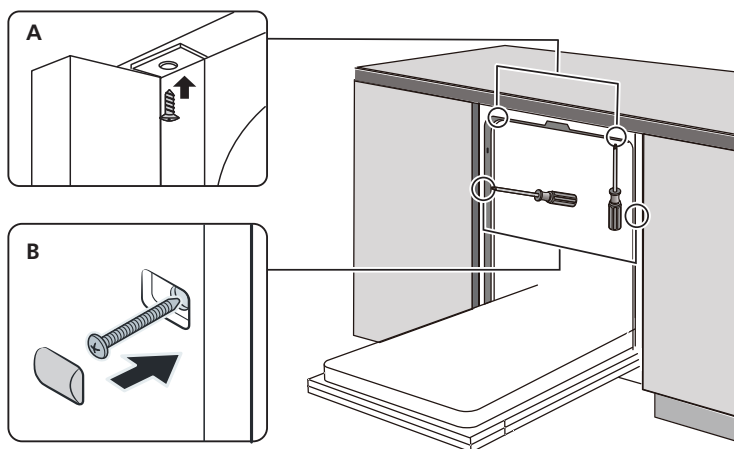


Step 3. Dishwasher installation steps



Please refer to the **specific** installation steps in the installation drawings.

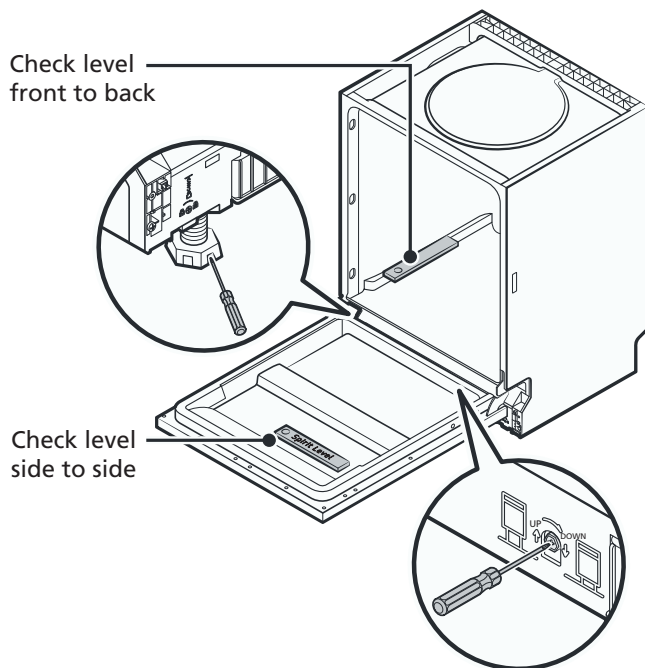
1. Affix the condensation strip under the work surface of cabinet. Please ensure the condensation strip is flush with edge of work surface. (Step 2)
2. Connect the inlet hose to the cold water supply.
3. Connect the drain hose.
4. Connect the power cord.
5. Place the dishwasher into **the cabinet**.
6. Level the dishwasher. The rear foot can be adjusted from the front of the dishwasher by turning the Philips screw in the middle of the base of dishwasher use **a Philips screw driver**. To adjust the front feet, use a flat screw driver and turn the front feet until the dishwasher is level. (Step 5 to Step 6)
7. Install the furniture door to the outer door of the dishwasher. (Step 7 to Step 9)
8. The dishwasher must be secured in place. There are two ways to do this:
 - A. Normal work surface: Put the installation hook into the slot of the side plane and secure it to the work surface with **the screws**.
 - B. Marble or granite work top: Fix the side with **screws**.



Step 4. Levelling the dishwasher

Dishwasher must be level for proper dish rack operation and wash performance.

1. Place a spirit level on door and rack track inside the tub as shown to check that the dishwasher is level.
2. Level the dishwasher by adjusting the three levelling feet individually.
3. When level the dishwasher, please pay attention not to let the dishwasher tip over.



NOTE:

The maximum adjustment height of the feet is 50 mm.

TROUBLESHOOTING TIPS

Before Calling For Service

Reviewing the charts on the following pages may save you from calling for service.

Problem	Possible Causes	What To Do
Dishwasher doesn't start	Fuse blown, or the circuit break tripped.	Replace fuse or reset circuit breaker. Remove any other appliances sharing the same circuit with the dishwasher.
	Power supply is not turned on.	Make sure the dishwasher is turned on and the door is closed securely. Make sure the power cord is properly plugged into the wall socket.
	Water pressure is low	Check that the water supply is connected properly and the water is turned on.
	Door of dishwasher not properly closed.	Make sure to close the door properly and latch it.
Water not pumped form dishwasher	Twisted or trapped drain hose.	Check the drain hose.
	Filter clogged.	Check the filter system .
	Kitchen sink clogged.	Check the kitchen sink to make sure it is draining well. If the problem is the kitchen sink that is not draining , you may need a plumber rather than a serviceman for dishwashers.
Foam in the tub	Wrong detergent.	Use only the special dishwasher detergent to avoid suds. If this occurs, open the dishwasher and let suds evaporate. Add 1 liter of cold water to the bottom of the dishwasher. Close the dishwasher door, then select any cycle. Initially, the dishwasher will drain out the water. Open the door after draining stage is complete and check if the suds have disappeared. Repeat if necessary.

Problem	Possible Causes	What To Do
	Spilled rinse aid .	Always wipe up rinse aid spills immediately.
Stained tub interior	Detergent with colourant may have been used.	Make sure that the detergent has no colourant.
White film on inside surface	Hard water minerals.	To clean the interior, use the damp soft cloth with dishwasher detergent and wear rubber gloves. Never use any other cleaner than dishwasher detergent otherwise, it may cause foaming or suds.
There are rust stains on cutlery	The affected items are not corrosion resistant.	Avoid washing items that are not corrosion resistant in the dishwasher.
	A program was not run after dishwasher salt was added. Traces of salt have gotten into the wash cycle.	Always run a wash program without any crockery after adding salt. Do not select the Turbo function (if present), after adding dishwasher salt.
	The lid of the softer is loose.	Check the softener lid is secure.
Knocking noise in the dishwasher	A spray arm is knocking against an item in a basket	Interrupt the program and rearrange the items which are obstructing the spray arm.
Rattling noise in the dishwasher	Items of crockery are loose in the dishwasher.	Interrupt the program and rearrange the items of crockery.
Knocking noise in the water pipes	This may be caused by on-site installation or the cross-section of the piping.	This has no influence on the dishwasher function. If in doubt, contact a qualified plumber.
The dishes are not clean	The dishes were not loaded correctly.	See PART II "Preparing And Loading Dishes".
	The program was not powerful enough.	Select a more intensive program.

Problem	Possible Causes	What To Do
The dishes are not clean.	Not enough detergent was dispensed.	Use more detergent, or change your detergent.
	Items are blocking the movement of the spray arms.	Rearrange the items so that the spray can rotate freely.
	The filter combination is not clean or is not correctly fitted in the base of wash cabinet. This may cause the spray arm jets to get blocked.	Clean and/or fit the filter correctly. Clean the spray arm jets.
Cloudiness on glassware.	Combination of soft water and too much detergent.	Use less detergent if you have soft water and select a shorter cycle to wash the glassware and to get them clean.
White spots appear on dishes and glasses.	Hard water area can cause limescale deposits.	Check water softener settings or fill status of salt container.
Black or grey marks on dishes	Aluminium utensils have rubbed against dishes	Use a mild abrasive cleaner to eliminate those marks.
Detergent left in dispenser	Dishes block detergent dispenser	Re-loading the dishes properly.
The dishes aren't drying	Improper loading	Use gloves if detergent residue can be found on dishes to avoid skin irritations.
	Dishes are removed too soon	Do not empty your dishwasher immediately after washing. Open the door slightly so that the steam can come out. Take out the dishes until the inside temperature is safe to touch. Unload the lower basket first to prevent the dropping water from the upper basket.

Problem	Possible Causes	What To Do
The dishes aren't drying	Wrong program has been selected.	With a short program, the washing temperature is lower, decreasing cleaning performance. Choose a program with a long washing time.
	Use of cutlery with a low-quality coating.	Water drainage is more difficult with these items. Cutlery or dishes of this type are not suitable for washing in the dishwasher.

WARNING

Self-repair or non-professional repair may cause serious risks to the safety of the user of the appliance and impact warranty.

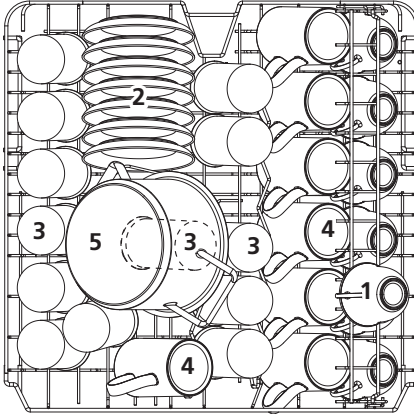
Availability Of Spare Parts

- Seven years after placing the last unit of the model on the market:**
 Motor, circulation and drain pump, heaters and heating elements, including heat pumps (separately or bundled), piping and related equipment including all hoses, valves, filters and aqua stops, structural and interior parts related to door assemblies (separately or bundled), printed circuit boards, electronic displays, pressure switches, thermostats and sensors, software and firmware including reset software.
- Ten years after placing the last unit of the model on the market:**
 Door hinge and seals, other seals, spray arms, drain filters, interior racks and plastic peripherals such as baskets and lids.

LOADING THE BASKETS ACCORDING TO EN60436:

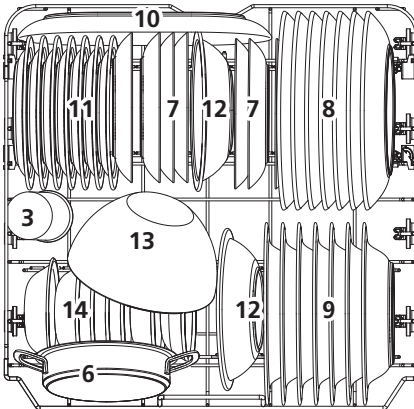
Loading the dishwasher to its full capacity will contribute to energy and water savings.

1.Upper basket:



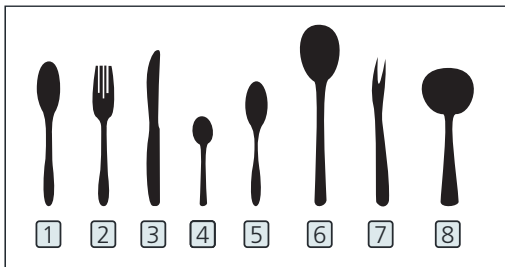
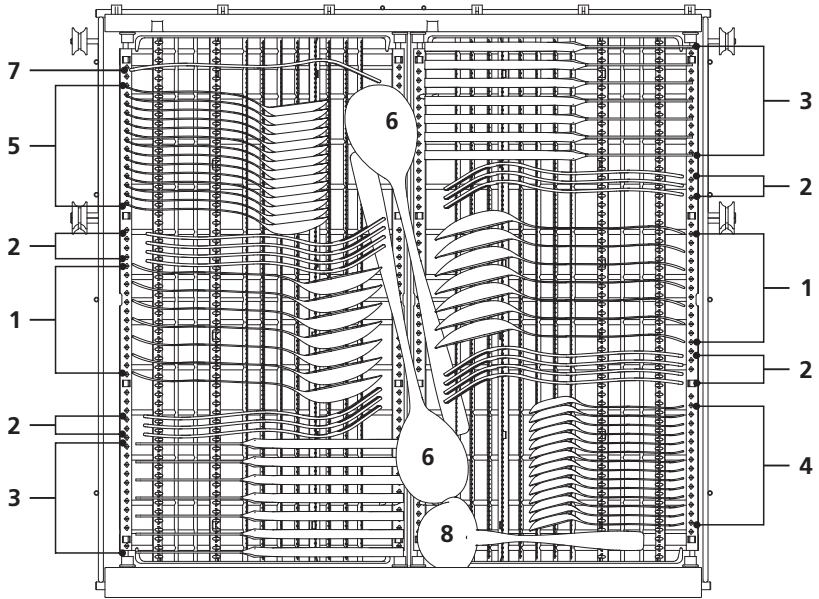
Number	Item
1	Cups
2	Saucers
3	Glasses
4	Mugs
5	Small pot

2.Lower basket:



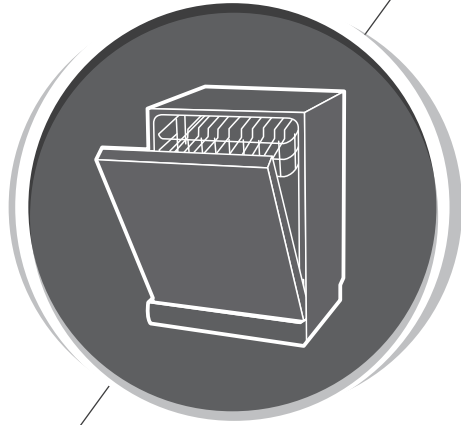
Number	Item
6	Oven pot
7	Dessert plates
8	Dinner plates
9	Soup plates
10	Oval platter
11	Melamine dessert plates
12	Melamine bowls
13	Glass bowl
14	Dessert bowls

3.Cutlery rack:



Number	Item
1	Soup spoons
2	Forks
3	Knives
4	Tea spoons
5	Dessert spoons
6	Serving spoons
7	Serving fork
8	Gravy ladle

Information for comparability tests in accordance with EN60436
 Capacity: 14 place settings
 Position of the upper basket: lower position
 Program: ECO
 Rinse aid setting: Max
 Softener setting: H3



Dishwasher Instruction Manual

PART II: Special Version

CONTENTS

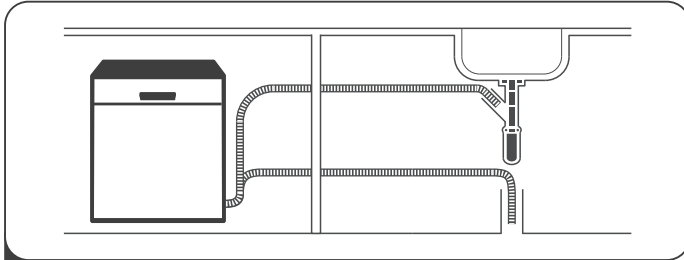
01	4	USING YOUR DISHWASHER
	4	Control Panel
	7	Water Softener
	8	Preparing And Loading Dishes
	11	Function Of The Rinse Aid And Detergent
	12	Filling The Rinse Aid Reservoir
	13	Filling The Detergent Dispenser
02	14	PROGRAM SELECTION
	14	Wash Cycle Table
	15	<i>Saving Energy</i>
	15	<i>Starting A Program</i>
	15	Changing The Program Mid-cycle
	16	Forget To Add A Dish?
	16	Auto Open
03	17	ERROR CODES
	17	USAGE COUNTER
04	18	TECHNICAL INFORMATION

NOTE:

- If you cannot solve the problems by yourself, please ask for help from a professional technician.
- The manufacturer, following a policy of constant development and updating of the product, may make modifications without giving prior notice.
- If lost or out-of-date, you can receive a new user manual from the manufacturer or responsible vendor.

QUICK USER GUIDE

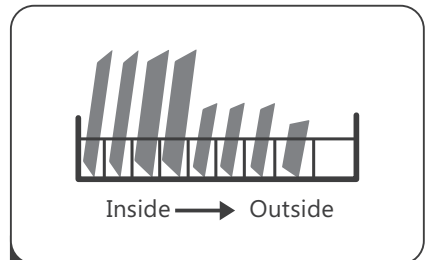
Please read the corresponding content in the instruction manual for detailed operating method.



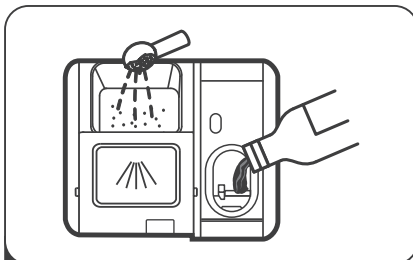
- 1 Install the dishwasher
(Please check the section 5 "INSTALLATION INSTRUCTION" of PART I : Generic Version.)



- 2 Remove larger residue from dishes.
Avoid pre-rinsing.



- 3 Load the baskets.



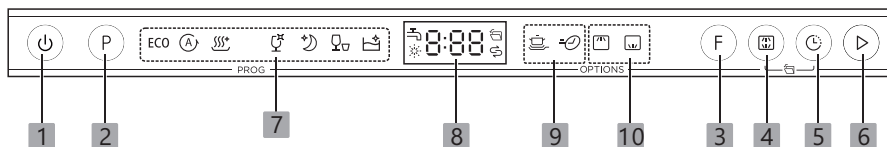
- 4 Fill the dispenser with detergent and rinse aid.



- 5 Select a suitable program and start the dishwasher.

USING YOUR DISHWASHER

Control Panel


















Operation (Button)

1 Power	Press this button to turn on your dishwasher.
2 Program	Press this button to select the appropriate washing program, the program indicator will be lit.
3 Function	Press the button to select a function, corresponding indicator will be lit.
4 Alt	Press the button to select either upper basket or lower basket loaded, and the response indicators will be lit.
5 Delay	Press the Delay button to increase the delay start time. Delay a cycle for up to 24 hours in one-hour increments. After setting the delay time, press the Start button and close the door to start.
6 Start	Press the button and close the door to start the selected program.

Display

7 Program indicator	<p>ECO ECO This is the standard program suitable for normally soiled loads, such as pots, plates, glasses and lightly soiled pans.</p> <p>Auto Auto sensing wash, lightly, normally or heavily soiled crockery, with or with out dried-on food.</p> <p>Hygiene Use to sanitize your dishes and glassware. Maintains the water temperature at 72°C.</p> <p>Glass For lightly soiled crockery and glass.</p>
----------------------------	--

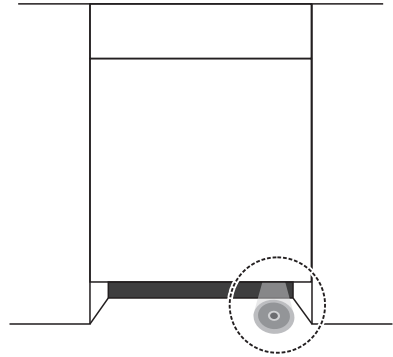
<p>7 Program indicator</p>	<p> Whisper Lower noise and normally energy consumption, used for washing in evening.</p> <p> Rapid A shorter wash for lightly soiled loads that do not need drying.</p> <p> Self-Cleaning This program provides an effective cleaning of the dishwasher itself.</p>
<p>8 Display screen</p>	<p> Water Faucet If the “” indicator is lit, it means the water faucet closed.</p> <p> Rinse Aid If the “” indicator is lit, it means the dishwasher is low on dishwasher rinse aid and requires a refill.</p> <p> Salt If the “” indicator is lit, it means the dishwasher is low on dishwasher salt and needs to be refilled.</p> <p> Auto open After washing, the door will open automatically to achieve better drying effect (It can only be used with ECO, Auto, Hygiene, Glass, Whisper). Press and hold the Alt and Delay buttons for 3 seconds to open or cancel this function. When the indicator lights up, the function of Auto open is selected.</p> <p> To show the reminding time, delay time, error code etc.</p>
<p>9 Function</p>	<p> Power Wash To wash very dirty, hard to clean dishes. (It can only be used with ECO, Hygiene, Whisper, Glass)</p> <p> Express Reduce the program time. (It can only be used with ECO, Hygiene, Whisper, Glass)</p>
<p>10 Alt indicator</p>	<p> Upper When you select Upper, only the dishes in the upper rack will be washed. The spray system of the lower basket will not operate.</p> <p> Lower When you select Lower, only the dishes in the lower rack will be washed. The spray system of the upper basket will not operate.</p>

Function of Floor Indicator Lamp

NOTE:

Indicator lamp function

The Indicator lamp will be lit up during the washing program, then blink for 5 minutes and extinguished on the end of the program.



Water Softener

The water softener must be set manually, using the water hardness dial.

The water softener is designed to remove minerals and salts from the water, which would have a detrimental or adverse effect on the operation of the appliance.

The more minerals there are, the harder your water is.

The softener should be adjusted according to the hardness of the water in your area. Your local Water Authority can advise you on the hardness of the water in your area.

Adjusting salt consumption

The dishwasher is designed to allow for adjustment in the amount of salt consumed based on the hardness of the water used. This is intended to optimise and customise the level of salt consumption.

Please follow the steps below for adjustment in salt consumption.

1. Open the door, switch on the appliance;
2. Within 60 seconds after the appliance was switched on press the Program button for more than 5 seconds to enter the water softener setting mode.
3. Press the Program button again to select the proper setting according to your local water hardness, the setting will change in the following sequence: H3->H4->H5->H6->H1->H2->H3;
4. Without operation in 5 seconds or press the Power button to complete the setup and exit the setup mode.

WATER HARDNESS				Water softner level	Regeneration occurs every X program sequence 1)	Salt consumption (gram/cycle)
German °dH	French °fH	British °Clarke	Mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0.94	H1	No regeneration	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2.1 - 3.0	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	H6	1	60

1°dH=1.25 °Clarke=1.78 °fH=0.178mmol/l

The factory setting: H3

- 1) Every cycle with a regeneration operation consumes additional 2.0 litres of water, the energy consumption increases by 0.02 kWh and the program extends by 4 minutes.



Please check the section 3 “Loading The Salt Into The Softener” of PART I : Generic Version, If your dishwasher lacks salt.



NOTE:

If your model does not have any water softener, you may skip this section.

Water Softener

The hardness of the water varies from place to place. If hard water is used in the dishwasher, deposits will form on the dishes and utensils.

The appliance is equipped with a special softener that uses a salt container specifically designed to eliminate lime and minerals from the water.

Preparing And Loading Dishes

- Consider buying utensils which are identified as dishwasher-proof.
- For particular items, select a program with the lowest possible temperature.
- To prevent damage, do not take glass and cutlery out of the dishwasher immediately after the program has ended.

For washing the following cutlery/dishes

Are not suitable

- Cutlery with wooden, horn china or mother-of-pearl handles
- Plastic items that are not heat resistant
- Older cutlery with glued parts that are not temperature resistant
- Bonded cutlery items or dishes
- Pewter or cooper items
- Crystal glass
- Steel items subject to rusting
- Wooden platters
- Items made from synthetic fibres

Are of limited suitability

- Some types of glasses can become dull after a large number of washes
- Silver and aluminum parts have a tendency to discolor during washing
- Glazed patterns may fade if machine washed frequently

Recommendations for loading the dishwasher

Scrape off any large amounts of leftover food. Soften remnants of burnt food in pans. It is not necessary to rinse the dishes under running water.

For best performance of the dishwasher, follow these loading guidelines.

(Features and appearance of baskets and cutlery baskets may vary from your model.)

Place objects in the dishwasher in **the** following way:

- Items such as cups, glasses, pots, pans, etc. **must** face downwards.
- Curved items, or ones with recesses, should be loaded aslant so that water can run off.
- All utensils are stacked securely and can not tip over.
- All utensils are placed in the way that the spray arms can rotate freely during washing.
- Load hollow items such as cups, glasses, pans etc. With the opening facing downwards so that water cannot collect in the container or a deep base.
- Dishes and items of cutlery must not lie inside one another, or cover each other.
- To avoid damage, glasses should not touch one another.
- The upper basket is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cups.
- Long bladed knives stored in an upright position are a potential hazard!
- Long and sharp items of cutlery such as carving knives must be positioned horizontally in the upper basket.
- Please do not overload your dishwasher. This is important for good results and for reasonable consumption of energy.



NOTE:

Very small items should not be washed in the dishwasher as they could easily fall out of the basket.

Removing the dishes

To prevent water dripping from the upper basket into the lower basket, we recommend that you empty the lower basket first, followed by the upper basket.

WARNING



Items will be hot! To prevent damage, do not take glass and cutlery out of the dishwasher for around 15 minutes after the program has ended.

Loading the upper basket

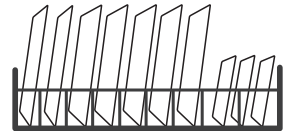
The upper basket is designed to hold more delicate and lighter dishware such as glasses, coffee and tea cups and saucers, as well as plates, small bowls and shallow pans (as long as they are not too dirty). Position the dishes and cookware so that they will not get moved by the spray of water.



Loading the lower basket

We suggest that you place large and difficult to clean items into the lower basket: such as pots, pans, lids, serving dishes and bowls, as shown in the figure below. It is preferable to place serving dishes and lids on the side of the racks in order to avoid blocking the rotation of the top spray arm.

The maximum diameter advised for plates in front of the detergent dispenser is of 19 cm, this not to hamper the opening of it.



Loading the cutlery rack

Cutlery should be placed in the cutlery rack separate from each other in the appropriate positions. Avoid nesting of the cutlery to prevent insufficient cleaning performance.



For the best washing effect, please load the baskets refer to standard loading options on last section of PART I : Generic Version

Function Of The Rinse Aid And Detergent


The rinse aid is released during the final rinse to prevent water from forming droplets on your dishes, which can leave spots and streaks. It also improves drying by allowing water to roll off the dishes. Your dishwasher is designed to use liquid rinse aids.

⚠ WARNING

Only use branded rinse aid for dishwasher. Never fill the rinse aid dispenser with any other substances (e.g. Dishwasher cleaning agent, liquid detergent). This would damage the appliance.

When to refill the rinse aid

The regularity of the dispenser needing to be refilled depends on how often dishes are washed and the rinse aid setting used.

- The Low Rinse Aid indicator () will be lit when more rinse aid is needed.
- Do not overfill the rinse aid dispenser.

Function of detergent

The chemical ingredients that compose the detergent are necessary to remove, crush and dispense all dirt out of the dishwasher. Most of the commercial quality detergents are suitable for this purpose.

⚠ WARNING

- Proper Use of Detergent

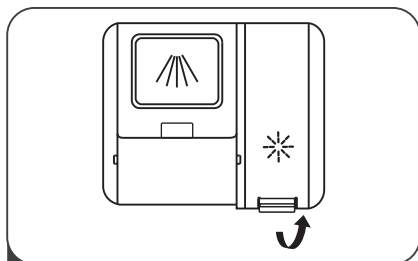
Use only detergent specifically made for dishwashers use. Keep your detergent fresh and dry.

Do not fill detergent into the dispenser until you are ready to start the dishwasher.

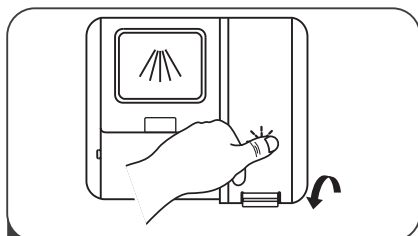


Dishwasher detergent is corrosive! Keep dishwasher detergent out of the reach of children.

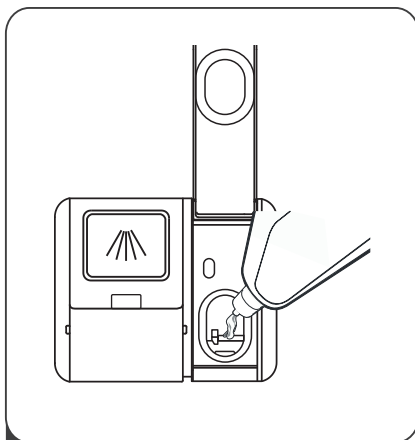
Filling The Rinse Aid Reservoir



- 1 Remove the rinse reservoir cap by lifting up the handle .



- 3 Close the cap after all.



- 2 Pour the rinse aid into the dispenser, being careful not to overfill.

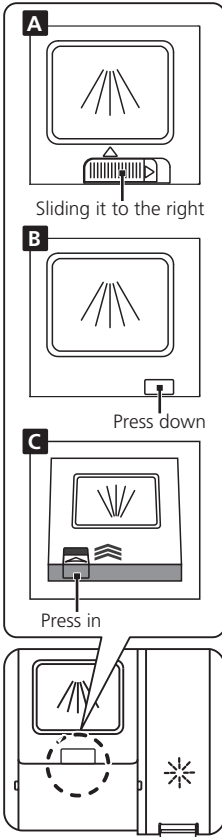
Adjusting the rinse aid reservoir

To achieve a better drying performance with limited rinse aid, the dishwasher is designed to adjust the consumption by user. Follow the below steps.

1. Open the door, **switch** on the appliance.
2. **Within 60 seconds after the appliance was switched on press the Program button for more than 5 seconds**, and then press the Delay button to enter the set model, the rinse aid indication blinks as 1Hz frequency.
3. Press the Program button **again** to select the proper set according to your using habits, the **setting** will change in the following sequence: d3->d4->d5->d1->d2->d3. The higher the number, the more rinse aid the dishwasher uses.
4. Without operation in 5 seconds or press the Power button to complete the setup and exit the **setting mode**.

Filling The Detergent Dispenser

Three ways to open the cover:

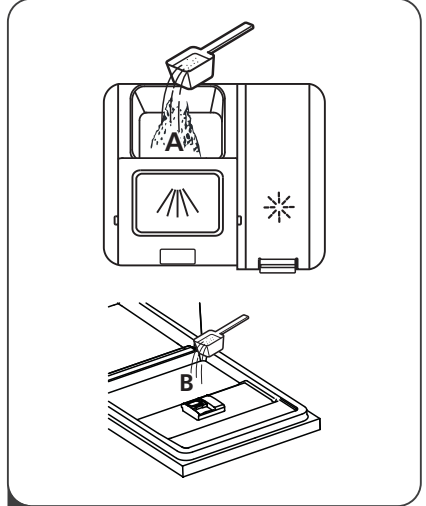


1 Please choose an open way according to the actual situation.

- A.** Open the cap by sliding the release latch.
- B.** Open the cap by pressing down the release latch.
- C.** Open the cap by pressing in the release latch.

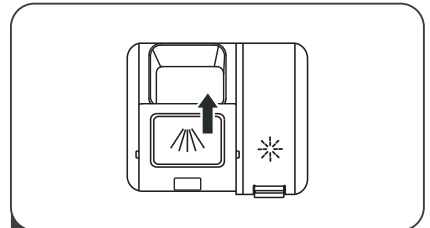
NOTE:

Please observe the manufacturer's recommendations on the detergent packaging.



2 Add detergent into the larger cavity (A) for main wash.

For better cleaning result, especially if you have very dirt items, pour a small amount of detergent onto the door. The additional detergent will activate during the pre-wash phase.









3 Close the flap by sliding it to the front and then pressing it down.

PROGRAM SELECTION

Wash Cycle Table

The table below shows which programs are best for the levels of food residue on them and how much detergent is needed. It also show various information about the programs. **Consumption values and program duration are only indicative except for the ECO program.**

(●) indicates that the program uses rinse aid in the last rinse.

Program	Description Of Cycle	Detergent Pre/Main Wash	Running Time(min)	Energy (kWh)	Water (L)	Rinse Aid
ECO (*En60436)	Wash(50°C) Rinse Rinse(45°C) Drying	$\frac{22g}{1 \text{ tab}}$	220	0.747	9.8	●
 Auto	Pre-wash(45°C) Wash(55-65°C) Rinse Rinse Rinse(55-65°C) Drying	$\frac{4/18}{1 \text{ or } 2 \text{ tabs}}$	150	0.930-1.470	10.3-16.9	●
 Hygiene	Pre-wash Wash(72°C) Rinse Rinse(65-72°C) Drying	$\frac{4/18}{1 \text{ or } 2 \text{ tabs}}$	195	1.510-1.615	13.9	●
 Glass	Pre-wash Wash(45°C) Rinse Rinse(55-60°C) Drying	$\frac{4/18g}{1 \text{ or } 2 \text{ tabs}}$	120	0.850-0.925	13.9	●
 Whisper	Wash(55°C) Rinse Rinse(55-65°C) Drying	$\frac{22}{1 \text{ tab}}$	240	1.030-1.180	9.5	●
 Rapid	Wash(45°C) Rinse Rinse(45°C)	$\frac{12}{1 \text{ tab}}$	30	0.584	10.3	○
 Self-Cleaning	Pre-wash Wash(60°C) Rinse Rinse(70-72°C) Drying	$\frac{4/18}{1 \text{ or } 2 \text{ tabs}}$	130	1.235-1.265	15.1	●

NOTE:

ECO : The ECO program is suitable to clean normally soiled tableware, that for this use, it is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption, and it is used to assess compliance with the EU ecodesign legislation.

Saving Energy

1. Pre-rinsing of tableware items leads to increased water and energy consumption and is not recommended.
2. Washing tableware in a household dishwasher usually consumes less energy and water in the use phase than hand dishwashing when the household dishwasher is used according to the instructions.

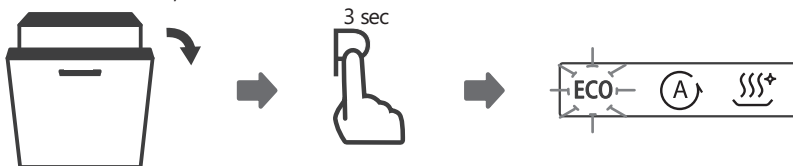
Starting A Program

1. Draw out the lower and upper basket, load the dishes and push them back. It is commended to load the lower basket first, then the upper one.
2. Pour in the detergent.
3. Insert the plug into the socket. The power supply refer to last page "Product fiche". Make sure that the water supply is turned on to full pressure.
4. Open the door, Press the Power button.
5. Choose a program, the response light will turn on. **Press the Start button and close the door**, the dishwasher will start its cycle.

Changing The Program Mid-cycle

A program can only be changed if it has been running only for a short period of time, otherwise the detergent may have already been released or the the wash water with detergent has already been drained. If this is the case, the dishwasher needs to be reset and the detergent dispenser must be refilled. To reset the dishwasher, follow the instructions below:

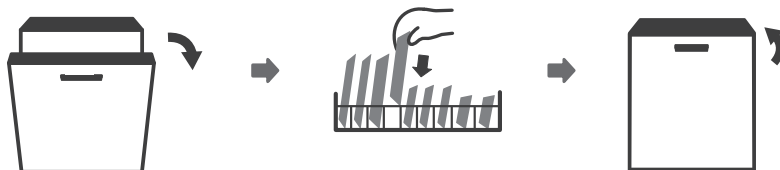
1. Open the door a little to stop the dishwasher, after the spray arm stopped working, you can open the door completely.
2. Press Program button more than three seconds the machine will be in **program selection mode**.
3. You can change the program to the desired cycle setting.
4. Close the door, the dishwasher will restart.



Forget To Add A Dish?

A forgotten dish can be added any time before the detergent dispenser opens. If this is the case, follow the instructions below:

1. Open the door a little to stop the washing.
2. After the spray arms stopped working, you can open the door completely.
3. Add the forgotten dishes.
4. Close the door.
5. The dishwasher will continued to run after 10 seconds.



⚠ WARNING



It is dangerous to open the door mid-cycle, as hot steam may scald you.

Auto Open Door

The dishwasher door opens automatically at the end of some programs. When the door opens it does not mean that the program is finished. There is still time to dry. At the end of this remaining time a beep sounds indicating that your program is now finished. (If the dishwasher is built-in the surrounding furnishings must be resistant to any condensation.)



💡 NOTE:

The dishwasher door must not be blocked when set to open automatically. This can disrupt door lock functionality.

💡 NOTE:

You can return to factory settings at any time. Please to refer to the different settings pages.

ERROR CODES

If there is a malfunction the dishwasher will display an error code. The following table shows possible error codes and their causes.

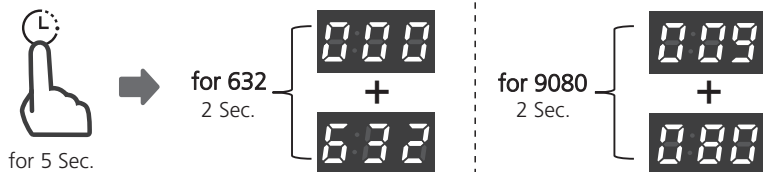
Codes	Meanings	Possible Causes
E1	Longer inlet time.	Faucets is not opened, or water intake is restricted, or water pressure is too low.
E3	Not reaching required temperature.	Malfunction of heating element.
E4	Overflow.	Some element of dishwasher leaks.
E8	Failure of orientation of distributary valve.	Open circuit or break of distributary valve.
Ed	Failure of communication between main circuit board with display circuit board .	Open circuit or break wiring for the communication.

⚠ WARNING

- If overflow occurs, turn off the main water supply before calling a service.
- If there is water in the base pan because of an overfill or small leak, the water should be removed before restarting the dishwasher.
- **If there is an error code that cannot be solved, please request professional assistance.**

USAGE COUNTER

When the power cord is connected, but the dishwasher is not turned on, open the door, press and hold the Delay button for 5 seconds, the dishwasher display will show the usage count.

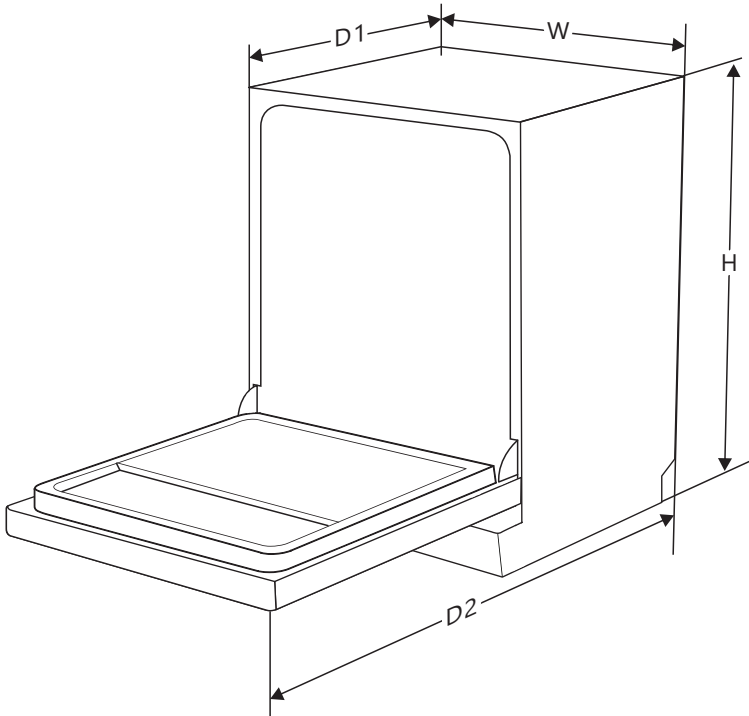


Example:

632: Show "000" for two seconds, then show "632" for two seconds, at last it will be off.

9080: Show "009" for two seconds, then show "080" for two seconds, at last it will be off.

TECHNICAL INFORMATION



Height (H)	815mm
Width (W)	598mm
Depth (D1)	550mm (with the door closed)
Depth (D2)	1150mm (with the door opened 90°)

|| DATABASE ACCESS

In order to access to your model information stored in the product database, as set out in Regulation (EU) 2019/2017 and relating to energy labelling, please log on to the website: <https://eprel.ec.europa.eu/>

Look for the reference of your product on the website by putting the service reference that is indicated on your product rating plate.

Another means to access this information is to flash the "QR" code on the energy label of your product.

EN After Sales Service:

Any maintenance on your equipment should be undertaken by:

-Either your dealer,

-Or another qualified mechanic who is an authorized agent for the brand appliances.

When making an appointment, state the full reference of your equipment (model, type and serial number). This information appears on the manufacturer's nameplate attached to your equipment.

INFORMATION

The minimum period of availability of spare parts listed in the European Regulation 2019-2022-EU and accessible in particular to the user of the appliance, is 10 years under the conditions laid down in the same regulation.



LAVE-VAISSELLE

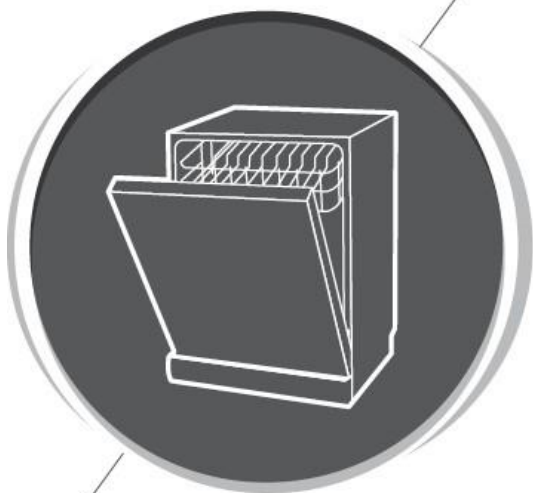
Notice d'installation et d'utilisation

DCJ434DB



De Dietrich

CRÉATEUR D'ÉMOTIONS DEPUIS 1684



Lave-vaisselle

Mode d'emploi

PARTIE I : Version générique

TABLE DES MATIÈRES

01	CONSIGNES DE SÉCURITÉ	3
02	PRÉSENTATION DE L'APPAREIL	7
03	UTILISATION DE VOTRE LAVE-VAISSELLE	8
	Ajout de sel dans l'adoucisseur	8
	Conseils relatifs au chargement des paniers	10
04	ENTRETIEN ET NETTOYAGE	14
	Entretien extérieur	14
	Entretien intérieur	14
	Entretien du lave-vaisselle	17
05	CONSIGNES D'INSTALLATION	18
	À propos du raccordement électrique	18
	Arrivée d'eau et vidange	19
	Raccordement du tuyau de vidange	20
	Positionnement de l'appareil	22
	Encastrement (pour le modèle encastré)	22
06	GUIDE DE DÉPANNAGE	27
	Disponibilité des pièces de rechange	30
07	CHARGEMENT DES PANIERS	31

REMARQUE :

- Référez-vous à la rubrique **Guide de dépannage** : celle-ci peut vous aider à remédier vous-même à certains des problèmes les plus courants.
- Si vous ne pouvez pas remédier vous-même au problème, faites appel à un technicien professionnel.
- Conformément à sa politique d'évolution et de mise à jour constantes du produit, le fabricant est susceptible d'y apporter des modifications sans préavis.
- Si vous perdez ce mode d'emploi ou que celui-ci n'est plus à jour, vous pouvez en obtenir un nouveau auprès du fabricant ou du fournisseur responsable.

01 CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT

Lorsque vous utilisez votre lave-vaisselle, observez les précautions indiquées ci-dessous :

- Seul un technicien qualifié peut procéder à l'installation et à la réparation de l'appareil
- Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique ainsi que pour des applications similaires telles que :
 - cuisines dans des magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
 - exploitations agricoles ;
 - hôtels, motels, chambres d'hôtes et autres environnements résidentiels ;
 - établissements de demi-pension.
- **Les enfants âgés de 8 ans et plus, les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites et les personnes dénuées d'expérience ou de connaissances pertinentes ne sont autorisés à utiliser l'appareil que sous la responsabilité d'une personne expérimentée ou s'ils ont reçu les instructions nécessaires à l'utilisation sécurisée de l'appareil et s'ils comprennent les risques encourus.**
Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision. (Pour EN 60335-1)
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. (Pour CEI 60335-1)
- Les matériaux d'emballage peuvent être dangereux pour les enfants !
- **Il convient de surveiller les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.**
- Cet appareil est exclusivement réservé à un usage domestique.
Pour éviter tout risque d'électrocution, veillez à ne jamais immerger l'appareil, le câble ou la prise dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Veuillez débrancher l'appareil avant toute opération de nettoyage ou de maintenance de l'appareil. **Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse, puis essuyez l'appareil avec un chiffon sec.**
- Si le câble d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, par un réparateur agréé ou par une personne de compétence similaire afin d'éviter tout danger.



Consignes de mise à la terre

- Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre de l'appareil permet de réduire les risques d'électrocution en assurant une voie de faible résistance pour le courant électrique. Cet appareil est équipé d'une prise conductrice de mise à la terre.
- La prise doit être branchée à une source adaptée qui est installée et mise à la terre conformément à l'ensemble des réglementations locales.
- Un mauvais branchement du conducteur de mise à la terre peut entraîner un risque d'électrocution.
- En cas de doute concernant la mise à la terre de l'appareil, faites appel à un électricien compétent ou à un représentant du service de réparation.
- Ne modifiez pas la fiche électrique fournie avec l'appareil.
- Si celle-ci n'est pas adaptée à votre prise, faites installer une prise adéquate par un électricien compétent.
- Veillez à ne pas abîmer, à ne pas vous asseoir et à ne pas monter sur la porte ni sur les paniers à vaisselle du lave-vaisselle.
- N'utilisez pas votre lave-vaisselle si toutes les parois ne sont pas correctement installées.
- Faites preuve de prudence lorsque vous ouvrez la porte du lave-vaisselle alors que celui-ci est en marche : de l'eau peut s'en échapper.
- Veillez à ne pas placer d'objets lourds et à ne pas monter sur la porte lorsque celle-ci est ouverte. L'appareil pourrait basculer.
- Lorsque vous chargez de la vaisselle sale :
 - 1) Placez les éléments coupants de manière à ce qu'ils ne puissent pas endommager le joint de porte ;
 - 2) Attention : les couteaux et autres ustensiles coupants doivent être placés dans le panier à couvert tête vers le bas ou en position horizontale.
- Certains détergents pour lave-vaisselle sont très alcalins. Ils peuvent être extrêmement dangereux en cas d'ingestion. Évitez tout contact avec la peau et les yeux et éloignez les enfants du lave-vaisselle lorsque la porte de l'appareil est ouverte.
- À la fin du cycle de lavage, vérifiez que l'appareil ne contient pas de résidus de détergent.
- Assurez-vous que tous vos ustensiles en plastique présentent la mention « lavable au lave-vaisselle » ou une autre mention équivalente avant de les laver dans l'appareil.
- Pour les ustensiles en plastique qui ne présentent aucune mention de ce type, vérifiez les recommandations du fabricant.
- Utilisez uniquement les produits détergents et les agents de rinçage recommandés pour les lave-vaisselle automatiques.
- N'utilisez jamais de savon, de lessive ou de produit de lavage à la main pour faire fonctionner votre lave-vaisselle.

- Veillez à toujours refermer la porte de l'appareil pour éviter tout risque de chute.
- Lors de l'installation de l'appareil, veillez à ne pas plier ou aplatis excessivement ou dangereusement le câble d'alimentation.
- Ne modifiez pas les commandes.
- L'appareil doit être raccordé à la valve d'alimentation principale en eau à l'aide de flexibles neufs. Ne réutilisez pas vos anciens flexibles.
- Dans un souci d'économie d'énergie, en mode veille, l'appareil s'éteint automatiquement si aucune opération n'est réalisée pendant 15 minutes.
- Ce produit dispose d'une capacité maximale de 14 couverts.
- La pression de l'eau à l'arrivée doit être égale ou inférieure à 1 MPa.
- La pression de l'eau à l'arrivée doit être égale ou supérieure à 0,04 MPa.

Mise au rebut

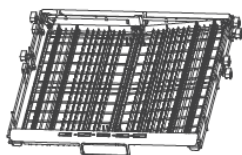
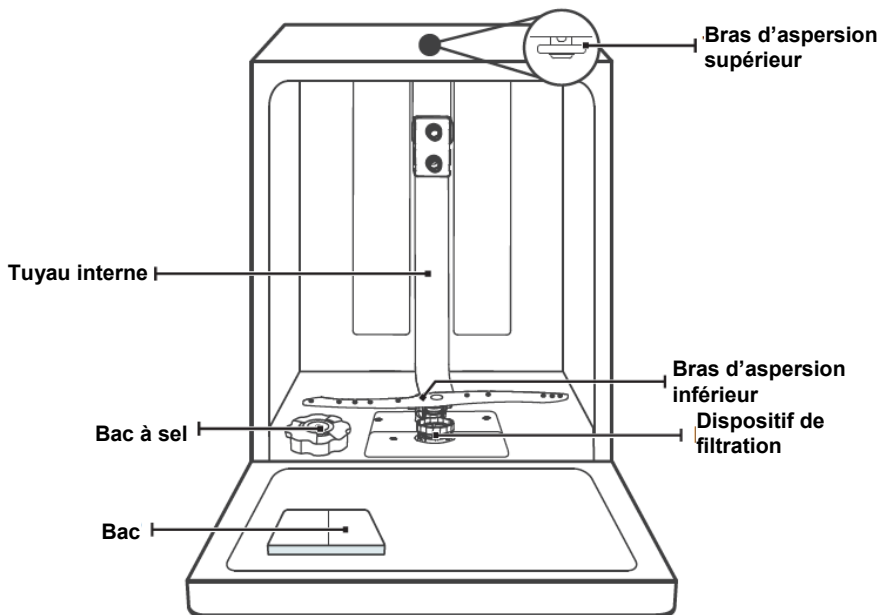
- Rendez-vous dans un centre de recyclage pour mettre au rebut l'appareil et son emballage. Pour ce faire, vous devrez couper le câble d'alimentation et rendre le système de fermeture de la porte inutilisable.
- L'emballage en carton est fabriqué à partir de papier recyclé et doit être jeté avec les déchets de papier pour être recyclé.
- En procédant à la mise au rebut de l'appareil dans les règles de l'art, vous contribuez à préserver l'environnement et la santé humaine, en veillant à ce que les déchets soient traités dans des conditions optimales.
- Pour plus d'informations concernant le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie et votre centre local de traitement des ordures ménagères.
- **MISE AU REBUT : Ne jetez pas cet appareil avec les déchets municipaux non triés. Cet appareil est à mettre au rebut séparément pour pouvoir être traité de manière adaptée.**



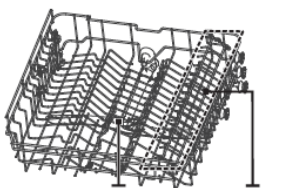
02 PRÉSENTATION DE L'APPAREIL

❶ IMPORTANT :

Pour garantir une performance optimale du lave-vaisselle, veuillez lire l'ensemble des consignes d'utilisation avant la première utilisation.



Tiroir à couverts



Bras d'aspersion central
Support à tasses
Panier du haut



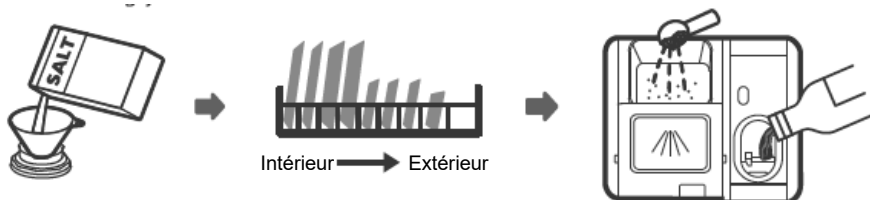
Panier du bas

💡 REMARQUE :

Les illustrations sont uniquement fournies à titre indicatif, les différents modèles peuvent varier.

03 UTILISATION DE VOTRE LAVE-VAISSELLE

Avant d'utiliser votre lave-vaisselle :



1. Réglez l'adoucisseur d'eau
2. Ajoutez le sel dans l'adoucisseur
3. Déposez la vaisselle sale
4. Remplissez le distributeur de **détergent**



**Veillez vous reporter à la section 1 « Adoucisseur d'eau » de la PARTIE II :
Version spéciale, pour régler l'adoucisseur d'eau.**

Ajout de sel dans l'adoucisseur

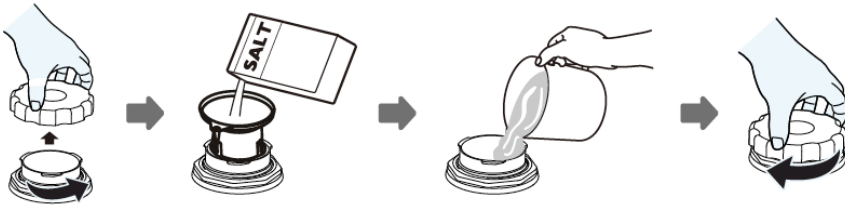
REMARQUE :

Si votre modèle n'est pas équipé d'un adoucisseur d'eau, vous pouvez sauter cette rubrique. Veillez à toujours utiliser du sel conçu pour les lave-vaisselle. Le réservoir de sel est situé sous le panier du bas et doit être rempli selon la procédure suivante :

AVERTISSEMENT


- **N'utilisez que du sel conçu spécialement pour les lave-vaisselle !**
Tout autre type de sel non adapté au lave-vaisselle, en particulier le sel de table, risque d'endommager l'adoucisseur d'eau. Si l'appareil est endommagé suite à l'utilisation de sel non adapté, le fabricant ne fournit aucune garantie et ne saurait être tenu pour responsable des dommages causés.
- **Veillez à ajouter du sel uniquement avant un cycle de lavage.**
Ceci permet d'empêcher que des grains de sel ou de l'eau salée éventuellement versés à côté demeurent dans le fond de l'appareil pendant une certaine durée, ce qui pourrait entraîner une corrosion de la surface.

Pour ajouter le sel spécial lave-vaisselle, suivez la procédure ci-dessous :



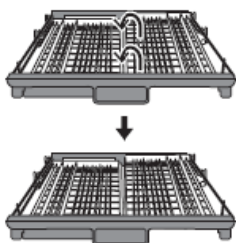
1. Retirez le panier du bas et dévissez le couvercle du réservoir.
2. Positionnez l'extrémité de l'entonnoir (s'il est fourni) dans le trou et versez environ 1,5 kg de sel pour lave-vaisselle.
3. Remplissez le réservoir de sel d'eau jusqu'à atteindre le niveau maximal. Il est normal qu'une petite quantité d'eau sorte du réservoir de sel.
4. Une fois le réservoir rempli, revissez le couvercle en serrant bien.
5. Une fois le réservoir de sel rempli, le voyant d'alerte du sel **s'éteint**.
6. Juste après avoir rempli le réservoir de sel, lancez un programme de lavage (nous recommandons un programme court) afin d'éviter que le système de filtration, la pompe ou tout autre composant important de l'appareil ne soit endommagé par l'eau salée. L'endommagement dû à l'eau salée n'est pas couvert par la garantie.

💡 REMARQUE :

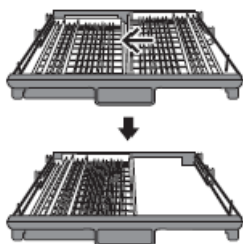
- le réservoir de sel ne doit être rempli que lorsque le voyant d'alerte du sel () du bandeau de commandes s'allume. Selon la vitesse de dissolution du sel, il est possible que le voyant d'alerte du sel reste allumé même après le remplissage du réservoir. Si le bandeau de commandes ne dispose pas de voyant d'alerte du sel (sur certains **modèles**), vous pouvez déterminer quand ajouter du sel dans l'adoucisseur en fonction du nombre de cycles exécutés par le lave-vaisselle.
- Si vous avez versé du sel à côté du réservoir, lancez un programme de trempage ou un programme rapide pour l'éliminer.

Conseils relatifs au chargement des paniers

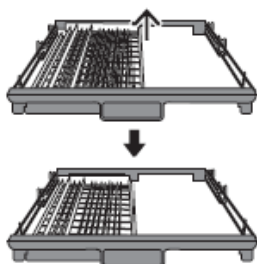
Tiroir à couverts réglable



Soulevez la partie droite du panier ; les deux côtés du panier sont à plat.



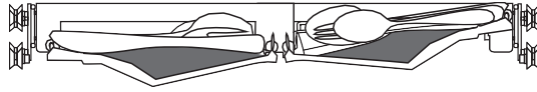
Déplacez la partie droite de droite à gauche ; les deux côtés se superposent.



Retirez la partie droite du panier ; seule la partie gauche reste en place.

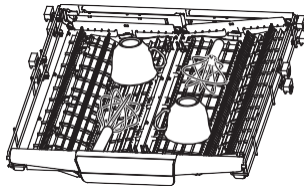
Retrait facile des couverts

Les couverts sont suspendus grâce à un mécanisme bielle-manivelle. Un élément situé sous les couteaux et fourchettes permet de maintenir plusieurs couverts à la fois.



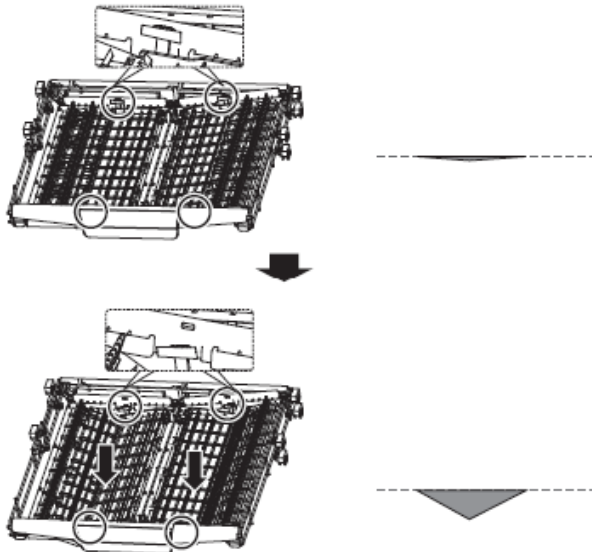
Optimisation de l'espace

Possibilité d'accueillir des ustensiles tels que des fouets, des tasses, etc., sans gêner le panier supérieur.



Réglage de la hauteur du tiroir

Desserrez les quatre boutons du plateau et appuyez délicatement sur ce dernier.

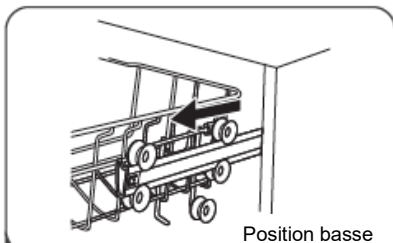


Réglage du panier du haut

Type 1 :

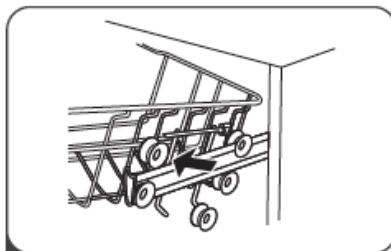
Vous pouvez aisément régler la hauteur du panier du haut pour l'adapter à des plats plus grands disposés dans le panier du haut ou celui du bas.

Pour régler la hauteur du panier du haut, suivez les étapes ci-dessous :

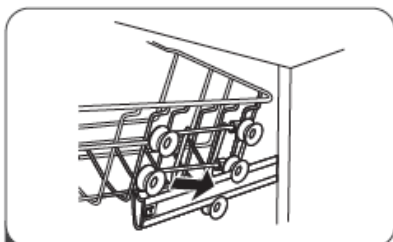


Position basse

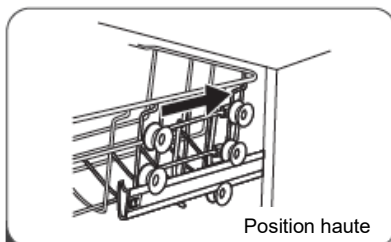
1 Sortez le panier du haut.



2 Retirez le panier du haut.



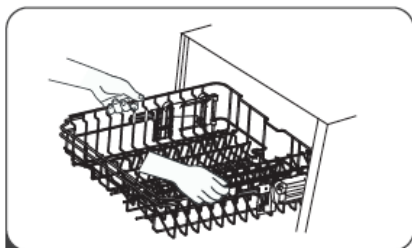
3 Remettez en place le panier du haut sur la coulisse supérieure ou inférieure.



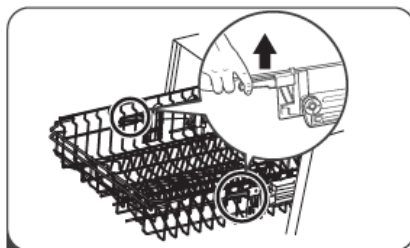
Position haute

4 Rentrez le panier du haut.

Type 2 :



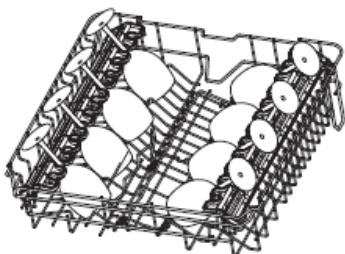
1 Pour relever le panier du haut, soulevez simplement le panier du haut en le tenant de part et d'autre au milieu, jusqu'à ce que le panier s'accroche en position haute. Il n'est pas nécessaire de soulever la poignée de réglage.



2 Pour abaisser le panier du haut, soulevez les poignées de réglage de chaque côté pour décrocher le panier et placez-le en position basse.

Porte-verres à vin

Vous pouvez placer des tasses ou des verres sur le support à verres. Ce support est également très pratique pour laver les verres à vin. Insérez les pieds de vos verres à vin entre les crochets du support à verres.



Panier du haut

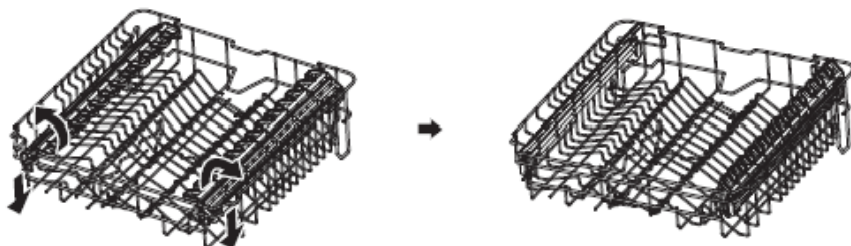


Placer le porte-verres dans le panier du bas

Après avoir placé vos verres à vin, retirez le porte-verres du panier du bas, abaissez les deux rangées de tiges pliantes, et placez le support dans le panier.

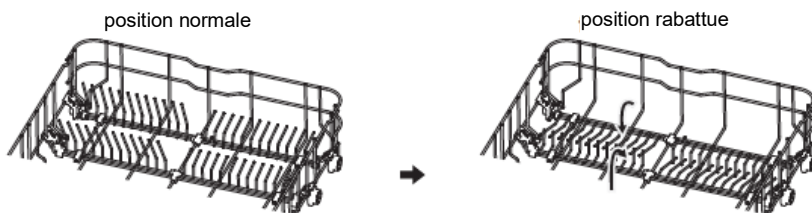
Rabattre les supports-tasses

Pour libérer de la place pour les éléments plus grands dans le panier du haut, rabattez le support à tasses vers le haut. Vous pouvez poser les grands verres contre ce support. Vous pouvez également le retirer lorsque vous n'en avez plus l'utilité.



Rabattre les tiges

Les tiges du panier du bas permettent de déposer les assiettes et les plateaux. Vous pouvez les rabattre afin de libérer de la place pour les plats plus grands.



04 ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Entretien extérieur

Porte et joint de porte

Nettoyez régulièrement les joints de porte à l'aide d'un chiffon humide non abrasif pour retirer les résidus alimentaires. Lorsque vous remplissez votre lave-vaisselle, il arrive que des résidus alimentaires ou liquides tachent les côtés de la porte de l'appareil. Ces surfaces se trouvent à l'extérieur de la zone de lavage et sont hors de portée de l'eau propulsée par les bras d'aspersion. Il convient d'essuyer les éventuels dépôts avant de fermer la porte.

Bandeau de commande

Pour nettoyer le bandeau de commande, essuyez-le uniquement avec un chiffon humide non abrasif.

AVERTISSEMENT

- Pour éviter que l'eau ne pénètre dans le dispositif de fermeture de la porte et les composants électroniques, n'utilisez jamais de produits nettoyants en spray.
- N'utilisez jamais de nettoyeurs abrasifs ou d'éponges à récurer sur les surfaces extérieures, car cela risquerait de rayer le revêtement. Certains essuie-tout peuvent également rayer la surface ou y laisser des marques.

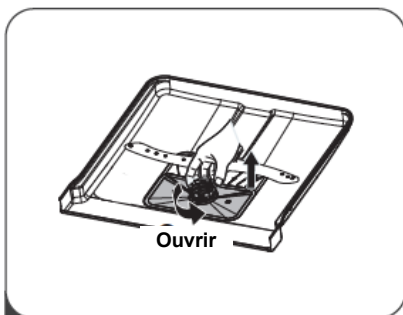
Entretien intérieur

Système de filtration

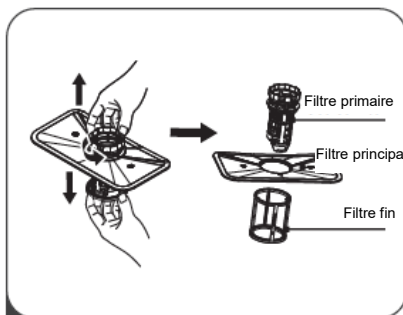
Le système de filtration situé en bas de l'appareil retient les gros débris pendant le cycle de lavage, y compris les corps étrangers tels que les cure-dents et les éclats de vaisselle. Les résidus collectés peuvent boucher les filtres. Vérifiez régulièrement l'état des filtres, retirez avec précaution les corps étrangers et, si nécessaire, nettoyez les différentes pièces du système de filtration en les passant sous l'eau. Suivez la procédure ci-dessous pour nettoyer le filtre.

REMARQUE :

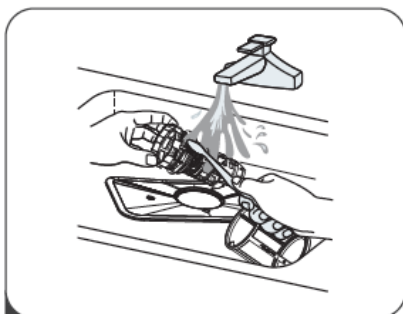
Les illustrations sont uniquement fournies à titre indicatif, les différents modèles de systèmes de filtration et de bras d'aspersion peuvent varier.



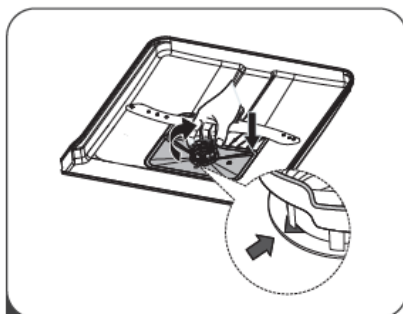
- 1** Tenez le filtre primaire et tournez-le dans le sens antihoraire pour le déverrouiller. Soulevez le filtre, puis sortez-le du lave-vaisselle.



- 2** Vous pouvez retirer le filtre fin situé en bas du dispositif de filtration. Démontez le filtre primaire du filtre principal en appuyant délicatement sur les languettes situées en haut avant de retirer le filtre.



- 3** Rincez le filtre sous l'eau du robinet pour en retirer les principaux résidus alimentaires. Pour un nettoyage plus efficace, utilisez une brosse de nettoyage non abrasive.



- 4** Remontez les filtres en suivant les étapes de démontage dans l'ordre inverse, replacez le dispositif de filtration et tournez-le dans le sens horaire jusqu'à la flèche de fermeture.

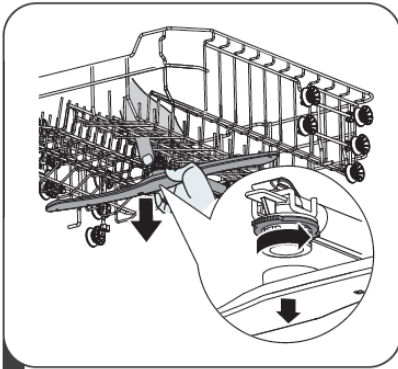
⚠ AVERTISSEMENT

- Ne serrez pas excessivement les filtres. Remontez les filtres dans l'ordre en vissant bien pour éviter que de gros résidus ne pénètrent dans le système et n'entraînent un blocage.
- N'utilisez jamais le lave-vaisselle sans les filtres. Un filtre mal remis en place peut réduire le niveau de performance de l'appareil et endommager votre vaisselle.

Bras d'aspersion

Il est nécessaire de nettoyer les bras d'aspersion régulièrement afin d'éviter que les particules chimiques de l'eau dure ne bouchent les buses et les roulements des bras d'aspersion.

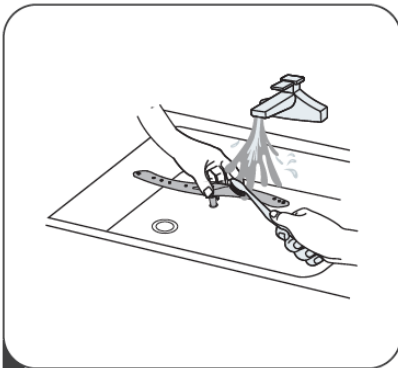
Pour nettoyer les bras d'aspersion, suivez les consignes ci-dessous :



- 1** Pour retirer le bras d'aspersion supérieur, immobilisez l'écrou au centre et faites tourner le bras d'aspersion dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



- 2** Pour retirer le bras d'aspersion inférieur, tirez-le vers le haut.



- 3** Lavez les bras dans de l'eau tiède et savonneuse et nettoyez les buses à l'aide d'une brosse souple.

Entretien du lave-vaisselle

Précautions antigivre

Pensez à prendre des mesures de protection contre le givre pour votre lave-vaisselle en hiver. Après chaque cycle de lavage, suivez la procédure ci-dessous :

1. Mettez le lave-vaisselle hors tension au niveau de la source d'alimentation.
2. Coupez l'arrivée d'eau et débranchez le tuyau d'arrivée d'eau du robinet d'alimentation.
3. Vidangez l'eau du tuyau d'arrivée d'eau et du robinet d'eau. (Servez-vous d'une casserole pour récupérer l'eau)
4. Rebranchez le tuyau d'arrivée d'eau au robinet d'alimentation.
5. Retirez le filtre au fond de la cuve et épongez l'eau résiduelle dans le bassin.

Après chaque lavage

Après chaque lavage, coupez l'arrivée d'eau et laissez la porte légèrement ouverte **pendant un moment** afin que l'humidité et les odeurs puissent s'échapper.

Débrancher la prise

Débranchez la prise avant toute opération de nettoyage ou de maintenance.

Nettoyage sans solvants ni produits abrasifs

Pour nettoyer l'extérieur et les pièces en caoutchouc de votre lave-vaisselle, n'utilisez ni solvants, ni produits de nettoyage abrasifs. Tenez-vous-en à un chiffon imbibé d'eau tiède et savonneuse.

Pour éliminer les traces présentes sur les surfaces internes, utilisez un chiffon humidifié à l'eau avec un peu de vinaigre ou un produit de nettoyage spécifiquement conçu pour les lave-vaisselle.

En cas de non-utilisation **prolongée**

Il est recommandé de lancer un cycle de lavage à vide, puis de débrancher la prise, de couper l'arrivée d'eau et de laisser la porte légèrement entrouverte. Ceci permettra d'optimiser la durée de vie des joints de porte et d'empêcher la formation d'odeurs à l'intérieur de l'appareil.

Déplacer l'appareil

Si vous devez déplacer l'appareil, essayez de le maintenir en position verticale. En cas de nécessité absolue, vous pouvez le positionner sur l'arrière.

Joints

L'un des facteurs qui favorisent la formation d'odeurs dans le lave-vaisselle est la présence de résidus alimentaires dans les joints. Un nettoyage régulier des joints à l'aide d'une éponge humide permettra d'éviter ce phénomène.

05 CONSIGNES D'INSTALLATION

AVERTISSEMENT



Risque d'électrocution

Coupez l'électricité avant d'installer le lave-vaisselle.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner un risque de décès ou d'électrocution.

Attention

Le raccordement des tuyaux et des équipements électriques doit être effectué par des professionnels.

À propos du raccordement électrique

AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité :

- N'utilisez pas de rallonge ou d'adaptateur avec cet appareil.
- Quelles que soient les circonstances, veillez à ne jamais couper ou retirer les branchements de mise à la terre.

Alimentation électrique

Référez-vous à la plaque signalétique de l'appareil pour connaître la tension requise afin de brancher votre lave-vaisselle à une source d'alimentation adaptée. Utilisez le fusible 10 A/13 A/16 A, le fusible temporisé ou le disjoncteur recommandés et aménagez un circuit distinct réservé à cet appareil.

Raccordement électrique

Vérifiez que la tension et la fréquence de l'alimentation correspondent à la plaque signalétique. Veillez à ne brancher la prise au secteur qu'une fois la mise à la terre assurée. Si la prise électrique à laquelle l'appareil doit être branché n'est pas adaptée, remplacez-la plutôt que d'utiliser un adaptateur ou autre dispositif, lesquels pourraient entraîner une surchauffe et des brûlures.

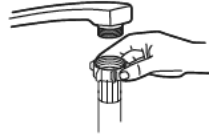
 Assurez-vous que le branchement est équipé d'une mise à la terre avant d'utiliser votre lave-vaisselle.

Arrivée d'eau et vidange

Raccordement à l'eau froide

Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau froide à un raccord fileté 3/4 et assurez-vous qu'il soit bien serré.

Si vos tuyaux d'eau sont neufs ou n'ont pas été utilisés pendant une durée importante, laissez d'abord couler l'eau pour vous assurer qu'elle soit claire. Cette précaution est nécessaire pour éviter le risque que l'arrivée d'eau soit bloquée et endommage l'appareil.



Tuyau d'arrivée d'eau ordinaire



Tuyau d'arrivée d'eau sécurisé

À propos du tuyau d'arrivée d'eau sécurisé

Le tuyau d'arrivée d'eau sécurisé a une double paroi. Ce système intervient en bloquant l'arrivée d'eau si le tuyau est endommagé ou que le sas d'air situé entre le tuyau d'arrivée d'eau et le flexible extérieur est rempli d'eau.

⚠ AVERTISSEMENT

Un tuyau fixé à un **robinet** peut exploser s'il est installé sur la même arrivée d'eau que le lave-vaisselle. Si votre évier en est équipé, nous vous recommandons de démonter le tuyau et d'obstruer l'ouverture.

Comment raccorder le tuyau d'arrivée d'eau sécurisé

1. Retirez **les** flexibles fournis du compartiment de stockage situé à l'arrière du lave-vaisselle.
2. **Vissez** le flexible d'arrivée au robinet à l'aide d'un raccord fileté 3/4.
3. Ouvrez entièrement l'arrivée d'eau avant de démarrer le lave-vaisselle.

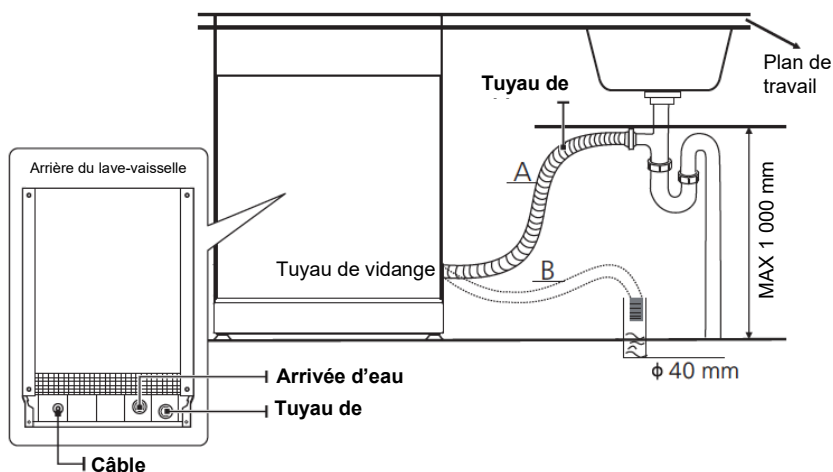
Comment démonter le tuyau d'arrivée d'eau sécurisé

1. Coupez l'eau.
2. Dévissez le tuyau d'arrivée d'eau sécurisé du robinet.

Raccordement du tuyau de vidange

Insérez le tuyau de vidange dans un conduit d'évacuation de diamètre 4 cm minimum, ou laissez-le couler dans l'évier en veillant à éviter de le plier ou de le pincer. La hauteur du conduit d'évacuation doit être inférieure à 1000 mm. Afin d'éviter tout reflux, l'extrémité du tuyau ne doit pas être immergée dans l'eau.

⚠ Veuillez fixer le tuyau de vidange en position A ou B de manière à ce qu'il tienne bien en place



Comment évacuer l'excédent d'eau des tuyaux

Si le tuyau de vidange est situé à plus de 1 000 mm du sol, un excédent d'eau risque de rester dans le tuyau. Il sera nécessaire d'évacuer l'excédent d'eau dans un bol ou un autre récipient adapté maintenu à l'extérieur et à un niveau inférieur à celui de l'évier.

Sortie d'eau

Raccordez le tuyau de vidange. Le tuyau de vidange doit être correctement installé pour éviter toute fuite d'eau. Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est ni plié, ni écrasé.

Tuyau de rallonge

Si vous avez besoin d'un tuyau de rallonge pour la vidange, veillez à bien utiliser un tuyau similaire.

Celui-ci ne doit pas excéder 4 mètres de longueur, à défaut de quoi la performance du lave-vaisselle pourrait être réduite.

Raccordement du siphon

Le raccordement à l'évacuation doit se situer à moins de 1000 mm de hauteur (maximum) par rapport au bas du lave-vaisselle.

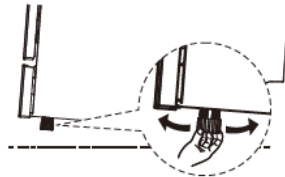
Positionnement de l'appareil

Installez l'appareil à l'endroit souhaité. L'arrière de l'appareil doit être placé contre le mur, et les parois latérales contre les parois ou murs adjacents. Le lave-vaisselle est équipé de tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange qui peuvent être positionnés aussi bien à gauche qu'à droite de l'appareil afin de faciliter son installation.

Mise à niveau de l'appareil

Une fois l'appareil installé à l'emplacement prévu, vous pouvez ajuster la hauteur du lave-vaisselle en réglant le niveau des pieds.

Dans tous les cas, l'appareil ne doit pas être incliné à plus de 2°.



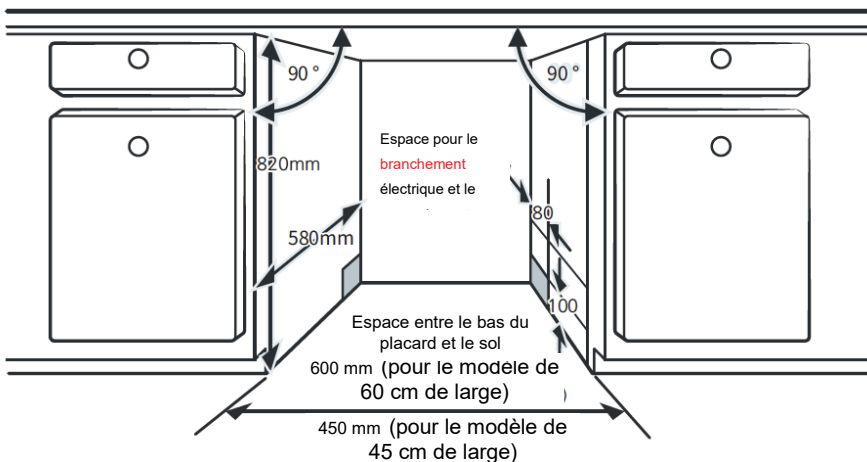
Encastrement (pour le modèle encastré)

Étape 1. Sélection de l'emplacement le plus adapté au lave-vaisselle

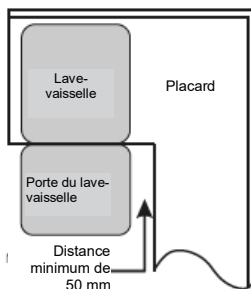
Le lave-vaisselle doit être installé à proximité des **conduites** d'arrivée et d'évacuation de l'eau ainsi que de l'**alimentation** électrique.

Illustrations des dimensions du lieu d'installation et de la position d'installation du lave-vaisselle.

1. Moins de 5 mm entre le haut du lave-vaisselle et le plan de travail ; paroi extérieure alignée sur les placards.



2. Si le lave-vaisselle est **installé** près d'un angle, prévoyez une distance de sécurité pour l'ouverture de la porte.



REMARQUE :

En fonction de l'emplacement de votre prise électrique, il est possible que vous deviez découper une ouverture dans la paroi latérale du placard adjacent.

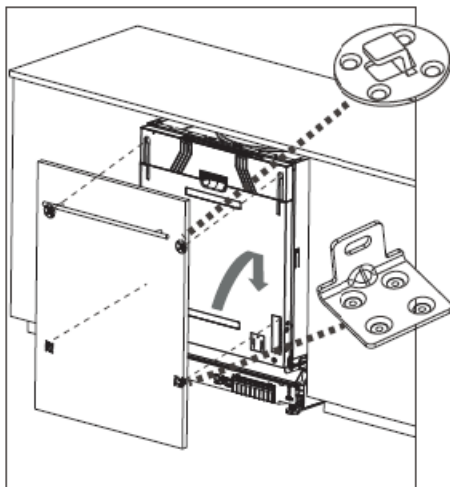
Étape 2. Dimensions et installation du panneau d'habillage



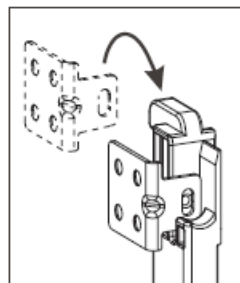
Suivez les consignes d'installation relatives à la fixation du panneau d'habillage.

Installez le crochet sur le panneau d'habillage (voir figure 4A) et insérez-le dans la fente de la porte du lave-vaisselle (cf. figure 4B). Après avoir positionné le panneau, celui-ci doit être fixé à l'aide de deux vis dans les deux orifices d'installation inférieurs (voir figure 4C). Une fois les vis serrées, deux embouts en caoutchouc doivent être insérés dans les orifices pour éviter tout pincement des doigts.

A

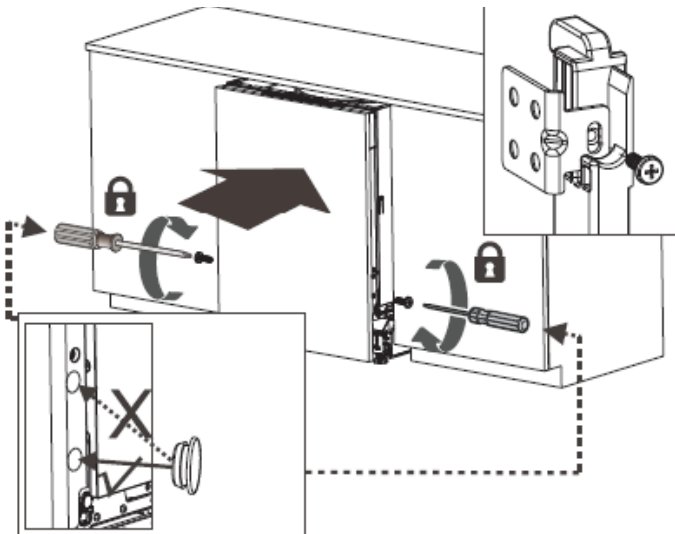


B





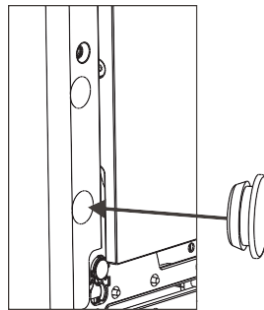
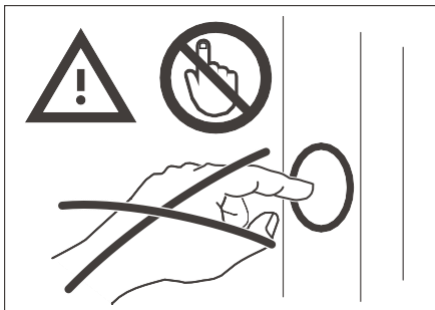
Une fois les vis serrées, deux embouts en caoutchouc doivent être insérés dans les orifices pour éviter tout pincement des doigts.



REMARQUE :

Dans tous les cas, veillez à NE PAS introduire vos doigts dans les orifices latéraux de la porte du lave-vaisselle ; cela présente un grave danger.

Afin d'éviter que les enfants ne se blessent, ne laissez pas l'orifice d'installation ouvert une fois l'appareil installé.

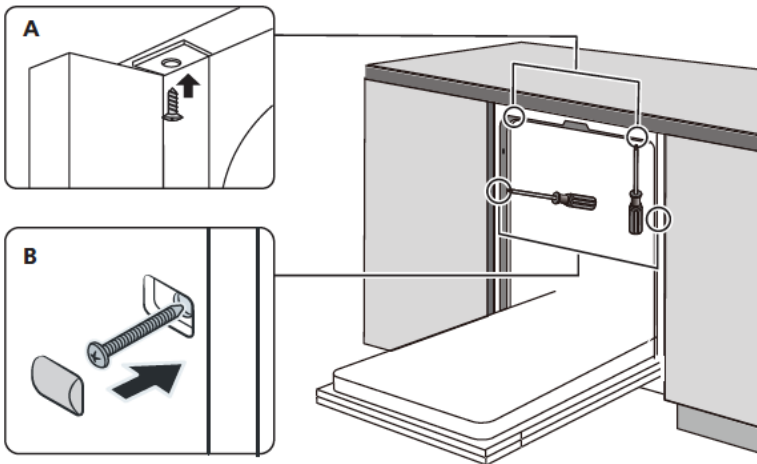


Étape 3. Étapes d'installation du lave-vaisselle



Veillez vous reporter aux étapes d'installation indiquées sur les schémas d'installation.

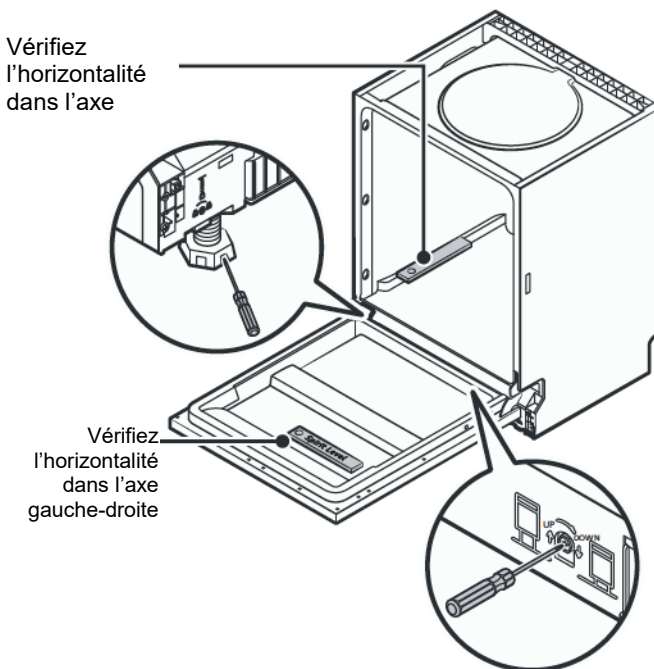
1. Fixez la bande de condensation sous le plan de travail. Veillez à ce que la bande de condensation soit alignée sur le bord du plan de travail. (Étape 2)
2. Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau au conduit d'arrivée d'eau froide.
3. Raccordez le tuyau d'évacuation.
4. Branchez le câble d'alimentation.
5. Placez le lave-vaisselle dans le placard.
6. Mettez le lave-vaisselle à niveau. Vous pouvez régler le pied arrière depuis l'avant du lave-vaisselle en tournant la vis cruciforme située au milieu de la base du lave-vaisselle à l'aide d'un tournevis cruciforme. Pour ajuster le pied avant, tournez-le à l'aide d'un tournevis plat jusqu'à ce que le lave-vaisselle soit à niveau. (Étape 5 à Étape 6)
7. Installez le panneau d'habillage sur la porte extérieure du lave-vaisselle. (Étape 7 à Étape 9)
8. Le lave-vaisselle doit être correctement fixé. Pour ce faire, il existe deux méthodes :
 - A. Plan de travail normal : Insérez le crochet d'installation dans la fente du panneau latéral et fixez-le sur le plan de travail à l'aide des vis.
 - B. Plan de travail en marbre ou en granit : Fixez le panneau latéral à l'aide de vis



Étape 4. Mise à niveau du lave-vaisselle

Le lave-vaisselle doit être mis à niveau afin d'assurer le bon fonctionnement des paniers à vaisselle et les performances de lavage.

1. Placez un niveau à bulle sur la porte et la glissière du panier à l'intérieur de la cuve, conformément à l'illustration, afin de vérifier que le lave-vaisselle est horizontal.
2. Mettez le lave-vaisselle à niveau en ajustant individuellement les trois **pieds** de réglage.
3. Lors de la mise à niveau, veillez à ce que le lave-vaisselle ne se renverse pas.



REMARQUE :

La hauteur de réglage maximum des pieds est de 50 mm.

06 GUIDE DE DÉPANNAGE

Avant de faire appel à un technicien

Vous référer aux tableaux suivants peut vous éviter de devoir appeler un technicien.

Problème	Causes possibles	Que faire ?
Le lave-vaisselle ne démarre pas	Un fusible ou le disjoncteur a sauté.	Changez le fusible ou rétablissez le disjoncteur. Débranchez tous les autres appareils électriques branchés sur le même circuit que votre lave-vaisselle.
	L'appareil n'est pas sous tension.	Vérifiez que le lave-vaisselle est sous tension et que la porte est bien fermée. Vérifiez que le câble d'alimentation est bien branché à la prise secteur.
	La pression de l'eau est faible	Vérifiez que l'arrivée d'eau est bien raccordée et que le robinet est ouvert.
	La porte du lave-vaisselle n'est pas bien fermée.	Assurez-vous de bien fermer la porte et de bien fermer le loquet.
Le lave-vaisselle ne pompe pas d'eau	Le tuyau de vidange est tordu ou coincé.	Vérifiez l'état du tuyau de vidange
	Le filtre est bouché.	Vérifiez le système de filtration .
	L'évier est bouché.	Vérifiez l'état de l'évier de votre cuisine afin de vous assurer qu'il n'est pas bouché. Si l'eau de votre évier ne s'évacue pas correctement, il est probable que vous deviez faire appel à un plombier plutôt qu'à un technicien spécialisé dans les lave-vaisselle.
Mousse dans la cuve	Le détergent n'est pas adapté.	Utilisez uniquement du détergent spécial lave-vaisselle pour éviter la mousse. Le cas échéant, ouvrez le lave-vaisselle et laissez la mousse s'évaporer. Ajoutez 1 litre d'eau froide en bas du lave-vaisselle. Fermez la porte du lave-vaisselle, puis sélectionnez n'importe quel cycle. Le lave-vaisselle commence par vidanger l'eau. Ouvrez la porte une fois la vidange terminée et vérifiez que la mousse a bien disparu. Renouvelez l'opération si nécessaire.
	Du produit de rinçage a été renversé .	Nettoyez toujours immédiatement le produit de rinçage renversé
Intérieur de la cuve	Du détergent contenant du	Vérifiez que le détergent utilisé ne

taché	colorant a été utilisé.	comporte aucun colorant.
Pellicule blanche sur les surfaces internes	Il s'agit de minéraux présents dans l'eau dure.	Pour nettoyer les parois internes, utilisez un chiffon doux humide avec du détergent pour lave-vaisselle et veillez à porter des gants en caoutchouc. N'utilisez jamais d'autres produits que ceux qui sont destinés aux lave-vaisselle afin d'éviter tout risque de formation de mousse.
Taches de rouille sur les couverts	Les couverts tachés ne sont pas résistants à la corrosion.	Évitez de placer dans le lave-vaisselle des couverts qui ne résistent pas à la corrosion.
	Aucun programme n'a été lancé après l'ajout du sel pour lave-vaisselle. Des traces de sel se sont mêlées au cycle de lavage.	Lancez toujours un programme de lavage à vide après avoir ajouté du sel. Ne sélectionnez pas la fonction Turbo (si celle-ci est disponible) après avoir ajouté du sel.
	Le couvercle de l'adoucisseur n'est pas bien fermé.	Vérifiez que le couvercle de l'adoucisseur est bien fermé.
Bruits de choc dans le lave-vaisselle	Un des bras d'aspersion se heurte contre l'un des ustensiles présents dans le panier situé en dessous.	Mettez le programme en pause et réorganisez les ustensiles qui bloquent le bras d'aspersion.
Cliquetis dans le lave-vaisselle	Des couverts ont été renversés dans le lave-vaisselle.	Mettez le programme en pause et réorganisez la disposition de vos couverts.
Bruits de choc dans les conduits d'eau	Ceci peut être dû à l'installation sur place ou aux sections des conduits.	Ceci n'a aucun impact sur la performance du lave-vaisselle. Si vous avez des doutes, faites appel à un plombier qualifié.
La vaisselle n'est pas propre	La vaisselle n'a pas été correctement placée dans le lave-vaisselle.	Reportez-vous à la PARTIE II « Préparation et chargement de la vaisselle ».
	Le programme choisi n'était pas assez puissant.	Sélectionnez un programme plus intensif.
	La quantité de détergent n'était pas suffisante.	Ajoutez plus de détergent ou changez de détergent.
	Des ustensiles bloquent la course des bras d'aspersion.	Réorganisez la disposition de vos ustensiles afin que les bras d'aspersion puissent tourner librement.
	Le dispositif de filtration	Nettoyez et/ou remplacez correctement le

	n'est pas propre ou n'est pas correctement fixé à la base du lave-vaisselle. Ceci peut entraîner l'obstruction des buses des bras d'aspersion.	dispositif de filtration. Nettoyez les bras d'aspersion.
Verres troubles.	Association d'une eau douce avec trop de détergent.	Utilisez moins de détergent si vous avez une eau douce, et sélectionnez un cycle plus court pour laver les verres et les rendre plus propres.
Taches blanches sur les ustensiles et les verres.	Une eau dure peut entraîner des dépôts de calcaire.	Vérifiez les réglages de l'adoucisseur d'eau ou le niveau de remplissage du bac à sel.
Traces noires ou grises sur la vaisselle	Des ustensiles en aluminium ont frotté contre votre vaisselle	Nettoyez la vaisselle à l'aide d'un produit abrasif doux pour éliminer les traces.
Résidu de détergent dans le bac	Des ustensiles bloquent le bac à détergent	Réorganisez la disposition de votre vaisselle.
La vaisselle n'est pas sèche	Mauvaise disposition des ustensiles	Afin d'éviter toute irritation cutanée, portez des gants si vous trouvez des résidus de détergent sur la vaisselle.
	La vaisselle a été sortie trop tôt	Ne videz pas votre lave-vaisselle immédiatement après le cycle de lavage. Ouvrez légèrement la porte pour que la vapeur puisse s'échapper. Attendez que la température intérieure du lave-vaisselle ait suffisamment baissé pour retirer la vaisselle. Videz en priorité le panier du bas afin d'éviter que l'eau du panier du haut ne coule dessus.
La vaisselle n'est pas sèche	Le programme choisi n'était pas adapté.	Avec un programme court, la température de lavage est moins importante, ce qui réduit la performance de lavage. Choisissez un programme de longue durée.
	Les couverts présentent un revêtement de mauvaise qualité.	L'évacuation de l'eau est plus difficile sur les revêtements de mauvaise qualité. Les couverts ou plats de ce type ne sont pas adaptés au lavage en lave-vaisselle.

AVERTISSEMENT

La réparation de cet appareil par un particulier ou par toute personne autre qu'un professionnel peut mettre gravement en danger la santé de l'utilisateur et annuler la garantie.

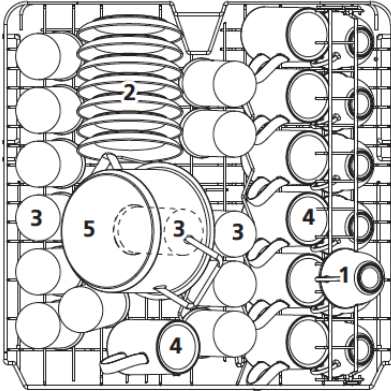
Disponibilité des pièces de rechange

- **Sept ans après la commercialisation du dernier appareil de ce modèle :**
Moteur, pompe de circulation et de vidange, résistances et éléments chauffants, y compris les pompes à chaleur (individuellement ou collectivement), tuyauterie et équipements afférents, y compris l'ensemble des flexibles, des robinets, des filtres et du système Aquastop, pièces structurelles et internes liées au montage de la porte (individuellement ou collectivement), cartes de circuits imprimés, affichages électroniques, pressostats, thermostats et capteurs, logiciels et firmware, y compris le logiciel de réinitialisation.
- **Dix ans après la commercialisation du dernier appareil de ce modèle :**
Charnière et joints de porte, autres joints, bras d'aspersion, filtres d'évacuation, supports intérieurs et accessoires en plastique tels que les paniers et les couvercles.

07 CHARGEMENT DES PANIERS SELON LA NORME EN 60436 :

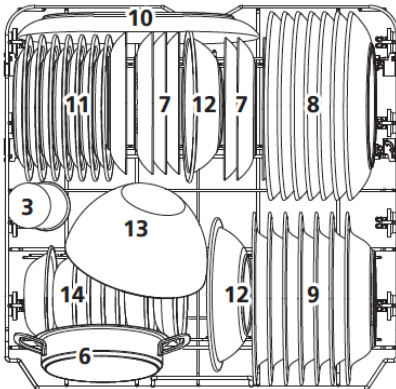
Charger le lave-vaisselle à pleine capacité contribue à économiser l'eau et l'énergie.

1. Panier du haut :



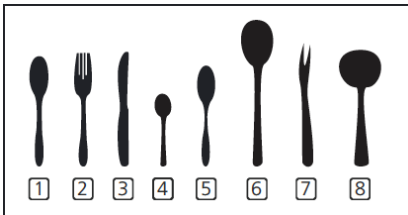
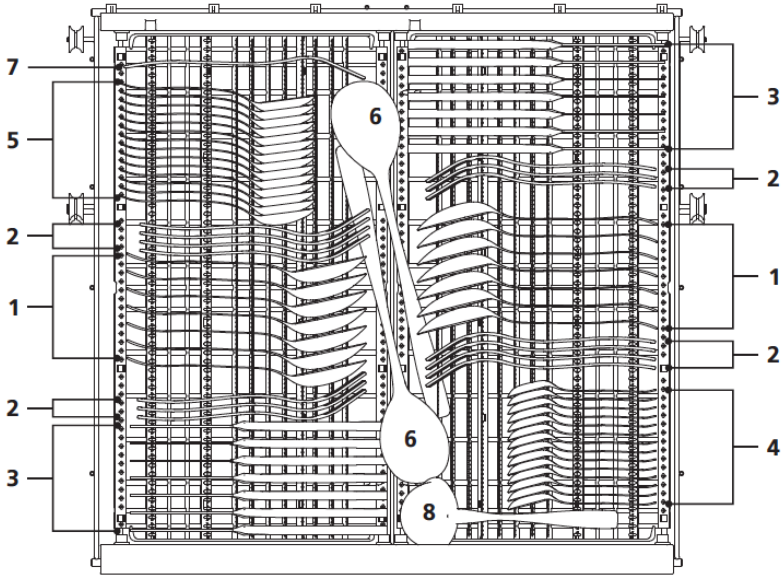
Numéro	Élément
1	Tasses
2	Soucoupes
3	Verres
4	Mugs
5	Petit plat

2. Panier du bas :



Numéro	Élément
6	Plat à four
7	Assiettes à dessert
8	Assiettes plates
9	Assiettes creuses
10	Plateaux ovales
11	Assiettes à dessert en mélamine
12	Bols en mélamine
13	Bols en verre
14	Bols à dessert

3. Tiroir à couverts :



Information à des fins de comparaison
essais réalisés conformément à la norme
EN 60436

Capacité : 14 couverts

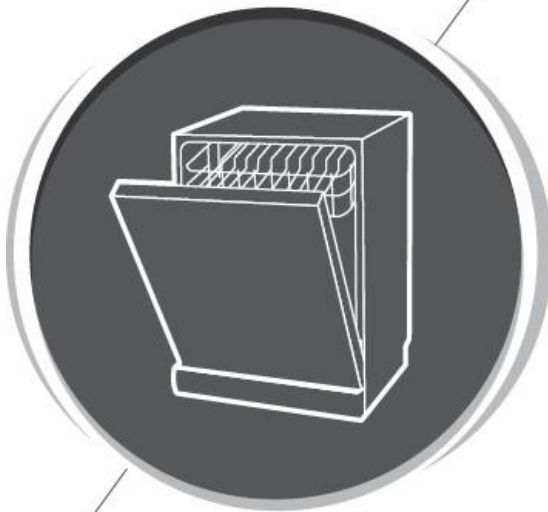
Position du panier du haut : basse

Programme : ECO

Nombre de modes avec distribution du
produit de rinçage : Max

Réglage de l'adoucisseur : H3

Numéro	Élément
1	Cuillères à soupe
2	Fourchettes
3	Couteaux
4	Cuillères à café
5	Cuillères à dessert
6	Cuillères à service
7	Fourchettes à service
8	Louches



Lave-vaisselle

Mode d'emploi

PARTIE II : Version spéciale

TABLE DES MATIÈRES

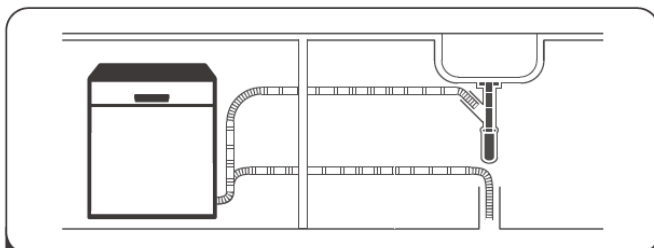
01	GUIDE DE PRISE EN MAIN	3
	Panneau de commande	4
	Fonction du voyant de fonctionnement.....	6
	Adoucisseur d'eau.....	7
	Préparation et chargement de la vaisselle.....	8
	Fonction du produit de rinçage et du détergent	11
	Remplissage du bac à produit de rinçage	12
	Remplissage du bac à détergent.....	13
02	SÉLECTION DU PROGRAMME	14
	Tableau des cycles de lavage	14
	Économies d'énergie.....	15
	Lancement d'un programme	15
	Comment changer de programme en cours de cycle	15
	Un plat à rajouter ?.....	16
	Ouverture automatique de la porte.....	16
03	CODES D'ERREUR	17
04	COMPTEUR D'UTILISATIONS	18
05	INFORMATIONS TECHNIQUES	19

REMARQUE :

- Si vous ne pouvez pas remédier vous-même au problème, faites appel à un technicien professionnel.
- Conformément à sa politique d'évolution et de mise à jour constantes du produit, le fabricant est susceptible d'y apporter des modifications sans préavis.
- Si vous perdez ce mode d'emploi ou que celui-ci n'est plus à jour, vous pouvez en obtenir un nouveau auprès du fabricant ou du fournisseur responsable.

01 GUIDE DE PRISE EN MAIN

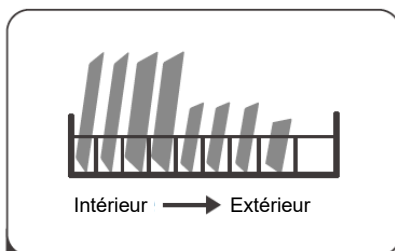
Pour des informations détaillées sur le fonctionnement de l'appareil, veuillez lire la section correspondante **du** mode d'emploi.



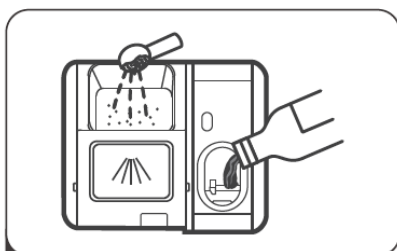
- 1** Installez le lave-vaisselle
(Veuillez vous reporter à la section 5 « CONSIGNES D'INSTALLATION » de la PARTIE I : Version générique).



- 2** Retirez de la vaisselle le gros des résidus. Évitez de prélever votre vaisselle.



- 3** Déposez la vaisselle sale.



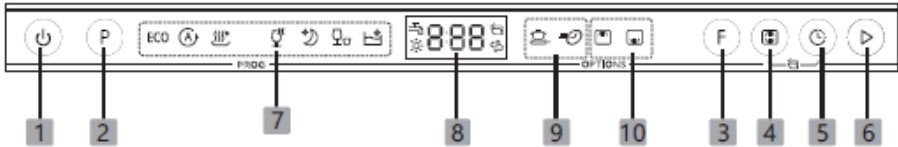
- 4** Remplissez le bac à détergent et le compartiment de produit de rinçage.



- 5** Sélectionnez un programme adapté et démarrez le lave-vaisselle.

UTILISATION DE VOTRE LAVE-VAISSELLE

Panneau de commande



















Fonction (Bouton)

1 Marche/arrêt	Appuyez sur ce bouton pour allumer votre lave-vaisselle.
2 Programme	Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le programme de lavage souhaité. Le voyant de programme s'allume.
3 Fonction	Appuyez sur ce bouton pour sélectionner une fonction. Le voyant correspondant s'allume.
4 Panier	Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le panier du haut ou le panier du bas, selon celui que vous avez chargé. Le voyant correspondant s'allume.
5 Départ différé	Appuyez sur le bouton Départ différé pour retarder le démarrage du cycle. Vous pouvez différer un cycle jusqu'à 24 h par pas d'une heure. Après avoir réglé le délai, appuyez sur le bouton Départ et fermez la porte pour planifier le démarrage.
6 Démarrage	Appuyez sur le bouton et fermez la porte pour lancer le programme sélectionné.

Affichage

7 Indicateur de programme	<p>ECO ECO Il s'agit du programme standard adapté à la vaisselle présentant un niveau de saleté normal, notamment les casseroles, assiettes, verres et poêles légèrement sales.</p> <p>Auto Lavage à détection automatique, pour la vaisselle présentant un niveau de saleté faible, normal ou important, avec ou sans résidus séchés.</p> <p>Hygiène Permet de désinfecter votre vaisselle. Maintient la</p>
----------------------------------	--

	<p>température de l'eau à 72 °C.</p> <p> Verre Pour la vaisselle et les verres légèrement sales.</p> <p> Silence Bruit réduit et consommation d'énergie normale, idéal pour un lavage en soirée.</p> <p> Rapide Un cycle court pour la vaisselle légèrement sale qui n'a pas besoin de séchage.</p> <p> Nettoyage auto Ce programme permet de nettoyer efficacement l'appareil.</p>
<p>8 Écran d'affichage</p>	<p> Robinet Si le voyant «  » est allumé, cela signifie que le robinet d'arrivée d'eau est fermé.</p> <p> Produit de rinçage Si le voyant «  » est allumé, cela signifie que le niveau de produit de rinçage du lave-vaisselle est trop bas et qu'il faut en ajouter.</p> <p> Sel Si le voyant «  » est allumé, cela signifie que le niveau de sel du lave-vaisselle est trop bas et qu'il faut en ajouter.</p> <p> Ouverture automatique Après le lavage, la porte s'ouvre automatiquement pour optimiser les résultats du séchage. (Cette fonction est uniquement compatible avec les programmes ECO, Auto, Hygiène, Verre et Silence). Appuyez sur les boutons Panier et Départ différé pendant 3 secondes pour activer ou désactiver cette fonction. Lorsque le voyant s'allume, la fonction d'ouverture automatique est activée.</p> <p> Indique le temps restant, le délai avant le départ différé, les codes d'erreur, etc.</p>
<p>9 Fonction</p>	<p> Lavage amélioré Pour nettoyer la vaisselle très sale et difficile à nettoyer. (Cette fonction est uniquement compatible avec les programmes ECO, Hygiène, Silence et Verre)</p> <p> Rapide</p>

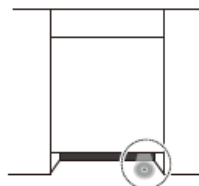
	Réduit la durée du programme. (Cette fonction est uniquement compatible avec les programmes ECO, Hygiène, Silence et Verre)
10 Voyant de panier	<p> Panier du haut Si vous sélectionnez le panier du haut, seule la vaisselle située dans le panier du haut sera lavée. Le système d'aspersion du panier du bas ne fonctionnera pas.</p> <p> Panier du bas Si vous sélectionnez le panier du bas, seule la vaisselle située dans le panier du bas sera lavée. Le système d'aspersion du panier du haut ne fonctionnera pas.</p>

Fonction du voyant de fonctionnement

REMARQUE :

Voyant de fonctionnement

Le voyant de fonctionnement s'allume pendant le programme de lavage, puis clignote pendant 5 minutes et s'éteint à la fin du programme.



Adoucisseur d'eau

L'adoucisseur d'eau doit être réglé manuellement à l'aide de la molette de sélection de la dureté de l'eau.

L'adoucisseur d'eau est conçu pour éliminer de l'eau les minéraux et les sels susceptibles d'altérer le bon fonctionnement de l'appareil.

Plus il y a de minéraux, plus votre eau est dure.

L'adoucisseur doit être réglé en fonction de la dureté de l'eau de votre région. Prenez contact avec votre compagnie des eaux locale pour obtenir des informations sur la dureté de l'eau dans votre région.

Réglage de la consommation en sel

Ce lave-vaisselle est conçu pour permettre de régler la quantité de sel consommée en fonction de la dureté de l'eau utilisée. Cette fonction est destinée à optimiser et à personnaliser le niveau de consommation en sel.

Pour régler le niveau de consommation en sel, suivez la procédure ci-dessous :

1. Ouvrez la porte et allumez l'appareil.
2. Dans les 60 secondes suivant l'allumage de l'appareil, appuyez sur le bouton Programme pendant plus de 5 secondes pour accéder au mode de réglage de l'adoucisseur d'eau.
3. Rappuyez sur le bouton Programme pour sélectionner le réglage correspondant à la dureté de l'eau de votre région. Les paramètres défilent dans l'ordre suivant :
H3->H4->H5->H6->H1->H2->H3 ;
4. N'appuyez sur aucun bouton pendant 5 secondes ou appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour enregistrer le paramètre sélectionné et quitter le mode de réglage.

DURETÉ DE L'EAU				Niveau de l'adoucisseur d'eau	La régénération a lieu toutes les X séquences de programme ¹⁾	Consommation en sel (gramme/cycle)
Allemand °dH	Français °fH	°Clarke (Royaume-Uni)	Mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	Pas de régénération	0
6-11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15-21	2,1 - 3,0	H3	5	12
18-22	31 - 40	22-28	3,1 - 4,0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29-42	4,1 - 6,0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	1	60

1 °dH = 1,25 °Clarke = 1,78 °fH = 0,178 mmol/l

Paramètre d'usine : H3

- 1) Pour chaque cycle incluant une opération de régénération, la consommation d'eau augmente de 2,0 litres, la consommation énergétique augmente de 0,02 kWh et le programme est prolongé de 4 minutes.



Veillez vous reporter à la section 3 « Ajout de sel dans l'adoucisseur » de la PARTIE I : Version générique si votre lave-vaisselle manque de sel.



REMARQUE :

Si votre modèle n'est pas équipé d'un adoucisseur d'eau, vous pouvez sauter cette rubrique. Adoucisseur d'eau

La dureté de l'eau varie selon les régions. Si le lave-vaisselle est utilisé avec de l'eau dure, des dépôts se formeront sur votre vaisselle.

L'appareil est équipé d'un adoucisseur spécial doté d'un réservoir de sel spécifiquement conçu pour éliminer le calcaire et les minéraux présents dans l'eau.

Préparation et chargement de la vaisselle

- Essayez de penser à acheter des ustensiles portant la mention « lavable au lave-vaisselle ».
- Pour les plats ou ustensiles fragiles, sélectionnez un programme fonctionnant à la température la plus basse possible.
- Ne sortez pas vos verres et vos couverts du lave-vaisselle immédiatement après la fin du programme afin d'éviter tout risque d'endommagement.

Lavage des types de couverts/plats suivants

Ne conviennent pas

- Couverts en bois, en porcelaine ou en nacre
- Objets en plastique qui ne résistent pas à la chaleur
- Couverts anciens dotés d'éléments collés qui ne résistent pas à la chaleur
- Couverts ou plats avec colle
- Éléments en étain ou en cuivre
- Verres en cristal
- Objets en acier pouvant rouiller
- Plateaux en bois
- Objets fabriqués en fibres synthétiques

Convient dans une mesure restreinte

- Certains types de verres peuvent se ternir après un certain nombre de lavages
- Les éléments en argent et en aluminium ont tendance à se décolorer au lavage
- Les motifs vernis peuvent s'estomper s'ils sont fréquemment lavés au lave-vaisselle

Recommandations pour le remplissage du lave-vaisselle

Retirez le gros des aliments restant sur les plats et les couverts. Ramollissez les résidus d'aliments brûlés dans les poêles et les casseroles. Il n'est pas nécessaire de rincer vos plats et assiettes au préalable.

Pour garantir une performance optimale du lave-vaisselle, respectez les consignes suivantes.

(Les fonctionnalités et l'apparence des paniers et du panier à couverts peuvent varier selon les modèles.)

Les différents éléments à laver sont à placer **comme** suit dans l'appareil :

- Les objets tels que les tasses, verres, casseroles, poêles, etc. **doivent** être retournés.
- Les objets incurvés ou présentant des renforcements doivent être positionnés obliquement de manière à ce que l'eau puisse s'en écouler.
- Tous les ustensiles doivent être placés de manière à bien tenir en place et à ne pas se renverser.
- Tous les ustensiles doivent être placés de manière à laisser assez d'espace pour que les bras d'aspersion puissent tourner librement pendant le lavage.
- Les objets creux tels que les tasses, verres, casseroles, etc. doivent être orientés vers le bas afin d'éviter que l'eau ne stagne à l'intérieur.
- Les plats et les couverts ne doivent pas être empilés les uns dans les autres ni se recouvrir.
- Faites en sorte d'éviter que les verres ne se touchent pour éviter tout dégât.
- Le panier du haut est destiné à la vaisselle plus délicate et plus légère, telle que les verres et les tasses.
- Les couteaux à lame longue représentent un danger si leur pointe est orientée vers le haut !
- Les couverts longs et tranchants tels que les couteaux à découper sont à placer à l'horizontale dans le panier du haut.
- Ne surchargez pas le lave-vaisselle. Vous obtiendrez ainsi de bons résultats et optimiserez votre consommation d'énergie.

REMARQUE :

Évitez de laver les éléments très petits au lave-vaisselle, car ils peuvent facilement tomber des paniers.

Retrait de la vaisselle

Afin d'éviter que de l'eau du panier du haut ne s'écoule dans le panier du bas, nous vous recommandons de vider d'abord le panier du bas.



AVERTISSEMENT



La vaisselle peut être très chaude ! Après la fin du programme, attendez environ 15 minutes avant de sortir vos verres et vos couverts du lave-vaisselle afin d'éviter tout risque d'endommagement.

Remplissage du panier du haut

Le panier du haut est destiné aux objets plus délicats et plus légers, tels que les verres, les tasses, les soucoupes, les assiettes, les petits bols et les poêles et casseroles peu profondes (à condition que ceux-ci ne soient pas trop sales). Positionnez vos plats et couverts de manière à ce qu'ils ne puissent bouger sous la pression de l'arrosage.



Remplissage du panier du bas

Nous vous recommandons de placer les objets les plus grands et les plus difficiles à nettoyer dans le panier du bas (casseroles, poêles, couvercles, plats de service et saladiers) comme illustré ci-dessous. Il est préférable de placer vos plats et couvercles de service sur le côté du panier afin d'éviter de bloquer la rotation du bras de lavage.



Le diamètre maximum recommandé pour les assiettes situées devant le bac à détergent est de 19 cm, afin de ne pas en obstruer l'ouverture.

Remplissage du tiroir à couverts

Placez les couverts dans le panier à couverts, séparés les uns des autres et à l'endroit approprié. Évitez d'imbriquer les couverts afin de ne pas altérer les performances de nettoyage.



Afin d'optimiser les performances de lavage, remplissez les paniers conformément aux options standards de remplissage indiquées dans la dernière section de la PARTIE I : Version générique

Fonction du produit de rinçage et du détergent


Le produit de rinçage est libéré lors de la phase de rinçage final afin d'éviter que l'eau ne forme des gouttelettes sur vos ustensiles et qu'elle n'y laisse des traces. Il améliore également le séchage en permettant à l'eau de s'écouler de vos plats. Votre lave-vaisselle est conçu pour fonctionner avec du produit de rinçage liquide.

AVERTISSEMENT

Veillez à toujours utiliser du produit de rinçage de marque, spécifiquement conçu pour les lave-vaisselle. Ne versez jamais d'autres substances dans le distributeur à produit de rinçage (ex. : produit de nettoyage de lave-vaisselle, détergent liquide). Ceci endommagerait votre appareil.

Quand remettre du produit de rinçage ?

La fréquence de remplissage du bac dépend de la fréquence de lavage et du réglage défini.

- L'indicateur de Niveau faible de produit de rinçage () s'allume quand il faut ajouter du produit de rinçage.
- Ne remplissez pas le bac à produit de rinçage au-delà de la limite.

Fonction du détergent

Les ingrédients chimiques qui composent le détergent sont nécessaires pour éliminer, décomposer et évacuer les saletés du lave-vaisselle. La majorité des détergents de qualité commerciale conviennent à cette fin.

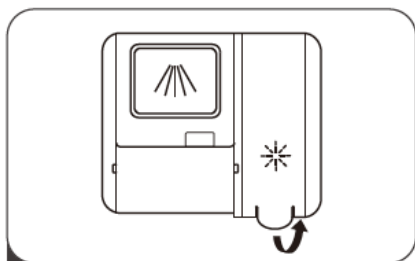
AVERTISSEMENT

- Utilisation du détergent
N'utilisez que des détergents spécifiquement conçus pour les lave-vaisselle. Votre détergent doit toujours être maintenu frais et sec.
Ne remplissez le bac de détergent qu'une fois que le lave-vaisselle est prêt à démarrer.

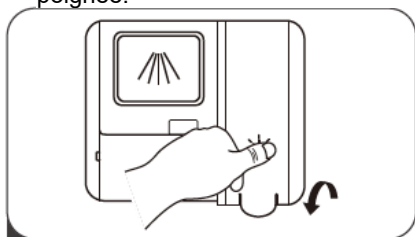


**Les détergents pour lave-vaisselle sont corrosifs !
Maintenez le détergent pour lave-vaisselle hors de portée des enfants.**

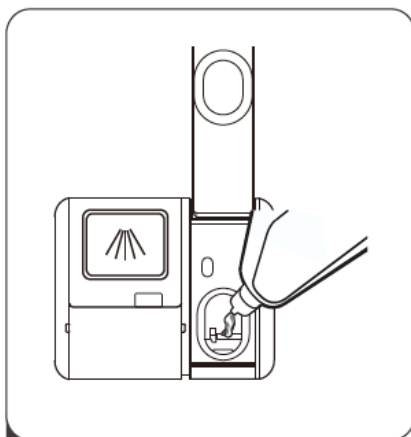
Remplissage du bac à produit de rinçage



- 1** Retirez le couvercle du bac à produit de rinçage en tirant sur la poignée.



- 3** Lorsque vous avez terminé, refermez le couvercle.



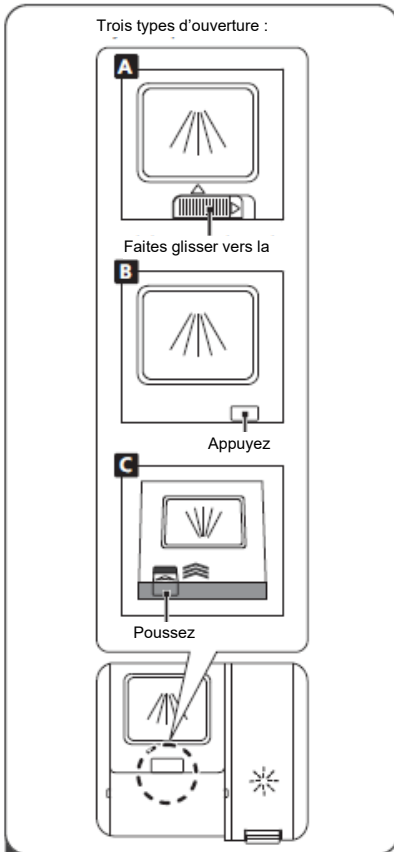
- 2** Versez le produit de rinçage dans le réservoir en veillant à ne pas dépasser le niveau maximum.

Réglage du bac à produit de rinçage

Afin d'obtenir des performances de séchage optimales avec une quantité minimale de produit de rinçage, le lave-vaisselle est conçu pour ajuster la consommation en fonction de l'utilisateur. Suivez les étapes ci-après.

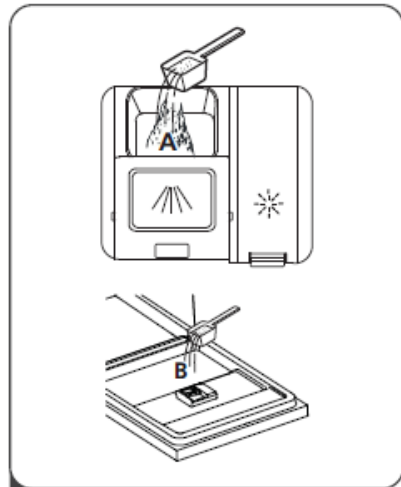
- 1. Ouvrez** la porte et **allumez** l'appareil.
- 2. Dans un délai de 60 secondes à compter de l'allumage de l'appareil, appuyez sur le bouton « Programme » pendant plus de 5 secondes**, puis appuyez sur le bouton « Départ différé » pour accéder au mode de réglage. Le voyant d'alerte du produit de rinçage clignote à une fréquence de 1 Hz.
- 3. Rappuyez** sur le bouton Programme pour sélectionner le réglage correspondant à vos habitudes d'utilisation. Les **paramètres** défilent dans l'ordre suivant : d3->d4->d5->d1->d2->d3. Plus le chiffre est élevé, plus le lave-vaisselle utilise de produit de rinçage.
- 4. N'appuyez** sur aucun bouton pendant 5 secondes ou appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour enregistrer le paramètre sélectionné et quitter le **mode de réglage**.

Remplissage du bac à détergent

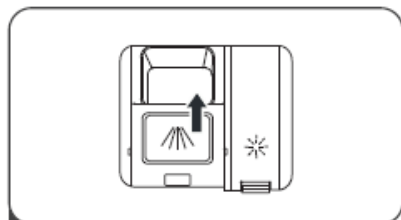


1 Optez pour la méthode d'ouverture correspondant à votre appareil.

- A. Ouvrez le couvercle en faisant glisser le loquet d'ouverture.
- B. Ouvrez le couvercle en appuyant sur le loquet d'ouverture.
- C. **Ouvrez le couvercle en poussant le loquet d'ouverture.**



2 Ajoutez du détergent dans le plus grand bac (A) **pour le lavage principal**. Pour des performances de nettoyage optimales, surtout si votre vaisselle est très sale, versez une petite quantité de détergent sur la porte. Le détergent supplémentaire s'activera en phase de pré-lavage.



3 Pour fermer le couvercle, faites-le glisser vers l'avant puis appuyez dessus.

REMARQUE :







- Veuillez observer les recommandations du fabricant indiquées sur l'emballage de votre détergent.

02 SÉLECTION DU PROGRAMME

Tableau des cycles de lavage

Le tableau ci-dessous présente les programmes les plus adaptés en fonction du niveau de saleté de la vaisselle et de la quantité de détergent nécessaire. Il apporte également diverses informations relatives aux programmes. **Les valeurs de consommation et la durée du programme sont fournies à titre indicatif uniquement, à l'exception du programme ECO.**

Le symbole (●) indique que ce programme utilise du produit de rinçage lors du rinçage final.

Programme	Description du cycle	Détergent cycle pré-lavage/principal	Durée (min)	Énergie (kWh)	Eau (L)	Produit de rinçage
ECO (*EN60436)	Lavage (50 °C) Rinçage Rinçage (45 °C) Séchage	$\frac{22g}{1 \text{ tab}}$	220	0,747	9,8	●
 Auto	Pré-lavage (45 °C) Lavage (55-65 °C) Rinçage Rinçage Rinçage (55-65 °C) Séchage	$\frac{4/18}{1 \text{ or } 2 \text{ tabs}}$	150	0,930-1,470	10,3-16,9	●
 Hygiène	Pré-lavage Lavage (72 °C) Rinçage Rinçage (65-72 °C) Séchage	$\frac{4/18}{1 \text{ or } 2 \text{ tabs}}$	195	1,510-1,615	13,9	●
 Verre	Pré-lavage Lavage (45 °C) Rinçage Rinçage (55-60 °C) Séchage	$\frac{4/18g}{1 \text{ or } 2 \text{ tabs}}$	120	0,850-0,925	13,9	●
 Silence	Lavage (55 °C) Rinçage Rinçage (55-65 °C) Séchage	$\frac{22}{1 \text{ tab}}$	240	1,030-1,180	9,5	●
 Rapide	Lavage (45 °C) Rinçage Rinçage (45 °C)	$\frac{12}{1 \text{ tab}}$	30	0,584	10,3	○
 Nettoyage auto	Pré-lavage Lavage (60 °C) Rinçage Rinçage (70-72 °C) Séchage	$\frac{4/18}{1 \text{ or } 2 \text{ tabs}}$	130	1,235-1,265	15,1	●

REMARQUE :

ECO (*EN 60436) :

Le programme ECO est destiné au nettoyage de vaisselle dont le niveau de saleté est normal ; dans le cadre de cette utilisation, il s'agit du programme le plus efficace en termes de consommation d'eau et d'énergie. Il permet également d'évaluer la conformité de l'appareil avec la réglementation européenne relative à l'écoconception.

Économies d'énergie

1. Le pré-rinçage de la vaisselle augmente la consommation d'eau et d'énergie et est donc déconseillé.
2. Laver la vaisselle dans un lave-vaisselle domestique consomme généralement moins d'eau et d'énergie que le lavage à la main, dans la mesure où le lave-vaisselle est utilisé conformément aux modes d'emploi.

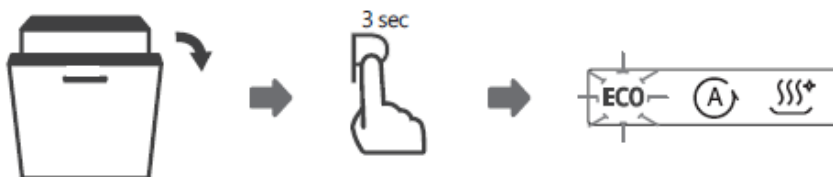
Lancement d'un programme

1. Tirez vers vous les paniers du haut et du bas, placez-y votre vaisselle, puis poussez les paniers à l'intérieur.
Nous vous recommandons de remplir d'abord le panier du bas, puis le panier du haut.
2. Versez le détergent.
3. Branchez l'appareil. Pour en savoir plus sur l'alimentation électrique requise, reportez-vous à la dernière page « Fiche produit ». Assurez-vous que l'arrivée d'eau est ouverte de manière à assurer un niveau de pression maximal.
4. Ouvrez la porte et appuyez sur le bouton Marche/Arrêt.
5. Choisissez un programme. Le voyant correspondant s'allume. **Appuyez sur le bouton Départ et fermez la porte.** Le lave-vaisselle démarre le cycle de lavage.

Comment changer de programme en cours de cycle

Vous ne pouvez changer de programme que si celui-ci a démarré depuis peu de temps. Sinon, le détergent aura déjà été distribué ou l'eau de lavage additionnée de détergent aura déjà été évacuée. Si tel est le cas, vous devez réinitialiser le lave-vaisselle et remplir à nouveau le bac à détergent. Pour réinitialiser le lave-vaisselle, suivez les consignes ci-dessous :

1. Entrouvrez la porte pour arrêter le lave-vaisselle. Une fois les bras de lavage à l'arrêt complet, vous pouvez ouvrir la porte entièrement.
2. Appuyez au moins trois secondes sur le bouton « Programme » pour accéder au **mode de sélection de programmes**.
3. Vous pouvez changer de programme en sélectionnant le cycle souhaité.
4. Fermez la porte, et le lave-vaisselle redémarre.



Un plat à rajouter ?

Vous pouvez rajouter de la vaisselle à tout moment avant l'ouverture du bac à détergent. Pour ce faire, suivez les consignes ci-dessous :

1. Entrouvrez la porte pour arrêter le lavage.
2. Une fois les bras de lavage à l'arrêt complet, vous pouvez ouvrir la porte entièrement.
3. Placez la vaisselle oubliée dans l'appareil.
4. Fermez la porte.
5. Le lave-vaisselle se remettra en marche au bout de 10 secondes.



AVERTISSEMENT



Ouvrir la porte au cours d'un cycle est dangereux : la vapeur chaude qui s'échappe peut vous brûler.

Ouverture automatique de la porte

La porte du lave-vaisselle s'ouvre automatiquement à la fin de certains programmes. Lorsque la porte s'ouvre, cela ne signifie pas que le programme est terminé. Il reste le temps de séchage. À la fin de ce temps restant, un signal sonore indique que le programme est à présent terminé. (Si le lave-vaisselle est encastré, les meubles alentour doivent résister à la condensation.)



REMARQUE :

La porte du lave-vaisselle ne doit pas être bloquée lorsque la fonction d'ouverture automatique est activée.

Cela pourrait endommager le système de verrouillage de la porte.

REMARQUE :

Vous pouvez rétablir les paramètres de sortie d'usine à tout moment. Veuillez vous référer aux pages de configuration qui suivent.

NOTE:

Vous avez la possibilité de revenir à tout moment aux différents réglages usine. Pour cela se référer aux différentes pages concernant les réglages.

03 CODES D'ERREUR

En cas de dysfonctionnement, le lave-vaisselle affiche un code d'erreur. Le tableau suivant présente les codes d'erreur possibles ainsi que leurs causes.

Code	Signification	Causes possibles
E1	Délai d'arrivée d'eau plus long.	Le robinet est fermé, l'arrivée d'eau est bloquée ou la pression de l'eau est trop faible.
E3	Température requise non atteinte.	Dysfonctionnement de l'élément chauffant.
E4	Débordement.	Un élément du lave-vaisselle fuit.
E8	Mauvaise orientation du robinet d'alimentation.	Circuit ouvert ou court-circuit de la valve de distribution.
Ed	Défaut de communication entre la carte principale et la carte d'affichage .	Circuit ouvert ou court-circuit de la communication.



AVERTISSEMENT

- En cas de débordement, coupez l'arrivée d'eau avant d'appeler un technicien.
- En cas de présence d'eau dans la base de la cuve suite à un débordement ou à une petite fuite, retirez l'eau avant de redémarrer le lave-vaisselle.
- **Si vous ne parvenez pas à résoudre un code d'erreur, veuillez faire appel à un technicien professionnel.**

04 COMPTEUR D'UTILISATIONS

Lorsque le câble d'alimentation est branché mais que le lave-vaisselle n'est pas allumé, ouvrez la porte et maintenez appuyé le bouton Départ différé pendant 5 secondes pour afficher le nombre d'utilisations de l'appareil.

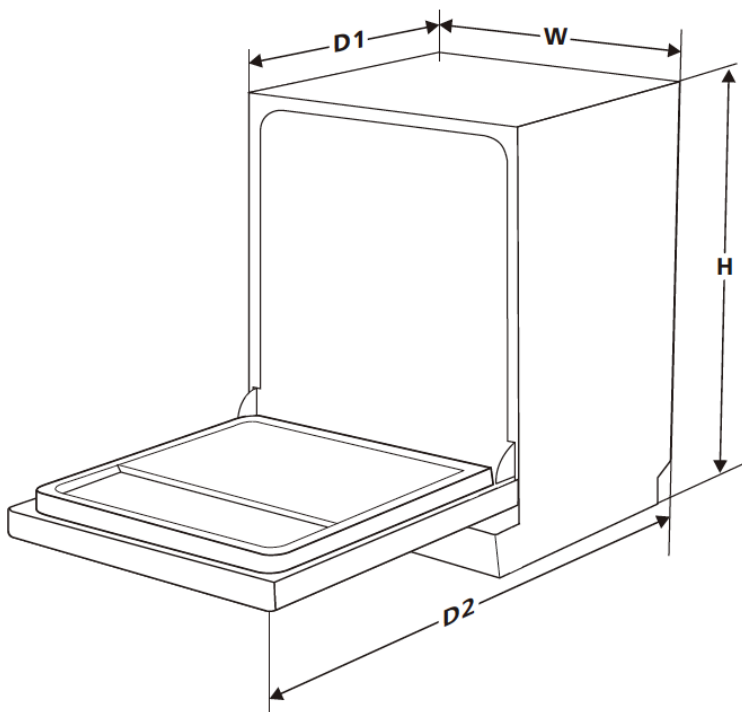


Exemple :

632 : l'affichage indique « 000 » pendant deux secondes, puis « 632 » pendant deux secondes, avant de s'éteindre.

9080 : l'affichage indique « 009 » pendant deux secondes, puis « 080 » pendant deux secondes, avant de s'éteindre.

05 INFORMATIONS TECHNIQUES



Hauteur (H)	815 mm
Largeur (W)	598 mm
Profondeur (D1)	550 mm (porte fermée)
Profondeur (D2)	1150 mm (porte ouverte à 90°)

ACCÈS À LA BASE DE DONNÉES

Afin d'accéder aux informations relatives à votre modèle enregistrées dans la base de données du produit, comme prévu par le Règlement (UE) 2019/2017 concernant l'étiquetage énergétique, veuillez vous enregistrer sur le site web à l'adresse suivante : <https://eprel.ec.europa.eu/>

Recherchez la référence de votre produit sur le site web en saisissant la référence de service indiquée sur la plaque signalétique de votre produit.

Vous pouvez également accéder à ces informations en flashant le QR code présent sur l'étiquette énergétique de votre produit.

Service Après-vente

• INTERVENTIONS

Les éventuelles interventions sur votre appareil doivent être effectuées par un professionnel qualifié dépositaire de la marque. Lors de votre appel, mentionnez la référence complète de votre appareil (modèle, type, numéro de série). Ces renseignements figurent sur la plaque signalétique. vous pouvez nous contacter du lundi au samedi de 8h à 20h au 06 69 39 34 34 (service gratuit + prix appel).

• PIÈCES D'ORIGINE



Brandt France, Service
Consommateurs – **De Dietrich** –
5 avenue des Béthunes, BP 69526
St Ouen L'Aumône, 95060 Cergy
Pontoise Cedex

> ou nous téléphoner au :

De Dietrich : 0892.02.88.04*

0,50 € TTC/ mn depuis un poste fixe

* Service fourni par Brandt France, société par actions simplifiée au capital de 1.000.000€, 89/91 boulevard Franklin Roosevelt, 92500 Rueil-Malmaison – RCS Nanterre 801 250 531

Brandt France, Société par Actions Simplifiée, au capital social de 1.000.000€, dont le siège social est situé au 89/91 boulevard Franklin Roosevelt, 92500 Rueil-Malmaison, immatriculée sous le numéro RCS Nanterre 801.250.531.

INFORMATION :

La durée minimale de mise à disposition des pièces de rechange inscrites dans la liste du Règlement Européen 2019-2022-EU et accessibles notamment à l'utilisateur de l'appareil, est de 10 ans dans les conditions prévues par ce même règlement.



SK Návod na použitie

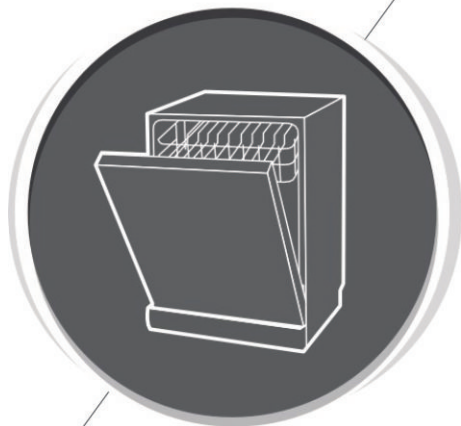
Umývačka riadu

DCJ434DB



De Dietrich

CRÉATEUR D'ÉMOTIONS DEPUIS 1684



Umývačka riadu

Návod na použitie

ČASŤ I: Všeobecná verzia

OBSAH

01	5	BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE
02	10	PREHĽAD PRODUKTU
03	11	POUŽÍVANIE UMÝVAČKY RIADU
	11	Plnenie soli do zmäkčovača
	13	Tipy na nakladanie do koša
04	17	ÚDRŽBA A ČISTENIE
	17	Starostlivosť o vonkajšok
	17	Starostlivosť o vnútro
	20	Starostlivosť o umývačku riadu
05	21	NÁVOD NA INŠTALÁCIU
	21	Pripojenie k napájaniu
	22	Prívod a odvod vody
	23	Pripojenie vypúšťacích hadíc
	24	Umiestnenie spotrebiča
	24	Vstavaná inštalácia (pre vstavaný model)
06	29	TIPY NA RIEŠENIE PROBLÉMOV
	32	Dostupnosť náhradných dielov
07	33	PLNENIE KOŠOV

POZNÁMKA:

- Prečítanie časti Tipy na riešenie problémov vám pomôže vyriešiť niektoré bežné problémy vlastnými silami.
- Ak problémy nedokážete vyriešiť sami, požiadajte o pomoc odborného technika.
- Výrobca môže v súlade s politikou neustáleho vývoja a aktualizácie výrobku vykonávať zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.
- V prípade straty alebo zastarania môžete od výrobcu alebo zodpovedného predajcu obdržať novú užívateľskú príručku.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

▲ VAROVANIE

Pri používaní umývačky riadu dodržujte nižšie uvedené bezpečnostné opatrenia:

- Inštaláciu technik.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných aplikáciách, ako sú napr.:
 - kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
 - poľnohospodárske usadlosti;
 - klientov v hoteloch, motelloch a ďalších obytných priestoroch;
 - prostredie typu penzión a raňajky.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ im bol poskytnutý dohľad alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú súvisiacim nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru. (Pre normu EN60335-1)
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) sa zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytla dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča. (Pre IEC60335-1)

- Obalový materiál môže byť pre deti nebezpečný!
- Deti by mali byť pod dohľadom, aby si sa spotrebičom nehrali.
- Tento spotrebič je určený iba pre vnútorné použitie v domácnosti.
Z dôvodu ochrany pred rizikom úrazu elektrickým prúdom neponárajte prístroj, kábel ani zástrčku do vody alebo inej tekutiny.
- Pred čistením a údržbou spotrebiča odpojte zástrčku zo siete. Použite mäkkú handričku navlhčenú jemným mydlom a potom ho znovu utrite suchou handričkou.
- Pokiaľ je prírodný kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.



Pokyny na uzemnenie

- Tento spotrebič musí byť uzemnený. V prípade poruchy alebo havárie uzemnenia zníži riziko úrazu elektrickým prúdom tým, že zaistí cestu najmenšieho odporu elektrického prúdu. Tento spotrebič je vybavený zástrčkou s uzemňovacím vodičom.
- Zástrčka musí byť zapojená do vhodnej zásuvky, ktorá je inštalovaná a uzemnená v súlade so všetkými miestnymi predpismi a nariadeniami.
- Nesprávne pripojenie uzemňovacieho vodiča zariadenia môže mať za následok riziko úrazu elektrickým prúdom. Ak máte pochybnosti o správnom uzemnení spotrebiča,
- obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára alebo servisného zástupcu.

- Zástrčku dodanú sa spotrebičom neupravujte, ak sa nehodí do zásuvky.
- elektrikárom.
- Nenamáhajte, nesadajte si ani nestojte na dvierkach alebo koši na riad umývačky.
- Nepoužívajte umývačku riadu, ak nie sú všetky krycie panely riadne nasadené.
- Ak je umývačka v prevádzke, otvárajte dvierka veľmi opatrne, hrozí nebezpečenstvo vystreknutia vody.
- Na otvorená dvierka nekladte žiadne ťažké predmety ani na ne nestojte. Spotrebič by sa mohol prevrátiť dopredu.
- Pri vkladaniu predmetov určených na umývanie:
 - 1) Umiestnite ostré predmety tak, aby nemohli poškodiť tesnenie dverí;
 - 2) Upozornenie: Nože a ďalšie náčinie s ostrými hroty musia byť do koša vkladané hroty dole alebo umiestnené vo vodorovnej polohe.
- Niektoré umývacie prostriedky do umývačiek riadu sú silne alkalické. Pri použití môžu byť veľmi nebezpečné. Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami a udržiajte deti mimo dosahu umývačky, keď sú dvierka otvorené.
- Po dokončení umývacieho cyklu skontrolujte, či na umývačke nezostali zvyšky umývacieho prostriedku.
- Neumývajte plastové predmety, pokiaľ nie sú označené nápisom "vhodné pre umývanie v umývačke riad" alebo jeho ekvivalentom.

- U neoznačených plastových predmetov, ktoré nie sú takto označené, skontrolujte odporúčanie výrobcu.
- Používajte iba umývacie a oplachové prostriedky odporúčané pre použitie v automatické umývačke riadu.
- V umývačke nikdy nepoužívajte mydlo, prác prostriedky ani prostriedky na ručné umývanie riadu.
- Dvierka by nemala zostať otvorená, pretože by sa tým mohlo zvýšiť riziko zakopnutia.
- Počas inštalácie nesmie byť prívod energie nadmerne alebo nebezpečne ohnutý alebo sploštený.
- Nemanipulujte s ovládacími prvky.
- Spotrebič je potrebné pripojiť k hlavnému vodovodnému ventilu pomocou nových sad hadíc. Staré sady by sa nemali znovu používať.
- Z dôvodu úspory energie sa spotrebič v pohotovostnom režime po 15 minútach automaticky vypne bez zásahu užívateľa.
Maximálny počet umývacích súprav je 14.
- Maximálna prípustný tlak vody na vstupe je 1MPa.
- Minimálna prípustný tlak vody na vstupe je 0,04 MPa.

Likvidácia

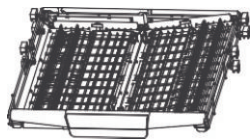
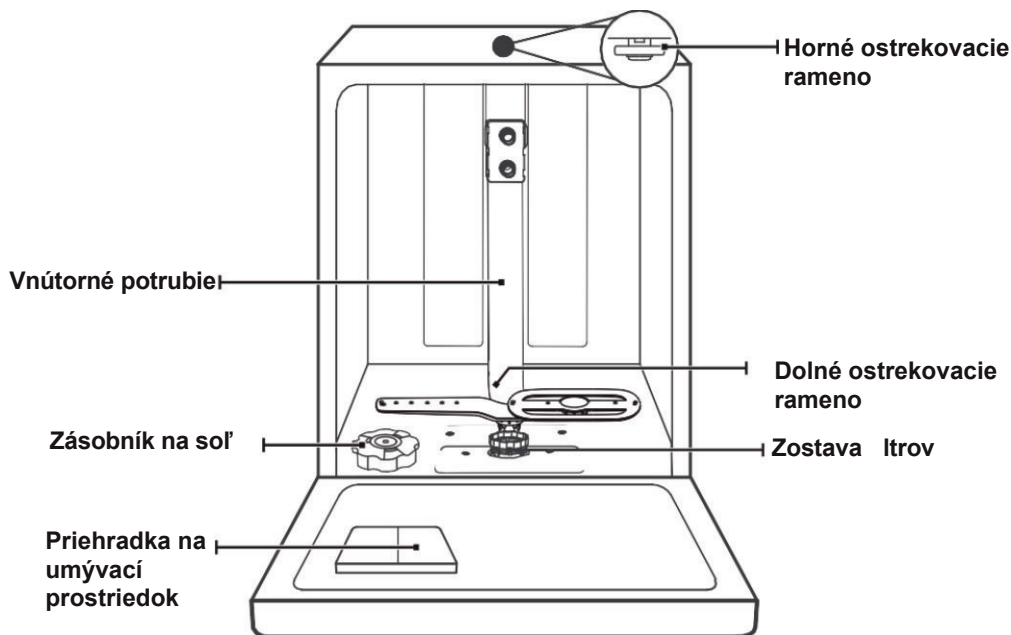
- Pre likvidáciu obalu a spotrebiča využite zberné, recyklačné centra. Odpojte napájací kábel a zaistite, aby zatváranie dvierok bolo nepoužiteľné.
- Kartónový obal je vyrobený z recyklovaného papiera a mal by byť odovzdaný do zberne starého papiera na recykláciu.
- Tým, že zaistíte správnu likvidáciu tohto výrobku, pomôžete zabrániť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nevhodným nakladaním s odpadom z tohto výrobku.
- Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate na miestnom mestskom úrade a pri službe likvidácie domového odpadu.
- **Likvidácia: Nelikvidujte tento výrobok ako netriedený komunálny odpad. Je nutný oddelený zber takého odpadu na špeciálne spracovanie.**



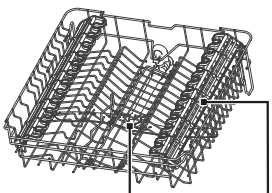
PREHĽAD PRODUKTU

❗ DÔLEŽITÉ:

Aby ste dosiahli najlepšieho výkonu umývačky, prečítajte si pred jej prvým použitím všetky pokyny na obsluhu.



Horná zásuvka na príbory



Horné ostrekovacie rameno

Police na šálky

Horný kôš



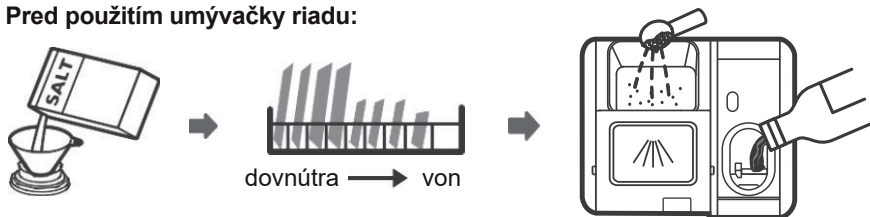
Spodný kôš

💡 POZNÁMKA:

Obrázky sú iba orientačné, rôzne modely sa môžu líšiť.

POUŽÍVÁNIE UMÝVAČKY RIADU

Pred použitím umývačky riadu:



1. Nastavte zmäkčovač vody
2. Vloženie soli do zmäkčovače
3. Vkladanie koša
4. Naplnenie dávkovača pracieho prostriedku



Skontrolujte prosím oddiel 1 "Zmäkčovač vody" ČASŤ II: Ak potrebujete nastaviť zmäkčovač vody.

Plnění soli do změkčovače

POZNÁMKA:

Ak váš model nemá zmäkčovač vody, môžete túto časť preskočiť.

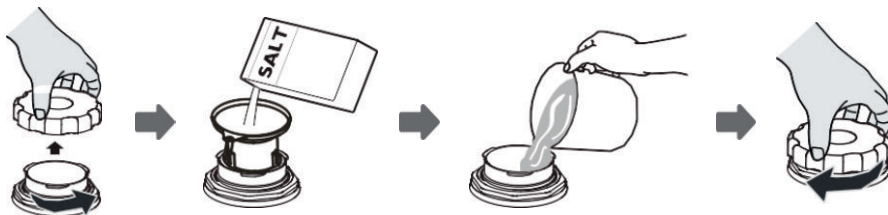
Vždy používajte soľ určenú pre umývačky riad.

Zásobník na soľ je umiestnený pod spodnom košom a mal by byť naplnený podľa nasledujúceho vysvetlenia:

VAROVANIE

- Používajte iba soľ určenú špeciálne pre umývačky riadu! Všetky ostatné druhy soli, ktoré nie sú určené špeciálne pre umývačky riadu, najmä kuchynská soľ, zmäkčovač vody poškodí. V prípade škôd spôsobených použitím nevhodnej soli výrobca neposkytuje žiadnu záruku ani neručí za spôsobené škody.
- Soľ plňte iba pred spustením cyklu. Tým zabránite tomu, aby na dne umývačky zostalo po určitú dobu zrnká soli alebo slaná voda, ktorá sa mohla vyliť, čo by mohlo spôsobiť koróziu.

Pri pridávaní soli do umývačky postupujte podľa nižšie uvedeného návodu:



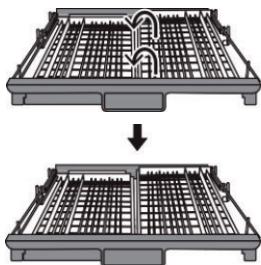
1. Vyberte spodný kôš a odskrutkujte viečko nádrže.
2. Vložte koniec lieviku (ak je súčasťou dodávky) do otvoru a nasypete približne 1,5 kg soli do umývačky.
3. Naplňte zásobník na soľ vodou až po jeho maximálna hranicu. Je normálne, že zo zásobníka na soľ vyteká malé množstvo vody.
4. Po naplnení nádoby pevne zaskrutkujte späť uzáver.
5. Výstražná kontrolka soli zhasne po naplnení zásobníka soľou.
6. Ihneď po naplnení zásobníka na soľ je potrebné spustiť mycí program. (Odporúčame použiť krátky program). V opačnom prípade sa Itračný systém, čerpadlo alebo iné dôležité súčasti prístroja môžu byť slanou vodou poškodené. To je mimo záruku.

💡 POZNÁMKA:

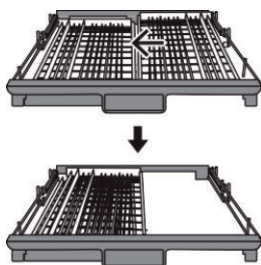
- Zásobník na soľ sa musí doplniť iba vtedy, keď sa na ovládacom paneli rozsvieti výstražná kontrolka soli (☹️). V závislosti od toho, ako dobre sa soľ rozpúšťa, môže výstražná kontrolka soli stále svietiť, aj keď je zásobník na soľ naplnený. Ak na ovládacom paneli nesvieti výstražná kontrolka soli (pri niektorých), môžete odhadnúť, kedy je treba doplniť soľ do zmäkčovača, podľa cyklov, ktoré umývačka absolvovala.
- Ak sa soľ rozsypala, spustíte namáčací alebo rýchly program, aby ste ju odstránili.

Tipy na nakladanie do koša

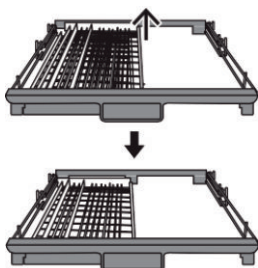
Nastavenie hornej zásuvky na príbory



Zdvihnite pravú časť hore, ľavá i pravá časť zásuvky sú vodorovne.



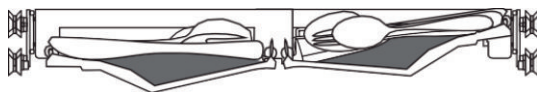
Presuňte pravú časť sprava doľava, obe polovice sa prekrývajú.



Vyberte pravú časť zo zásuvky, zostane iba ľavá časť.

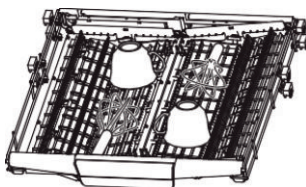
Jednoduché vybratie príborov

Príbory sú zavesené na princípe klukového posuvného mechanizmu. Pohodlne sa dostanete prstom hlboko pod nôž a vidličku a pojmiete niekoľko príborov naraz.



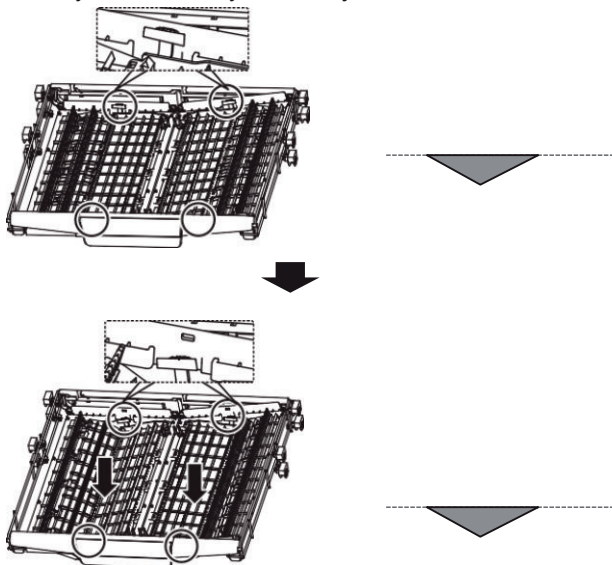
Využite čo najviac priestoru

Možno do neho umiestniť riad, ako sú šľahače na vajcia, šálky apod., a neovplyvňuje to horný kôš.



Nastavenia výšky zásuvky

Uvoľnite štyri zarážky na zásuvke tým, že ich jemne stlačíte.

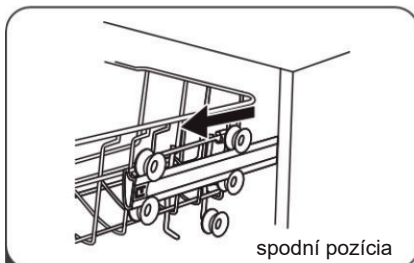


Nastavenie horného koša

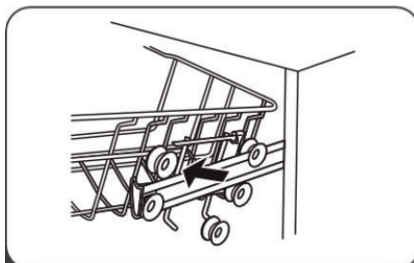
Typ 1:

Výšku horného koša možno ľahko nastaviť tak, aby sa do horného alebo dolného koša vošiel vyšší riad.

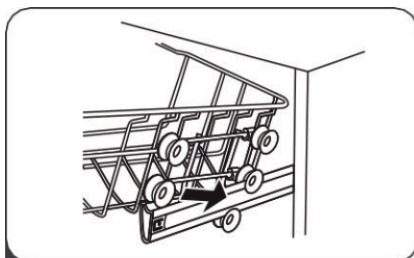
Ak chcete nastaviť výšku horného koša, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:



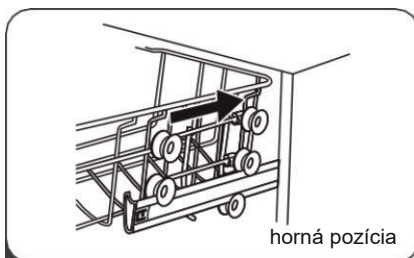
1 Vysuňte horný kôš.



2 Vyberte horný kôš.

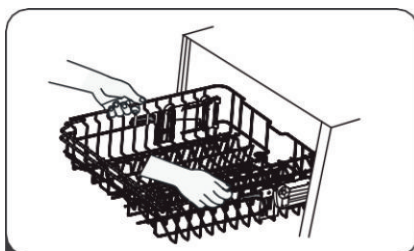


3 Znovu pripevnite horný kôš k horným alebo dolným valcom.

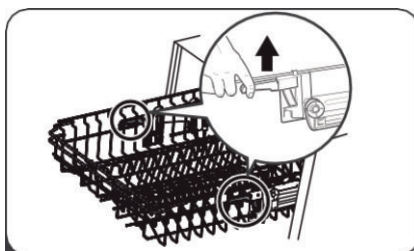


4 Zasuňte horný kôš.

Typ 2:



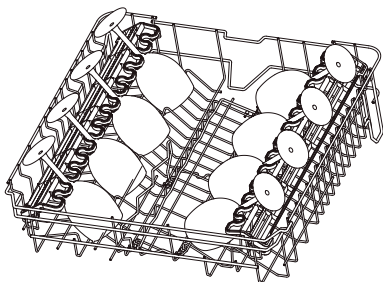
1 Ak chcete zdvihnúť horný kôš, stačí zdvihnúť horný kôš uprostred každej strany, kým sa kôš nezaistí v hornej polohe. Nie je nutné zdvíhať nastavovaciu rukoväť.



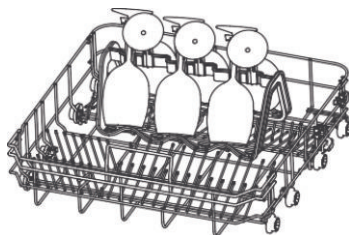
2 Ak chcete horný kôš spustiť, zdvihnite nastavovacie rukoväte na oboch stranách, čím kôš uvoľníte a spustíte do spodnej polohy.

Poháre na víno

Na policu môžete vložiť šálky alebo poháre. To je tiež veľmi výhodné pre umývanie pohárov na víno. Poháre na víno zasuňte do medzier v polici pre šálky.



Horný Kôš

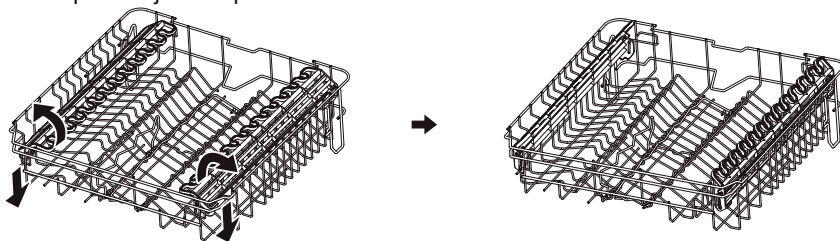


Umiestnite stojan do spodného koša

Po umiestnení pohárov na víno vyberte stojan na poháre zo spodného koše a položte dve rady skladacích hrotov, potom stojan vložte do koša.

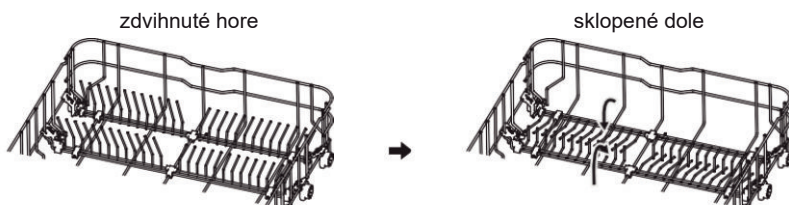
Sklopenie police na šálky

Ak chcete v hornom koši uvoľniť miesto pre vyššie predmety, zdvihnite držiak na šálky nahor. O neho potom môžete oprieť vysoké poháre. Môžete ho tiež vybrať, ak ho nepotrebujete na použitie.



Sklopenie trňov v koši

Trne spodného koše slúži na uchytenie tanierov a podnosu. Možno je sklopiť, aby bolo viac miesta pre veľké predmety.



ÚDRŽBA A ČISTENIE

Starostlivosť o vonkajšok

Dvere a tesnenie dverí

Tesnenie dverok pravidelne čistite mäkkou vlhkou handričkou, aby ste odstránili usadeniny z potravín. Pri plnení umývačky riadu môžu zvyšky jedla a nápojov odkvapkávať na boky dverok umývačky. Tieto plochy sú mimo umývacieho priestoru a voda z ostrekovacích ramien k nim nemá prístup. Všetky usadeniny je treba zotrieť pred zatvorením dverok.

Ovládací panel

V prípade potreby čistenia utrite ovládací panel iba mäkkou vlhkou handričkou.

VAROVANIE

- Aby ste zabránili vniknutiu vody do zámku dverí a elektrických súčastí, nepoužívajte žiadny čistiaci prostriedok v spreji.
- Na vonkajšie povrchy nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky alebo drôtenky, pretože by mohli poškriabať povrchovú úpravu. Aj niektoré papierové utierky môžu povrch poškriabať alebo na ňom zanechať stopy.

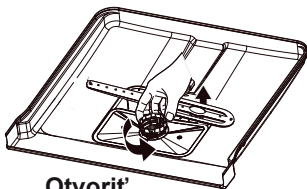
Starostlivosť o vnútro

Filtračný systém

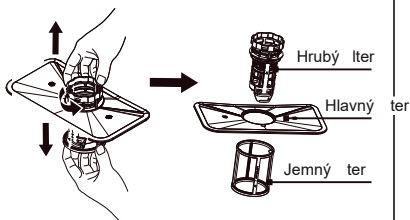
Filtračný systém vo spodnej časti umývací skrine zachytáva hrubé nečistoty z umývacieho cyklu, vrátane cudzích predmetov, ako sú špáradlá alebo črepy. Zhromaždené hrubé nečistoty môžu spôsobiť upchatie ltrrov. Pravidelne kontrolujte stav ltrrov, opatrne odstraňujte cudzie predmety av prípade potreby vyčistite časti ltračného systému vodou. Pri čistení ltra postupujte podľa nižšie uvedených krokov.

POZNÁMKA:

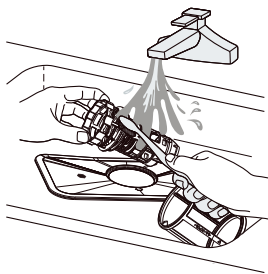
Obrázky sú iba orientačné, rôzne modely ltračného systému a ostrekovacích ramien sa môžu líšiť.



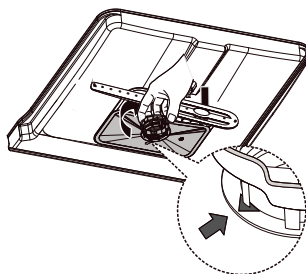
- 1** Podržte hrubý lter a otáčaním proti smere hodinových ručičiek ho odomknite. Zdvihnite lter hore a vyberte ho z umývačky.



- 2** Jemný ter je možné vytiahnuť zo spodnej časti ltračnej zostavy. Hrubý lter je možné oddeliť od hlavného ltra jemným stlačením výstupkov v hornej časti a jeho vytiahnutím.



- 3** Väčšie zvyšky potravín možno vyčistiť prepláchnutím ltra pod tečúcou vodou. Pre dôkladnejšie čistenie použite mäkkú čistiacu kefku.



- 4** Znovu zmontujte ltre v opačnom poradí ako pri demontáži, vymeňte vložku ltra a otočte ju v smere hodinových ručičiek až k zatváracej šípke.

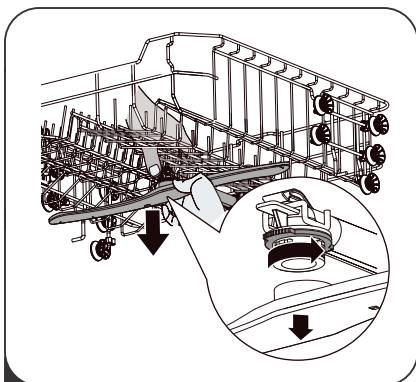
⚠ VAROVANIE

- Filtre príliš neťahujte. Vráťte ltre správne za sebou, inak by sa do systému mohli dostať hrubé nečistoty a spôsobiť upchatie. Nikdy
- nepoužívajte umývačku bez nasadených ltrov. Nesprávna výmena ltra môže znížiť úroveň výkonu spotrebiča a poškodiť riad a náčinie.

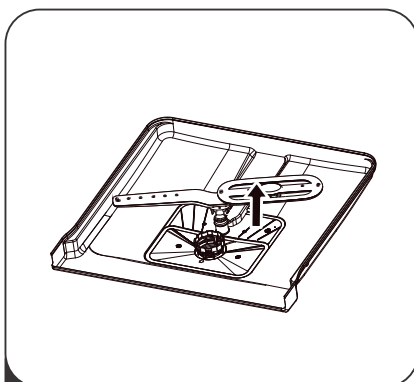
Ostrekovacie ramená

Je nutné pravidelne čistiť ostrekovacie ramená, pretože chemikálie z tvrdé vody upchávajú trysky a ložiská ostrekovacích ramien.

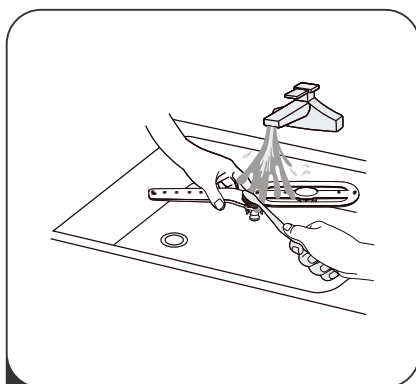
Ak chcete vyčistiť ostrekovacie ramená, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:



- 1** Ak chcete sňať horné ostrekovacie rameno, držte maticu v strede a otáčajte ostrekovacím ramenom proti smeru hodinových ručičiek.



- 2** Ak chcete vybrať spodné ostrekovacie rameno, vytiahnite ho smerom hore.



- 3** Ramená umyte v teplej vode s mydlom a trysky vyčistíte mäkkou kefkou.

Starostlivosť o umývačku riadu

Preventívne opatrenia proti mrazu

V zime vykonajte na umývačke riadu opatrenia proti zamrznutiu. Zakaždým po umývacích cykloch postupujte nasledovne:

1. Odpojte elektrické napájanie umývačky od zdroja.
2. Vypnite prívod vody a odpojte prívodné hadice od vodovodného ventilu.
3. Vypustíte vodu z prívodnej hadice a vodného ventilu. (K zachytenie vody použite panvicu).
4. Znovu pripojte prívodné hadice vody k vodnému ventilu.
5. Vyberte liter na dne vane a pomocou huby nasajte vodu do nádrže.

Po každom umývaní

Po každom umývaní vypnite prívod vody do spotrebiča a nechajte dvierka chvíľu mierne pootvorená, aby sa vo vnútri nezachytila vlhkosť a pachy.

Vyberte zástrčku

Pred čistením alebo údržbou vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Žiadna rozpúšťadlá ani abrazívne čistiace prostriedky

K čistenie vonkajších a gumových častí umývačky nepoužívajte rozpúšťadlá ani abrazívne čistiace prostriedky. Používajte iba handričku s teplou mydlovou vodou. Na odstránenie škvŕn alebo flakov z povrchu vnútorného priestoru použite handričku navlhčenú vodou s trochou octu alebo čistiaci prostriedok vyrobený špeciálne pre umývačky riadu.

Pri dlhodobom nepoužívaní

Odporúčame spustiť mycí cyklus s prázdnu umývačkou a potom vytiahnuť zástrčku zo zásuvky, vypnúť prívod vody a nechať dvierka spotrebiča mierne pootvorené. To pomôže dlhšej životnosti tesnenia dvierok a zabráni vzniku zápachu vo vnútri spotrebiča.

Premiestnenie spotrebiča

Ak je nutné spotrebič premiestniť, snažte sa ho udržať vo zvislé polohe. Ak je to nevyhnutné, môžete ho položiť na zadnú stranu.

Tesnenie

Jedným z faktorov, ktoré spôsobujú vznik zápachu v umývačke riadu, sú potraviny, ktoré zostávajú zachytené v tesnení. Pravidelné čistenie vlhkou špongiou tomuto javu zabráni.

NÁVOD NA INŠTALÁCIU

⚠ VAROVANIE



Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom Pred inštaláciou umývačky odpojte elektrické napájanie.

Ak tak neurobíte, môže dôjsť k úrazu alebo smrti elektrickým prúdom.

⚠ Upozornenie

Inštaláciu potrubia a elektrických zariadenia by mali vykonávať odborníci.

Pripojenie k napájaniu

⚠ VAROVANIE

Pre osobnú bezpečnosť:

- Nepoužívajte k tomuto spotrebiču predĺžovací kábel ani adaptérovú zástrčku.
- V žiadnom prípade neprerušujte ani neodstraňujte uzemňovaciu prípojku z napájacieho kábla.

Požiadavky na elektroinštaláciu

Pozrite sa na typový štítok, aby ste zistili menovité napätie, a pripojte umývačku k príslušnému zdroju napájania. Použite požadovanú poistku 10A /13A/16A, odporúčanú poistku s časovým oneskorením alebo istič a zaistite samostatný obvod slúžiaci iba tomuto spotrebiču.

Elektrické pripojenie

Uistite sa, že napätie a frekvencia napájania zodpovedajú hodnotám uvedeným na typovom štítku. Zástrčku zasuňte iba do elektrickej zásuvky, ktorá je riadne uzemnená. Ak elektrická zásuvka, do ktorej musí byť spotrebič pripojený, nie je pre zástrčku vhodná, vymeňte zásuvku a nepoužívajte adaptéry a pod. pretože by mohli spôsobiť prehriatie a popáleniny.

⚠ Pred použitím sa uistite, že obvod je riadne uzemnený.

Prívod a odvod vody

Pripojenie studenej vody

Pripojte prívodnú hadicu studenej vody k závitovej 3/4 (palcovej) prípojke a uistite sa, že je pevne upevnená na mieste.

Ak sú vodovodné rúrky nové alebo neboli dlhšia dobu používané, nechajte vodu tiecť, aby ste sa uistili, že je voda čistá. Toto opatrenie je nutné, aby ste predišli riziku zablokovania prívodu vody a poškodenia spotrebiča.



bežná prívodná hadica



bezpečnostná prívodná hadica

Bezpečnostná prívodná hadica

Bezpečnostná prívodná hadica sa skladá z dvojitých stien. Systém zaručuje jej funkciu tým, že blokuje prietok vody v prípade, že sa prívodná hadica pretrhne a keď je vzduchový priestor medzi samotnou prívodnou hadicou a vonkajšou vlnitú hadicou plný vody.

⚠ VAROVANIE

Hadica pripojená k vodovodnému kohútiku môže prasknúť, pokiaľ je inštalovaná na rovnakom vodovodnom potrubí ako umývačka riadu. Pokiaľ ju drez má, odporúčame hadicu odpojiť.

Ako pripojiť bezpečnostnú prívodnú hadicu

1. Vytiahnite bezpečnostnú prívodnú hadicu z úložného priestoru umiestneného v zadnej časti umývačky.
2. Uťahnite šrobenie bezpečnostnej prívodnej hadice k batérii so závitom 3/4 palca.
3. Pred spustením umývačky zapnite vodu naplno.

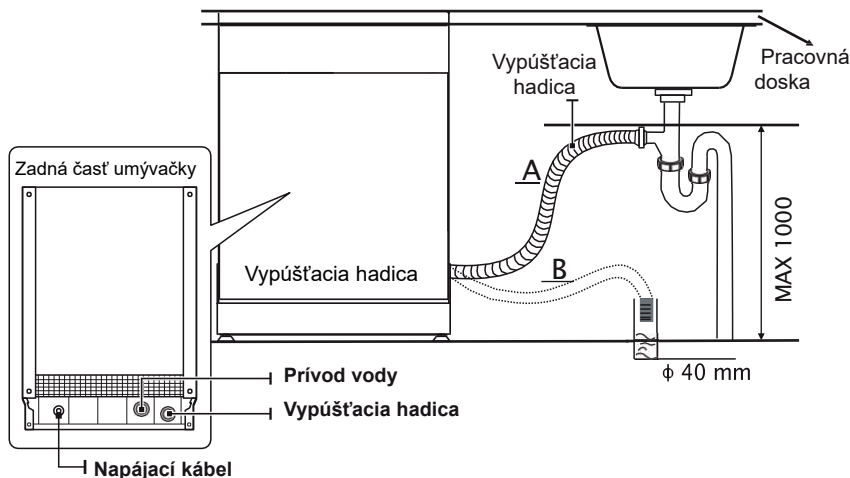
Ako odpojiť bezpečnostnú prívodnú hadicu

1. Vypnite vodu.
2. Odskrutkujte bezpečnostnú prívodnú hadicu z vodovodnej batérie.

Pripojenie vypúšťacích hadíc

Odtokovú hadicu zasuňte do odtokovej rúrky o minimálnom priemere 4 cm alebo ju nechajte vyústiť do drezu a dbajte na to, aby ste ju neohli alebo nestlačili. Výška odtokovej rúrky musí byť menšia ako 1000 mm. Voľný koniec hadice nesmie byť ponorený do vody, aby nedochádzalo k jej spätnému toku.

▲ Pevne upevnite vypúšťaciu hadicu v polohe A alebo B.



Ako vypustiť prebytočnú vodu z hadíc

Ak je prípojka k odtokovému potrubiu umiestnená vyššie ako 1000 mm, môže v odtokovej potrubí hadicu zostať prebytočná voda. Bude nutné prebytočnú vodu z hadica vypustiť do misy alebo vhodnej nádoby, ktorá je umiestnená vonku a nižšie ako drez.

Odtok vody

Pripojte hadicu na vypúšťanie vody. Vypúšťacia hadica musí byť správne nasadená, aby nedochádzalo k únikom vody. Uistite sa, že hadica pre vypúšťanie vody nie je zalomená alebo pokrčená.

Predĺžovacia hadica

Ak potrebujete predĺženie vypúšťacej hadice, nezabudnite použiť podobnú vypúšťaciu hadicu. Nesmie byť dlhšia ako 4 metre, inak by sa mohol znížiť účinok umývačky.

Pripojenie sifónu

Pripojenie odpadu musí byť vo výške menšie ako 1000 mm (maximálne) od dna umývačky.

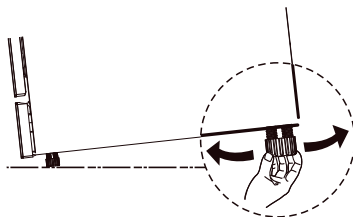
Umiestnenie spotrebiča

Umiestnite spotrebič na požadované miesto. Zadné čast' by sa mala opierať o stenu za ním a bočné časti o príslušné skrine alebo steny. Umývačka riad je vybavená prívodnou a vypúšťacou hadicou, ktoré je možné pre uľahčenie správnej inštalácie umiestniť na pravú alebo ľavú stranu.

Vyrovnanie spotrebiča

Po nastavenie spotrebiča do polohy pre vyrovnanie, je možné výšku umývačky meniť prostredníctvom nastavení úrovne zaskrutkovania nožičiek.

Spotrebič by v žiadnom prípade nemal byť naklonený viac ako 2°.



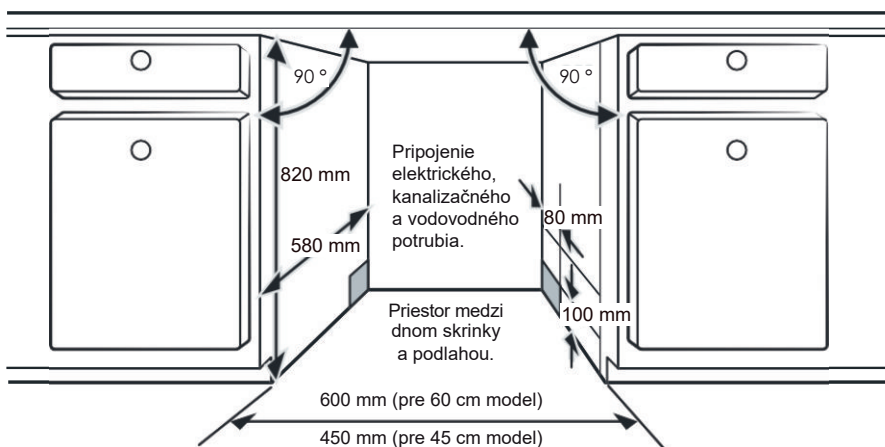
Vstavaná inštalácia (pre vstavaný model)

Krok 1. Výber najvhodnejšieho umiestnenia umývačky

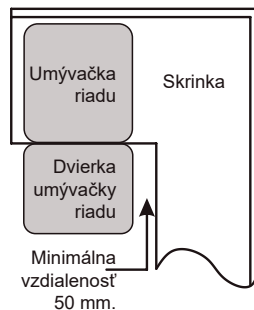
Miesto inštalácie umývačky by malo byť v blízkosti existujúcej prívodnej a vypúšťacej hadice a elektrickej zásuvky.

Ilustrácie rozmerov skrinky a inštaláčnej polohy umývačky.

1. Menej ako 5 mm medzi hornou časťou umývačky a skrinkou a vonkajšími dvierkami zarovnanými so skrinkou.



2. Ak je umývačka nainštalovaná v rohu skrinky, mal by pri otvorení dvierok zostať voľný priestor.



POZNÁMKA:

V závislosti na umiestnenie elektrické zásuvky bude možno nutné vyrezať otvor na protiahlej strane skrine.

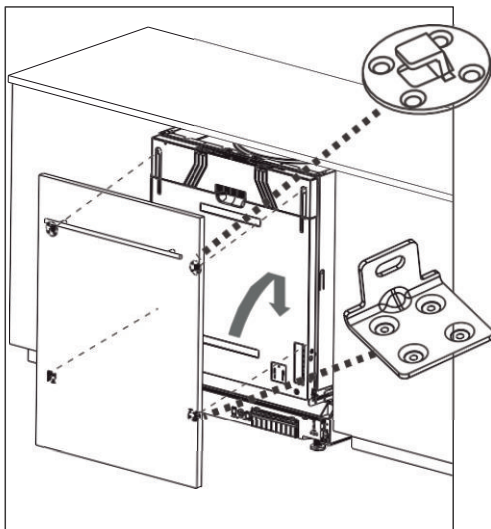
Krok 2. Inštalácia nábytkových dvierok



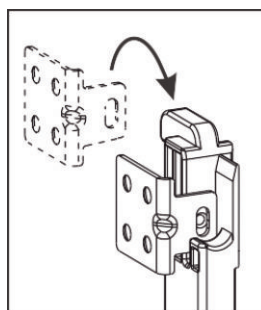
Pri inštalácii sa riadte zvláštnym návodom na montáž estetického dverného panelu.

Nainštalujte háčik na estetický panel (pozri obrázok 4A) a vložte háčik do štrbiny vonkajších dvierok umývačky (pozri obrázok 4B). Po umiestnení panelu ho upevnite dvoma skrutkami z dvoch spodných inštaláčnych otvorov (viď obrázok 4C). Po utiahnutí skrutiek treba do otvorov zasunúť dve gumové zátky, aby sa zabránilo zovretiu prstov.

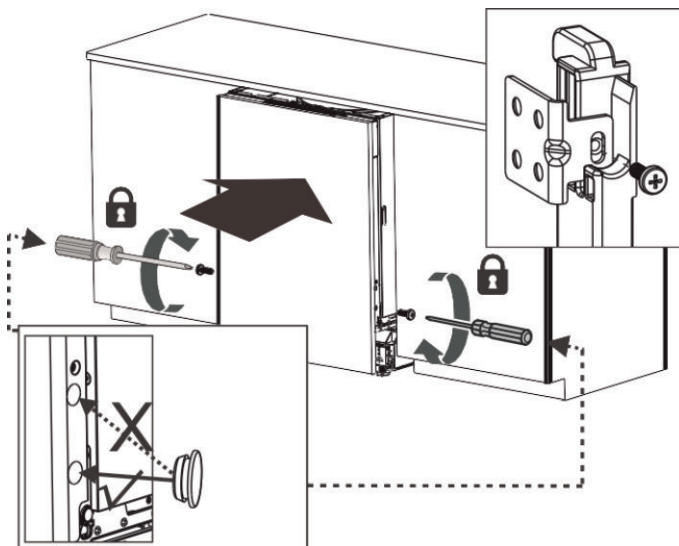
A



B

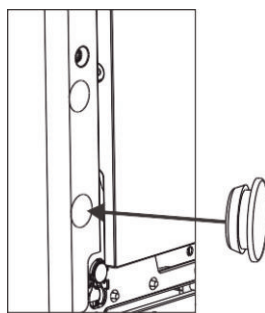


- C** Po dotiahnutí skrutiek je treba do otvorov zasunúť dve gumové zátky, aby sa zabránilo zovretiu prstov.



☀ POZNÁMKA:

V žiadnom prípade nezasúvajte prsty do bočných otvorov na dverkách umývačky, pretože by to mohlo spôsobiť vážne nebezpečenstvo. Po inštalácii **NECHÁVAJTE** inštalčný otvor otvorený, aby ste zabránili prípadnému zraneniu detí.

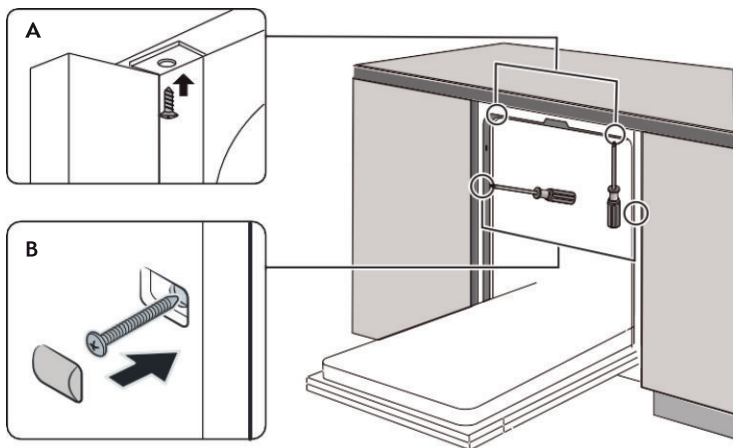


Krok 3. Postup inštalácie umývačky riadu



Konkrétne kroky inštalácie nájdete v inštalačných výkresoch.

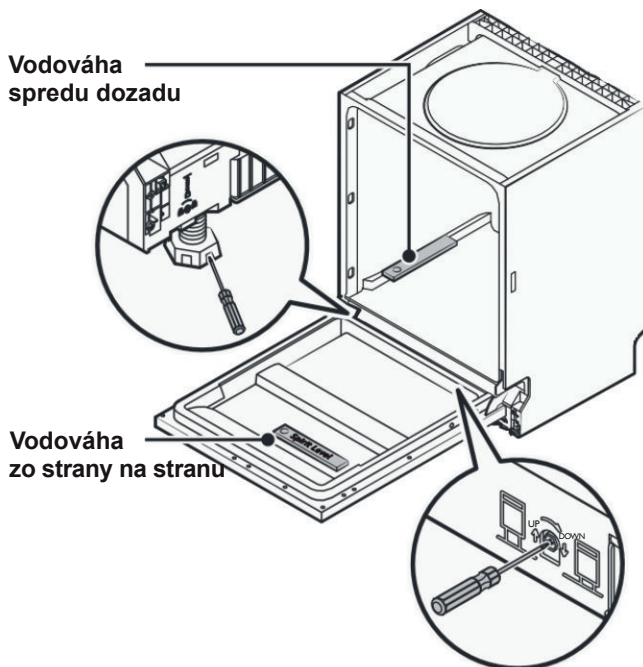
1. Pod pracovnú plochu skrinky pripevníte kondenzačnú lištu. Dbajte na to, aby bola kondenzačná lišta v jednej rovine s okrajom pracovnej plochy. (Krok 2).
2. Pripojíte prívodnú hadicu k prívodu studenej vody.
3. Pripojíte vypúšťací hadicu.
4. Pripojíte napájací kábel.
5. Umiestnite umývačku do skrinky.
6. Vyrovnajte umývačku. Zadnú nohu je možné nastaviť z prednej časti umývačky otáčaním skrutky Philips uprostred základne umývačky. Použite skrutkovač Philips. Pre nastavenie predných nožičiek použijete plochý skrutkovač a otočíte skrutkou popredných nožičiek, kým nebude umývačka vo vodorovnej polohe. (Krok 5 až 6).
7. Nainštalujte nábytková dvierka na vonkajšie dvierka umývačky. (Krok 7 až krok 9).
8. Umývačka riadu musí byť zaistená na svojom mieste. To možno vykonať dvoma spôsobmi:
 - A. Normálna pracovná plocha: Vložte inštalačný hák do drážky a pripevnite ho k pracovnej ploche pomocou skrutiek.
 - B. Mramorová alebo žulová pracovná doska: Pripevnite ku stranám pomocou skrutiek.



Krok 4. Vyrovnanie umývačky

Umývačka riad musí byť v rovine, pre správnu funkciu umývanie riadu a umývací výkon.

1. Umiestnite vodováhu na dvierka a koľajnici vo vnútri vane podľa obrázku a skontrolujte, či je umývačka v rovine.
2. Vyrovnajte umývačku riad individuálnym nastavením troch nivelačných nožičiek.
3. Pri vyrovnávaní umývačky dávajte pozor, aby sa umývačka neprevrátila.



POZNÁMKA:

Maximálna výška nastavenia nožičiek je 50 mm.

TIPY NA RIEŠENIE PROBLÉMOV

Pred zavolaním servisu

Prečítanie tabuliek na nasledujúcich stránkach vám môže ušetriť volanie do servisu.

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Umývačka riadu sa nespustí	Prepálená poistka alebo prerušenie obvodu.	Vymeňte poistku alebo resetujte istič. Odpojte všetky ostatné spotrebiče, ktoré s umývačkou zdieľajú rovnaký obvod.
	Napájací zdroj nie je zapnutý.	Uistite sa, že je umývačka zapnutá a dvierka sú pevne zatvorená. Uistite sa, že je napájací kábel správne zapojený do zásuvky.
	Tlak vody je nízky	Skontrolujte, či je prívod vody správne pripojený a či je voda zapnutá.
	Dvierka umývačky nie sú správne zatvorené.	Uistite sa, že ste dvere riadne zavreli a zaistili.
Voda sa z umývačky neodčerpáva	Skrútenie alebo zachytenie vypúšťacej hadice.	Skontrolujte vypúšťací hadicu.
	Upchatý ter.	Skontrolujte tračný systém.
	Upchatý kuchynský drez.	Skontrolujte kuchynský drez, či dobre odteká. Ak je problém v neodtekajúcom kuchynskom dreze, možno budete potrebovať skôr inštalátora než servisného pracovníka pre umývačky riadu.
Pena vo vane	Nevhodný umývaci prostriedok.	Používajte iba špeciálny mycí prostriedok na riad, aby ste sa vyhli tvorbe kalov. Pokiaľ k tomu dôjde, otvorte umývačku a nechajte ju odpariť. Na dno umývačky nalejte 1 liter studenej vody. Zatvorte dvierka umývačky a zvolte ľubovoľný cyklus. Spočiatku umývačka vypustí vodu. Po dokončení fázy vypúšťania otvorte dvierka a skontrolujte, či pena zmizla. V prípade potreby akciu opakujte.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
	Rozlitý oplachovací prostriedok.	Rozliate tekutiny vždy okamžite utrite.
Obarvený interiér vane	Mohol byť použitý prací prostriedok s farbivom.	Uistite sa, že umývací prostriedok neobsahuje farbivá.
Biely m na vnútornom povrchu	Minerály z tvrdej vody.	Na čistenie vnútorného priestoru použite vlhkú mäkkú handričku s prostriedkom na umývanie riadu a noste gumové rukavice. Nikdy nepoužívajte iný čistiaci prostriedok ak prostriedok na umývanie riadu, inak by mohlo spôsobiť penenie alebo tvorbu peny.
Na príboroch sú škvrny od hrdze	Postihnuté položky nie sú odolné proti korózii.	V umývačke riadu neumývajte predmety, ktoré nie sú odolné proti korózii.
	Po pridaní soli do umývačky riadu nebol spustený program. Do umývacieho cyklu sa dostali stopy soli.	Po pridaní soli vždy spustíte umývací program bez riadu. Po pridaní soli do umývačky nezvoľte funkciu Turbo (ak je k dispozícii).
	Veko zásobníka so soľou je uvoľnené.	Skontrolujte, či je veko zmäkčovača zaistené.
Klopanie umývačky riadu	Rameno ostrekovača naráža do predmetu v koši.	Prerušte program a presuňte predmety, ktoré bránia ostrekovaciemu ramenu.
Hrkanie v umývačke riadu	Riad je v umývačke voľne ložený.	Prerušte program a prerovnajete riad.
Klepanie vo vodovodnom potrubí	To môže byť spôsobené inštaláciou na mieste alebo prierezom potrubia.	Na funkciu umývačky to nemá žiadny vplyv. V prípade pochybností sa obráťte na kvalifikovaného inštalatéra.
Riad nie je čistý	Riad nebol správne uložený.	Pozri ČASŤ II " Príprava a ukladanie riadu ".
	Program nebol dostatočne výkonný.	Zvoľte intenzívnejší program.

Problém	Možno príčina	Možné riešenie
Riad nie je čistý.	Nebolo vydané dostatočné množstvo umývacieho prostriedku.	Použite viac pracieho prostriedku alebo zmeňte prací prostriedok.
	Predmety blokujú pohyb ostrekovacích ramien.	Prestavte predmety tak, aby sa sprej mohol voľne otáčať.
	Kombinácia trov nie je čistá alebo nie správne namontovaná v základni umývacie skrine. To môže spôsobiť zablokovanie trysiek ostrekovacieho ramena.	Vyčistite a/alebo správne nasadíte ter. Vyčistite trysky ostrekovacieho ramena.
Zakalenie sklenenéh o riadu.	Kombinácia mäkkej vody a príliš veľkého množstva pracieho prostriedku.	Ak máte mäkkú vodu, použite menej umývacieho prostriedku a zvolte kratší umývací cyklus, aby ste umyli sklenený riad a dosiahli jeho čistotu.
Na riade a pohároch sa objavujú biele škvrny.	Oblasť s tvrdú vodou môže spôsobiť usadzovanie vodného kameňa.	Skontrolujte nastavenie zmäkčovača vody alebo stav naplnenie zásobníka soli.
Čierne alebo šedé stopy na riad	Hliníkový riad sa otrela o riad	K odstránenie týchto stop použite jemný abrazívny čistiaci prostriedok.
Umývací prostriedok ponechaný v dávkovači	Dávkovač umývacieho prostriedku blokováný riadom	Správne opätovné vloženie riad.
Riad neschne	Nesprávne uloženie	Pokiaľ sa na riade objavia zvyšky umývacieho prostriedku, používajte rukavice, aby ste predišli podráždeniu pokožky.
	Riad je vybratý príliš skoro	Nevyprázdňujte umývačku ihneď po umývaní. Dvierka mierne pootvorte, aby mohla para vychádzať von. Riad vyberte, až bude teplota vo vnútri bezpečná na dotyk. Najprv vyložte spodná kôš, aby ste zabránili kvapkajúcej vode z horného koša.

Problém	Možno príčina	Možné riešenie
Riad neschne	Bol vybraný nesprávny program.	Pri krátkom programe je teplota umývania nižšia, čo znižuje umývací výkon. Zvoľte program s dlhou dobou umývania.
	Používanie príborov s nekvalitným povrchom.	Odvod vody je pri týchto položkách ťažší. Prístroje alebo riad tohto typu nie sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.

⚠ VAROVANIE

Samostatná oprava alebo nesprávna oprava môže spôsobiť vážne ohrozenie bezpečnosti používateľa spotrebiča a ovplyvniť záruku.

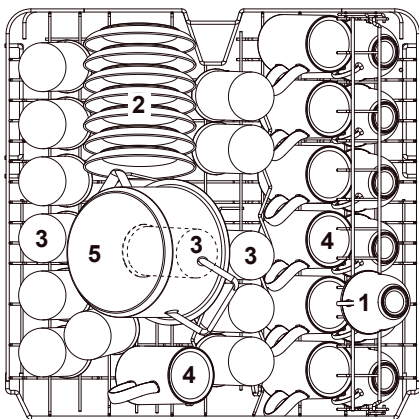
Dostupnosť náhradných dielů

- **Sedem rokov po uvedení posledného kusu tohto modelu na trh:**
Motor, obehové a vypúšťací čerpadlo, ohrievače a vykurovacia telesá, vrátane tepelných čerpadiel (samostatne alebo vo zväzku), potrubia a súvisiace vybavenie, vrátane všetkých hadíc, ventilov, ltrrov a vodných uzáverov, konštrukčná a vnútorná diely súvisiace sa zostavami dverí (samostatne alebo vo zväzku), dosky s plošnými spoji, elektronické displeje, tlakové spínače, termostaty a senzory, softvér a rnvér, vrátane resetovacieho softvéru.
- **Desať rokov po uvedení poslednej jednotky modelu na trh:**
Dverné závesy a tesnenie, ostatné tesnenie, ostrekovacie ramená, odtokové ltre, vnútorné regály a plastové periférie, ako sú koše a veká.

PLNENIE KOŠOV PODĽA NORMY EN60436:

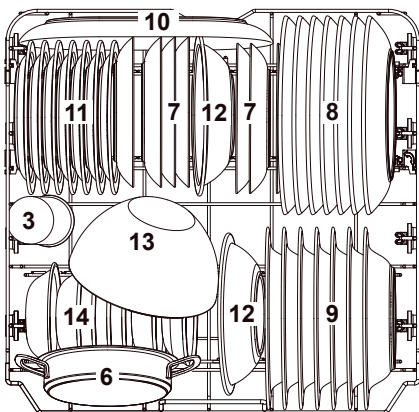
Plné naplnenie umývačky prispeje k úspore energie a vody.

1. Horný kôš:



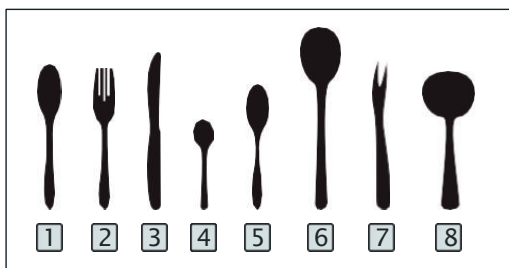
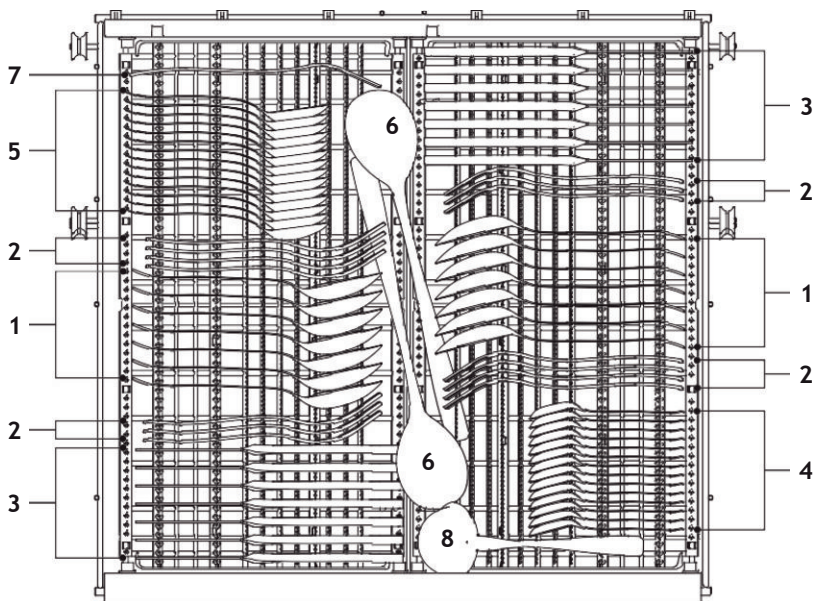
Číslo	Typ riadu
1	Šálky
2	Podšálky
3	Poháre
4	Hrnčeky
5	Malý hrniec

2. Spodný kôš



Číslo	Typ riadu
6	Hrniec
7	Dezertné tanieriky
8	Plytké taniere
9	Hlboké taniere
10	Oválne podnosy
11	Melamínové tanieriky
12	Melamínové misky
13	Sklenená misa
14	Dezertné misky

3. Zásuvka na príbory:



Číslo	Typ riadu
1	Polievkové lyžice
2	Vidličky
3	Nože
4	Čajové lyžičky
5	Dezertné lyžičky
6	Servirovacia lyžica
7	Servirovacie vidličky
8	Naběračky

Informácie pre testy porovnateľnosti

podľa normy EN60436:

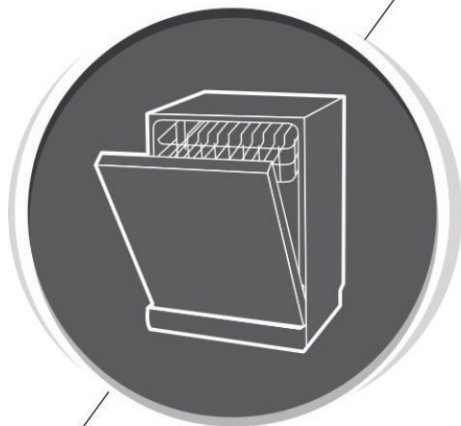
Kapacita: 14 súprav riadu

Poloha horného koša: spodná

Program: ECO

Distribúcia leštidla: Max Nastavenie

zmäkčovače: H3



Umývačka riadu

Návod na použitie

ČASŤ II : Špeciálna verzia

OBSAH

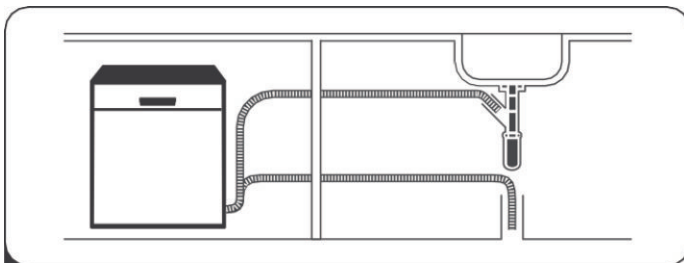
01	4	POUŽÍVANIE UMÝVAČKY RIADU
	4	Ovládací panel
	7	Zmäkčovač vody
	8	Príprava a vkladanie riadu
	11	Funkcia leštiaceho a umývacieho prostriedku
	12	Naplnenie zásobníka na leštidlo
	13	Naplnenie zásobníka na umývacie prostriedky
02	14	VÝBER PROGRAMU
	14	Tabuľka umývacích cyklov
	15	Úspora energie
	15	Spustenie programu
	15	Zmena programu v priebehu cyklu
	16	Zabudli ste pridať riad?
	16	Automatické otváranie dverí
03	17	CHYBOVÉ KÓDY
	17	POČÍTADLO POUŽITIA
04	18	TECHNICKÉ INFORMÁCIE

POZNÁMKA:

- Pokiaľ nemôžete problémy vyriešiť sami, požiadajte o pomoc odborného technika.
- Výrobca môže v súlade s politikou neustáleho vývoja a aktualizácie výrobku vykonávať zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.
- V prípade straty alebo zastarania môžete od výrobcu alebo zodpovedného predajcu obdržať novú užívateľskú príručku.

STRUČNÝ NÁVOD NA POUŽITIE

Podrobný návod k obsluhu nájdete v príslušnom obsahu návodu na použitie.

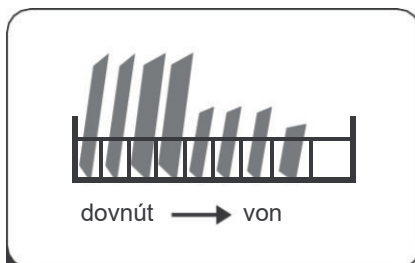


1 Instalace myčky

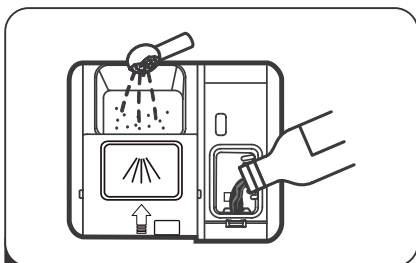
(Prečítajte si prosím časť 5 "NÁVOD K INŠTALÁCIU". ČASŤ I)



2 Odstráňte z riadu väčšie zvyšky.
Vyhňte sa predumytiu.



3 Uloženie do košov.



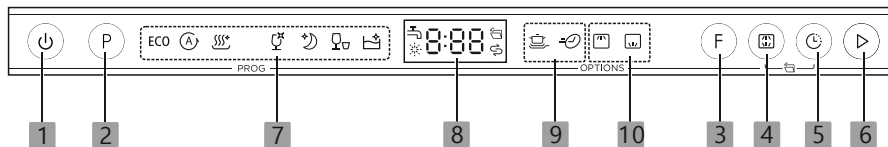
4 Naplňte dávkovač umývacím
prostriedkom a leštidlom.



5 Vyberte vhodný program a
spustíte umývačku.

POUŽÍVANIE UMÝVAČKY RIADU




Ovládací panel


















Ovládanie (tlačidlo)

1 Zap/Vyp	Stlačením tohto tlačidla zapnete umývačku riadu.
2 Program	Stlačením tohto tlačidla zvolíte príslušný umývací program, rozsvieti sa príslušný ukazovateľ programu.
3 Funkce	Stlačením tlačidla vyberte funkciu, rozsvieti sa príslušný indikátor.
4 Alt	Stlačením tlačidla vyberte horný alebo dolný vložený kôš a rozsvietia sa indikátory.
5 Odložený štart	Stlačením tlačidla Oneskorenie predĺžite čas oneskoreného spustenia. Odloženie cyklu môže trvať až 24 hodín v jednohodinových krokoch. Po nastavení doby oneskorenia stlačte tlačidlo Štart a zatvorte dverka pre spustenie.
6 Štart	Stlačením tlačidla a zatvorením dveriek spustíte zvolený program.

Displej

7 Program	<p>ECO ECO Ide o štandardný program, ktorý je vhodný na čistenie bežne znečisteného riadu, ako sú hrnce, taniere, poháre a ľahko znečistené panvice.</p> <p> Auto Automatická detekcia umývania, ľahko, normálne alebo silne znečistený riad, so zaschnutými potravinami alebo bez nich.</p> <p> Hygiene Používajte ich na dezinfekciu riadu a skla. Najvyššia teplota vody je 72 °C.</p> <p> Glass Na ľahko znečistený riad a sklo.</p>
------------------	---

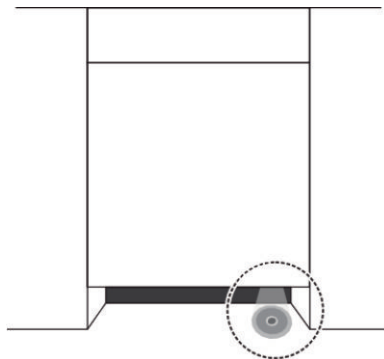
<p>7 Program</p>	<p> Whisper Nižšia hlučnosť a bežná spotreba energie, používa sa na večerné umývanie.</p> <p> Rapid Kratšie umývanie pre ľahko znečistený riad, ktorý nie je potrebné sušiť.</p> <p> Self-cleaning Tento program zaisťuje účinné čistenie samotnej umývačky.</p>
<p>8 Zobrazenie na displeji</p>	<p> Kohútik Ak svieti kontrolka () , znamená to, že je vodovodný kohútik uzavretý.</p> <p> Leštadlo Pokiaľ svieti kontrolka () , znamená to, že je v umývačke málo leštidla a je potrebné ho doplniť.</p> <p> Sol' Pokiaľ svieti kontrolka () , znamená to, že je v umývačke málo soli a je potrebné ju doplniť.</p> <p> Auto open Po skončení umývania sa dverka automaticky otvoria, aby sa dosiahol lepší účinok sušenia (je možné použiť iba pri nastavení ECO, Auto, Hygiene, Glass, Whisper). Túto funkciu otvoríte alebo zrušíte stlačením a podržaním tlačidiel Alt a Delay po dobu 3 sekúnd. Keď sa rozsvieti indikátor, je zvolená funkcia Automatické otvorenie.</p> <p> Zobrazenie zostávajúceho času programu a doby oneskorenia, chybového kódu atď.</p>
<p>9 Funkce</p>	<p> Power Wash Na použitie veľmi špinavého, ťažko čistiteľného riadu (možno použiť iba pri nastavení ECO, Hygiene, Whisper, Glass).</p> <p> Express Skrátenie doby umývacieho programu (možno použiť iba pri nastavení ECO, Hygiene, Whisper, Glass).</p>
<p>10 Kontrolky alternatívneho umývania</p>	<p> Umývanie iba v hornom koši Pokiaľ zvolíte horný kôš, bude prebiehať umývanie riadu iba v hornom koši. Systém ostrekovania dolného koša nebude v chode.</p> <p> Umývanie iba v dolnom koši Pokiaľ zvolíte dolný kôš, bude prebiehať umývanie riadu iba v dolnom koši. Systém ostrekovania horného koša nebude v chode.</p>

Signalizácia lúčom na podlahu

POZNÁMKA:

Funkcia signalizácie na podlahu

Lúč bude počas umývacieho programu svietiť, potom bude 5 minút blikať a po skončení programu zhasne.



Zmäkčovač vody

Zmäkčovač vody sa musí nastaviť ručne pomocou voliča tvrdosti vody.

Zmäkčovač vody je určený na odstránenie minerálov a solí z vody, ktoré by mali škodlivý alebo nepriaznivý vplyv na prevádzku spotrebiča.

Čím viac je minerálov, tým tvrdšia je voda.

Zmäkčovač vody by mal byť nastavený podľa tvrdosti vody vo vašej oblasti.

S tvrdosťou vody vo vašej oblasti vám poradí miestny vodohospodársky úrad.

Nastavenie spotreby soli

Umývačka riadu je navrhnutá tak, aby umožňovala nastavenie množstva spotrebovanej soli v závislosti od tvrdosti použitej vody. To má za cieľ optimalizovať a prispôbiť úroveň spotreby soli.

Pre nastavenie spotreby soli postupujte podľa nižšie uvedených krokov.

1. Otvorte dvierka, zapnite spotrebič;
2. Do 60 sekúnd po zapnutí spotrebiča stlačte tlačidlo Program na viac ako 5 sekúnd, aby ste vstúpili do režimu nastavenia zmäkčovača vody.
3. Opätovným stlačením tlačidla Program zvolte správne nastavenie podľa miestnej tvrdosti vody, nastavenie sa bude meniť v nasledujúcom poradí:
H3→H4→H5→H6→H1→H2→H3;
4. Bez operácie do 5 sekúnd alebo stlačením tlačidla napájania dokončíte nastavenie a ukončíte režim nastavenia.

TVRDOŠŤ VODY				Úroveň zmäkčovača vody	Regenerácia prebieha každých X programových sekvencií 1)	Spotreba soli (gram/cyklus)
German °dH	French °fH	British °Clarke	Mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0.94	H1	Bez regenerace	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2.1 - 3.0	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	H6	1	60

1°dH=1.25 °Clarke=1.78 °fH=0.178mmol/l

Výrobné nastavenia: H3

- 1) Každý cyklus s regeneráciou spotrebuje navyše 2,0 litra vody, spotreba energie sa zvýši o 0,02 kWh a program sa predĺži o 4 minúty.



Pozrite sa prosím do časti 3 "Plnenie soli do zmäkčovača" ČASTI ČASTI I: Ak vo vašej umývačke chýba soľ.

POZNÁMKA:

Ak váš model nemá zmäkčovač vody, môžete túto časť preskočiť. Zmäkčovač vody

Tvrdosť vody sa v jednotlivých miestach líšia . Ak sa v umývačke používa tvrdá voda, na riad a náčinie sa tvoria usadeniny.

Spotrebič je vybavený špeciálnym zmäkčovačom, ktorý používa nádobu sa soľou špeciálne navrhnutou na odstránenie vápenca a minerálov z vody.

Príprava a ukladanie riadu

- Zvážte nákup riadu, ktorý je označený ako odolný proti umývaniu v umývačke.
- Pri konkrétnych predmetoch zvolte program s najnižšou možnou teplotou. Aby ste zabránili poškodeniu, nevyberajte sklo a príbory z umývačky ihneď po skončení programu.

Na umývanie nasledujúcich príborov/riadu

Nie sú vhodné

- Príbory s drevenými, rohovinovými alebo perleťovými rukoväťami
- Plastové predmety, ktoré nie sú tepelne odolné.
- Staršie príbory s lepenými časťami, ktoré nie sú odolné voči teplote
- Zlepené príbory alebo riad
- Cínové alebo medené predmety
- Krištáľové sklo
- Oceľové predmety podliehajúce korózii
- Drevené taniere
- Predmety vyrobené zo syntetických vlákien

Čiastočne vhodné

- Niektoré typy skiel môžu po väčšom počte umývaní zmatnieť
- Strieborné a hliníkové časti majú tendenciu sa pri umývaní zafarbovať
- Pri častom umývaní v práčke môžu vyblednúť glazované vzory.

Odporúčanie pre plnenie umývačky

Oškriabte väčšia množstvo zvyškov jedla. Zmäkčíte zvyšky pripálených potravín v panviciach. Riad nie je nutné oplachovať pod tečúcou vodou.

Pre dosiahnutie najlepšieho výkonu umývačky dodržujte tieto pokyny pre vkladanie riadu. (**Funkcia a vzhľad košov a košov na príbory sa môžu u vášho modelu líšiť.**)

Predmety do umývačky vkladajte nasledujúcim spôsobom:

- Predmety, ako sú šálky, poháre, hrnce, panvice atď, musia smerovať dole.
- Zakrivené predmety alebo predmety s priehlbunami by mali byť naložené šikmo, aby voda mohla odtekať.
- Všetok riad je bezpečne naskladaný a nemôže sa prevrhnúť.
- Všetok riad je umiestnený tak, aby sa ostrekovacie ramená mohla počas mytia voľne otáčať.
- Vložte duté predmety, ako sú šálky, poháre, panvice atď. otvorom smerom dole, aby sa voda nemohla zhromažďovať v nádobe alebo hlbokom podstavci.
- Riad a príbory nesmú ležať jeden v druhom alebo sa navzájom zakrývať. Aby nedošlo k poškodeniu, nemali by sa poháre vzájomne dotýkať.
- Horná kôš je určený k uloženie jemnejšieho a ľahšieho riad, ako sú poháre, šálky na kávu a čaj.
- Nože s dlhú čepeľou uložené vo zvislé polohe predstavujú potenciálne nebezpečenstvo!
- Dlhé a ostré príbory, ako sú napríklad porcovacie nože, musí byť v hornom koši umiestnené vo vodorovnej polohe.
- Nepreťažujte umývačku riad. Je to dôležité pre dobré výsledky a primeranú spotrebu energie.

POZNÁMKA:

Veľmi malé predmety by sa v umývačke nemali umývať, pretože by mohli ľahko vypadnúť z koša.

Vybratie riadu

Aby ste zabránili odkvapkávaniu vody z horného koše do spodného, odporúčame vyprázdniť najprv spodný kôš a potom horný kôš.

VAROVANIE



Riad bude horúci! Aby ste predišli poškodeniu, nevyberajte sklo a príbory z umývačky asi 15 minút po skončení programu.

Nakladanie horného koša

Horný kôš je určený pre jemnejšie a ľahší riad, ako sú poháre, šálky a podšálky na kávu a čaj, taniere, malé misky a plytké panvice (ak nie sú príliš špinavé). Riad umiestnite tak, aby sa nepohyboval pod prúdom vody.



Nakladanie spodného koša

Do spodného koša odporúčame umiestniť veľké a ťažko čistiteľné predmety, ako sú hrnce, panvice, pokrievky, servírovací riad a misky, ako je znázornené na obrázku nižšie. Servírovací riad a pokrievka je vhodnejšie umiestniť na stranu stojanov, aby nebránili otáčaniu horného ostrekovacieho ramena. Maximálny odporúčaný priemer tanierov pred dávkovačom umývacieho prostriedku je 19 cm, aby nebránili jeho otváraniu.



Nakladanie zásuvky na príbory

Príbory by mali byť v príborníku umiestnené oddelene na príslušných miestach. Príbory by sa nemali dotýkať, zabránite tým nedostatočnému čistiacemu výkonu.



Pre optimálne výsledky čistenia a sušenia si prečítajte štandardné možnosti nakladania v poslednej ČASTI I: Všeobecné pokyny.

Funkcia leštiaceho a umývacieho

Prípravok na oplachovanie sa uvoľňuje počas záverečného oplachovania, aby zabránil tvorbe kvapiek vody na riade, ktoré môžu zanechávať škvrnky a šmuhy. Zlepšuje aj sušenie tým, že umožňuje stekaniu vody z riadu. Vaša umývačka riad je navrhnutý tak, aby používal tekuté oplachovacie prostriedky.

VAROVANIE

Do umývačky používajte iba značkové oplachovacie prostriedky. Nikdy nenapĺňajte dávkovač oplachovacieho prostriedku inými látkami (napr. čistiacim prostriedkom do umývačky, tekutým umývacím prostriedkom). Mohlo by dôjsť k poškodeniu spotrebiča.

Kedy doplniť leštiaci prostriedok

Pravidelnosť dopĺňovanie dávkovače závisí na početnosti umývanie riad a na použitom nastavení leštiaceho prostriedku.

- Keď je potreba viac leštidlá, rozsvieti sa ukazovateľ nedostatku leštidlá (☼).
- Nepreplňujte dávkovač leštiaceho prostriedku.

Funkcia umývacieho prostriedku

Chemické zložky, zo ktorých sa umývacie prostriedok skladá, sú nevyhnutné k odstráneniu, rozdrvenie a odstránenie všetkých nečistôt z umývačky. Väčšina umývacích prostriedkov komerčnej kvality je na tento účel vhodná.

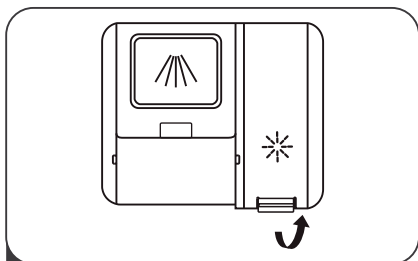
VAROVANIE

- Správne používaní mycieho prostriedku
Používajte iba umývacie prostriedky špeciálne vyrobené na použitie v umývačkách riadu. Umývací prostriedok udržujte čerstvý a suchý. Umývací prostriedok plňte do dávkovača až v okamihu, keď ste pripravení umývačku spustiť.

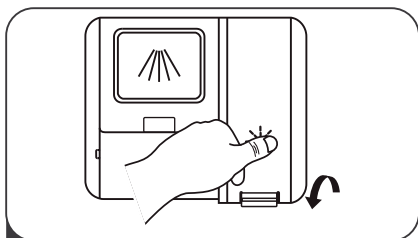


Umývací prostriedok do umývačky riadu je žieravý!
Uchovávajte umývací prostriedok na riad mimo dosahu detí.

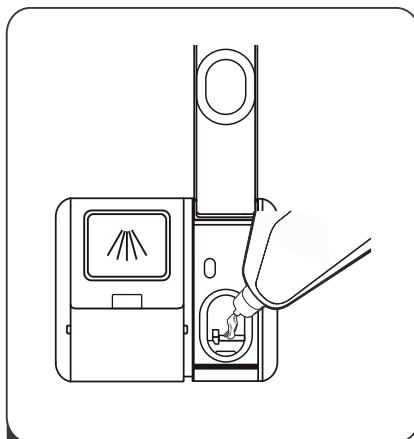
Naplnenie zásobníka na leštadlo



1 Otvorte kryt zásobníka na leštadlo.



3 Kryt zásobníka na leštadlo zatvorte.



2 Nalejte leštadlo do dávkovača, dávajte pozor, aby ste ho nepreplnili.

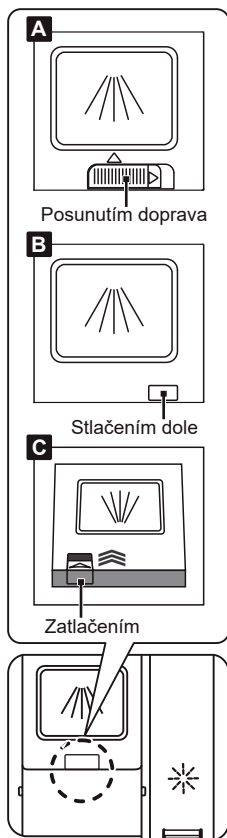
Nastavenie zásobníka na leštiaci prostriedok

Na dosiahnutie lepšieho sušiaceho výkonu s obmedzeným množstvom leštiaceho prostriedku je umývačka navrhnutá tak, aby bolo možné upraviť spotrebu podľa používateľa. Postupujte podľa nižšie uvedených krokov.

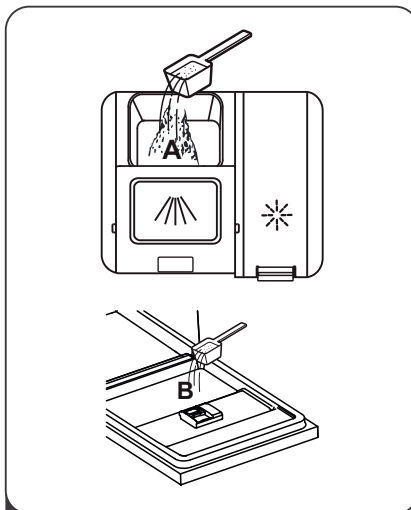
1. Otvorte dverka, zapnite spotrebič.
2. Do 60 sekúnd po zapnutí spotrebiča stlačte tlačidlo Program na viac ako 5 sekúnd a potom stlačte tlačidlo Delay pre vstup do nastaveného modelu, indikácia leštidla bliká ako frekvencia 1 Hz.
3. Opätovným stlačením tlačidla Program zvolte nastavenie podľa vašich zvyklostí pri používaní, nastavenie sa bude meniť v nasledujúcom poradí: d3→d4→d5→d1→d2→d3. Čím vyššie číslo, tým viac leštiaceho prostriedku umývačka používa.
4. Bez operácie do 5 sekúnd alebo stlačením tlačidla napájania dokončíte nastavenie a ukončíte režim nastavenia.

Naplnenie zásobníka na umývacie prostriedky

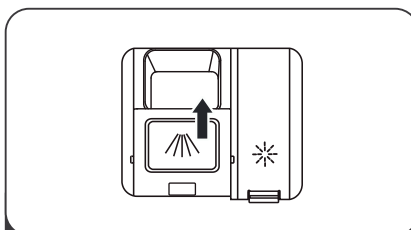
Kryt je možné otvoriť tromi spôsobmi:



- 1 Vyberte si najvhodnejší spôsob otvorenia krytu podľa aktuálnej situácie.
 - A.** Uvoľnite kryt posunutím uvoľňovacej západky.
 - B.** Otvorte kryt stlačením uvoľňovacej západky.
 - C.** Otvorte kryt zatlačením na uvoľňovaciu západku.



- 2 Pridajte umývaci prostriedok do väčšieho zásobníka (A) na hlavné umývanie.
Pre lepší výsledok umývania, najmä ak máte veľmi znečistený riad, nalejte na dverka malé množstvo umývacieho prostriedku.
Prídavný umývaci prostriedok sa aktivuje počas fázy predumytia.



- 3 Kryt zatvorte posunutím smerom dopredu a následným zatlačením krytu dole.







POZNÁMKA:

Dodržujte prosím odporúčania výrobcu uvedené na obale pracieho prostriedku.

VÝBER PROGRAMOV

Tabuľka umývacích cyklov

Nasledujúca tabuľka ukazuje, ktoré programy sú najvhodnejšie pre jednotlivé úrovne zvyškov potravín, a koľko umývacieho prostriedku je potrebných. Uvádza tiež rôzne informácie o programoch. Hodnoty spotreby a dĺžka trvania programu sú iba orientačné, s výnimkou programu ECO. (●) označuje, že program pri poslednom plákaní používa pomocné prostriedky na plákanie.

Program	Popis cyklu	Umývací prostriedok Pred-umývanie/ Umývanie	Čas umývania (min)	Energie (kWh)	Voda (L)	Leštidlo
ECO (*EN 60436)	Umývanie (50°C) Oplach Oplach (45°C) Sušenie	<u>22g</u> 1 tableta	220	0.747	9.8	●
 Auto	Pred-umývanie (45°C) Umývanie (55-65°C) Oplach Oplach Oplach (55-65°C) Sušenie	<u>4/18g</u> 1 alebo 2 tablety	150	0.930-1.470	10.3-16.9	●
 Hygiene	Pred-umývanie Umývanie (72°C) Oplach Oplach (65-72°C) Sušenie	<u>4/18g</u> 1 alebo 2 tablety	195	1.510-1.615	13.9	●
 Glass	Pred-umývanie Umývanie (45°C) Oplach Oplach (55-60°C) Sušenie	<u>4/18g</u> 1 alebo 2 tablety	120	0.850-0.925	13.9	●
 Whisper	Umývanie (55°C) Oplach Oplach (55-65°C) Sušenie	<u>22g</u> 1 tableta	240	1.030-1.180	9.5	●
 Rapid	Umývanie (45°C) Oplach Oplach (45°C)	<u>12g</u> 1 tableta	30	0.584	10.3	○
 Self-Cleaning	Pred-umývanie Umývanie (60°C) Oplach Oplach (70-72°C) Sušenie	<u>4/18g</u> 1 alebo 2 tablety	130	1.235-1.265	15.1	●

POZNÁMKA

ECO Program ECO je vhodný na čistenie bežne znečisteného riadu, na (*EN60436) toto použitie je najúčinnejším programom z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody a používa sa na posúdenie súladu s právnymi predpismi EÚ o ekodizajne.

Úspora energie

1. Predbežné oplachovanie riadu vedie k zvýšenej spotrebe vody a energie a neodporúča sa.
2. Umývanie riadu v umývačke riadu pre domácnosť obvykle spotrebuje vo fáze používania menej energie a vody ako ručné umývanie riadu, pokiaľ je umývačka riadu pre domácnosť používaná podľa návodu.

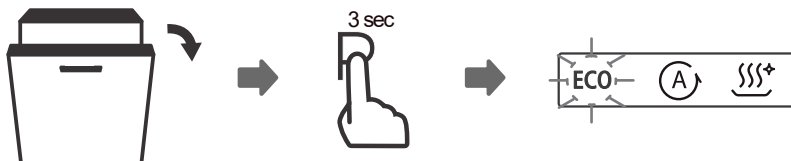
Spustenie programu

1. Vytiahnite spodný a horný kôš, vložte riad a zasuňte ich späť. Odporúča sa najprv vložiť spodný kôš a potom horný.
2. Nalejte umývací prostriedok.
3. Zasuňte zástrčku do zásuvky. Napájanie vid' posledná strana "Produktový list". Uistite sa, že je prívod vody zapnutý na plný tlak.
4. Otvorte dverka, stlačte tlačidlo Zap/Vyp.
5. Zvoľte program, rozsvieti sa kontrolka. Stlačte tlačidlo Štart a zatvorte dverka, umývačka začne cyklus.

Zmena programu v priebehu cyklu

Program je možné zmeniť iba v prípade, že bol spustený len krátku dobu, inak sa už mohol uvoľniť prací prostriedok alebo už bola vypustená voda s umývacím prostriedkom. V takom prípade je potrebné umývačku resetovať a doplniť dávkovač umývacieho prostriedku. Ak chcete umývačku resetovať, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:

1. Trochu pootvorte dverka, aby sa umývačka zastavila, a potom, čo ostrekovacie rameno prestane pracovať, môžete dverka otvoriť úplne.
2. Stlačte tlačidlo Program dlhšie ako tri sekundy, umývačka sa prepne do režimu voľby programu.
3. Môžete zmeniť program na požadované nastavenie cyklu.
4. Zatvorte dverka, umývačka sa znovu spustí.



Zabudli ste pridať riad?

Zabudnutý riad je možné pridať kedykoľvek pred otvorením dávkovača umývacieho prostriedku. V takom prípade postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:

1. Trochu pootvorte dverka, aby ste zastavili umývanie.
2. Potom, čo ostrekovacie ramená prestali pracovať, môžete dverka otvoriť úplne.
3. Pridajte zabudnutý riad.
4. Zatvorte dverka.
5. Umývačka bude po 10 sekundách pokračovať v prevádzke.



⚠ VAROVANIE



Otváranie dveriek uprostred cyklu je nebezpečné, pretože horúca para vás môže opariť.

Automatické otváranie dverí

Dverka umývačky sa na konci niektorých programov automaticky otvoria. Keď sa dverka otvoria, neznamená to, že program skončil. Ešte je čas na sušenie. Na konci tohto zostávajúceho času sa ozve zvukový signál, ktorý znamená, že program je teraz dokončený. (Ak je umývačka vstavaná, musí byť okolitý nábytok odolný proti prípadnej kondenzácii.)



💡 POZNÁMKA:

Dverka umývačky nesmú byť pri nastavení automatického otvárania zablokované. To môže narušiť funkciu zámku dveriek.

💡 POZNÁMKA:

Kedykoľvek sa môžete vrátiť k továrenskému nastaveniu. Prejdite si prosím jednotlivé stránky nastavenia.

CHYBOVÉ KÓDY

Pokiaľ dôjde k poruche, umývačka zobrazí chybový kód. V nasledujúcej tabuľke sú uvedené možné chybové kódy a ich príčiny.

Kódy	Význam	Možná príčina
E1	Dlhší čas napúšťania vody	Kohútiky nie sú otvorené, je obmedzený prívod vody alebo je príliš nízky tlak vody.
E3	Nedosahuje požadovanú teplotu.	Porucha vykurovacieho telesa.
E4	Pretekanie	Niektorý prvok umývačky riadu netesní.
E8	Porucha orientácie rozvádčieho ventilu.	Otvorený okruh alebo rozbitý rozvádzač ventil.
Ed	Zlyhanie komunikácie medzi hlavnou doskou plošných spojov s doskou displeja.	Poškodený obvod alebo prerušené spojenie.

VAROVANIE

- Pokiaľ dôjde k pretečeniu, pred zavolaním servisu vypnite hlavný prívod vody.
- Pokiaľ je v základnej nádobe voda z dôvodu preplnenia alebo malého úniku, je potrebné ju pred opätovným spustením umývačky odstrániť.
- Ak sa objaví chybový kód, ktorý sa nedá vyriešiť, požiadajte o odbornú pomoc.

POČÍTADLO POUŽITIA

Keď je pripojený napájací kábel, ale umývačka nie je zapnutá, otvorte dvierka, stlačte a podržte tlačidlo Odloženie na 5 sekúnd, na displeji umývačky sa zobrazí počet použitia.

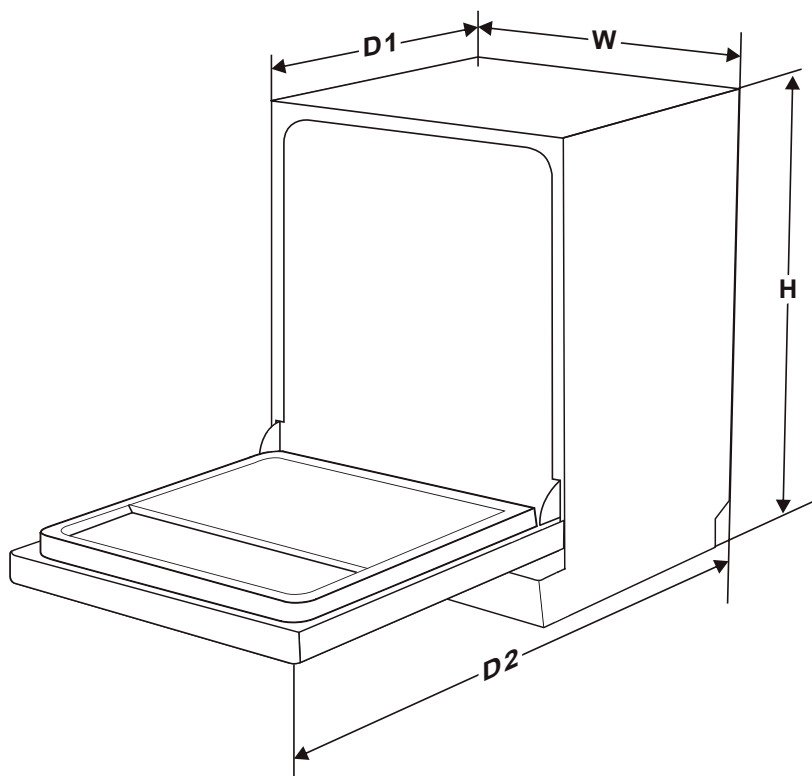


Príklad:

632: Na dve sekundy sa zobrazí 000, potom sa na dve sekundy zobrazí 632 a nakoniec sa vypne.

9080: Na dve sekundy zobrazí 009, potom na dve sekundy zobrazí 080, nakoniec sa vypne.

TECHNICKÉ INFORMÁCIE



Výška (H)	815 mm
Šírka (W)	598 mm
Hĺbka (D1)	550 mm (sa zatvorenými dverkami)
Hĺbka (D2)	1150 mm (s otvorenými dverkami na 90°)

|| PRÍSTUP K DATABÁZE

Ak chcete získať prístup k informáciám o svojom modeli uloženým v databáze výrobkov, ako je stanovené v nariadení (EÚ) 2019/2017 a ktoré sa týkajú označovania energetickými štítkami, prihláste sa na webovej stránke: <https://eprel.ec.europa.eu/>.

Odkaz na svoj výrobok vyhľadajte na webových stránkach vložením servisného odkazu, ktorý je uvedený na výrobnom štítku vášho výrobku.

Ďalším spôsobom, ako sa k týmto informáciám dostať, je bleskové zobrazenie „QR“ kódu na energetickom štítku vášho výrobku.

SK Popredajný servis:

Všetku údržbu vášho zariadenia by mal vykonávať:

- váš predajca,
 - alebo iný kvalifikovaný mechanik, ktorý je autorizovaným zástupcom spotrebiča tejto značky.
- Uvedte úplný opis svojho zariadenia (model, typ a sériové číslo). Tieto informácie sú uvedené na typovom štítku výrobcu, ktorý sa nachádza na vašom zariadení.

INFORMÁCIE

Minimálna doba dostupnosti náhradných dielov uvedená v nariadení EÚ 2019/2022, a dostupná najmä užívateľovi spotrebiča, je 10 rokov za podmienok stanovených v tomto nariadení.



CS Návod k použití

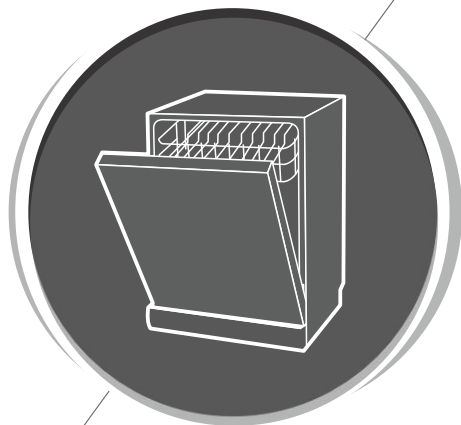
Myčka nádobí

DCJ434DB



De Dietrich

CRÉATEUR D'ÉMOTIONS DEPUIS 1684



Myčka nádobí

Návod k použití

ČÁST I: Obecná verze

OBSAH

01	05	BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE
02	10	PŘEHLED PRODUKTU
03	11	POUŽÍVÁNÍ MYČKY NÁDOBÍ
	11	Plnění soli do změkčovače
	13	Tipy pro nakládání do koše
04	17	ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ
	17	Péče o vnějšek
	17	Péče o vnitřek
	20	Péče o myčku nádobí
05	21	NÁVOD K INSTALACI
	21	Připojení k napájení
	22	Přívod a odvod vody
	23	Připojení vypouštěcích hadic
	24	Umístění spotřebiče
	24	Vestavěná instalace (pro vestavný model)
06	29	TIPY PRO ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ
	32	Dostupnost náhradních dílů
07	33	PLNĚNÍ KOŠŮ

POZNÁMKA:

- Přečtení části Tipy pro řešení problémů vám pomůže vyřešit některé běžné problémy vlastními silami.
- Pokud problémy nedokážete vyřešit sami, požádejte o pomoc odborného technika.
- Výrobce může v souladu s politikou neustálého vývoje a aktualizace výrobku provádět změny bez předchozího upozornění.
- V případě ztráty nebo zastarání můžete od výrobce nebo odpovědného prodejce obdržet novou uživatelskou příručku.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

▲ VAROVÁNÍ

Při používání myčky nádobí dodržujte níže uvedená bezpečnostní opatření:

- Instalaci a opravy může provádět pouze kvalifikovaný technik.
- Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných aplikacích, jako jsou například:
 - kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
 - zemědělské usedlosti;
 - klienty v hotelech, motelech a dalších obytných prostorech;
 - prostředí typu penzion a snídaň.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím.
Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. (Pro normu EN60335-1)
- Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jim osoba odpovědná za jejich bezpečnost neposkytl dohled nebo je nepoučila o používání spotřebiče. (Pro IEC60335-1)

- Obalový materiál může být pro děti nebezpečný!
- Děti by měly být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Tento spotřebič je určen pouze pro vnitřní použití v domácnosti.

Z důvodu ochrany před rizikem úrazu elektrickým proudem neponořujte přístroj, kabel ani zástrčku do vody nebo jiné tekutiny.

- Před čištěním a údržbou spotřebiče odpojte zástrčku ze sítě. Použijte měkký hadřík navlhčený jemným mýdlem a poté jej znovu otřete suchým hadříkem.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.



Pokyny k uzemnění

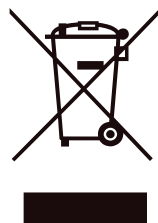
- Tento spotřebič musí být uzemněn. V případě poruchy nebo havárie uzemnění sníží riziko úrazu elektrickým proudem tím, že zajistí cestu nejmenšího odporu elektrického proudu. Tento spotřebič je vybaven zástrčkou s uzemňovacím vodičem.
- Zástrčka musí být zapojena do vhodné zásuvky, která je instalována a uzemněna v souladu se všemi místními předpisy a nařízeními.
- Nesprávné připojení uzemňovacího vodiče zařízení může mít za následek riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pokud máte pochybnosti o správném uzemnění spotřebiče, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře nebo servisního zástupce.

- Zástrčku dodanou se spotřebičem neupravujte, pokud se nehodí do zásuvky.
- Vhodnou zásuvku nechte nainstalovat kvalifikovaným elektrikářem.
- Nenamáhejte, nesedejte si ani nestůjte na dvířkách nebo koši na nádobí myčky.
- Nepoužívejte myčku nádobí, pokud nejsou všechny krycí panely řádně nasazeny.
- Pokud je myčka v provozu, otevírejte dvířka velmi opatrně, hrozí nebezpečí vystříknutí vody.
- Na otevřená dvířka nepokládejte žádné těžké předměty ani na ně nestůjte. Spotřebič by se mohl převrátit dopředu.
- Při vkládání předmětů určených k mytí:
 - 1) Umístěte ostré předměty tak, aby nemohly poškodit těsnění dveří;
 - 2) Upozornění: Nože a další náčiní s ostrými hroty musí být do koše vkládány hroty dolů nebo umístěny ve vodorovné poloze.
- Některé mycí prostředky do myček nádobí jsou silně alkalické. Při požití mohou být velmi nebezpečné. Zabraňte kontaktu s pokožkou a očima a udržujte děti mimo dosah myčky, když jsou dvířka otevřená.
- Po dokončení mycího cyklu zkontrolujte, zda na myčce nezůstaly zbytky mycího prostředku.
- Nemyjte plastové předměty, pokud nejsou označeny nápisem "vhodné pro mytí v myčce nádobí" nebo jeho ekvivalentem.

- U neoznačených plastových předmětů, které nejsou takto označeny, zkontrolujte doporučení výrobce.
- Používejte pouze mycí a oplachové prostředky doporučené pro použití v automatické myčce nádobí.
- V myčce nikdy nepoužívejte mýdlo, prací prostředky ani prostředky na ruční mytí nádobí.
- Dvířka by neměla zůstat otevřená, protože by se tím mohlo zvýšit riziko zakopnutí.
- Během instalace nesmí být přívod energie nadměrně nebo nebezpečně ohnutý nebo zploštělý.
- Nemanipulujte s ovládacími prvky.
- Spotřebič je třeba připojit k hlavnímu vodovodnímu ventilu pomocí nových sad hadic. Staré sady by se neměly znovu používat.
- Z důvodu úspory energie se spotřebič v pohotovostním režimu po 15 minutách automaticky vypne bez zásahu uživatele.
- Maximální počet mycích souprav je 14.
- Maximální přípustný tlak vody na vstupu je 1MPa.
- Minimální přípustný tlak vody na vstupu je 0,04 MPa.

Likvidace

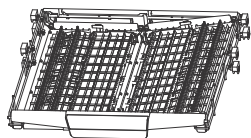
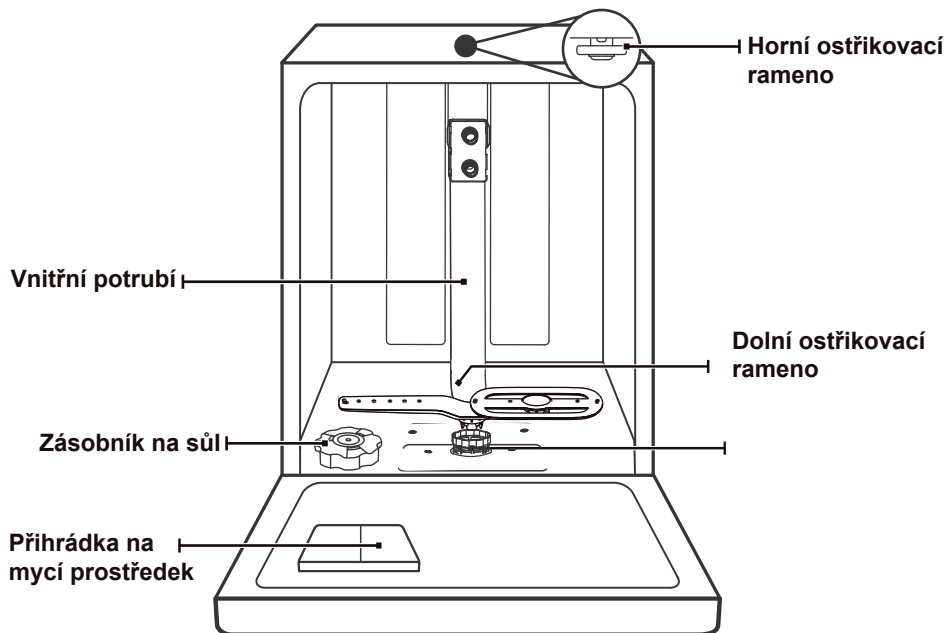
- Pro likvidaci obalu a spotřebiče využijte sběrná, recyklačního centra. Odpojte napájecí kabel a zajistěte, aby zavírání dvířek bylo nepoužitelné.
- Kartonový obal je vyroben z recyklovaného papíru a měl by být odevzdán do sběrný starého papíru k recyklaci.
- Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete zabránit možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku.
- Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku získáte na místním městském úřadě a u služby likvidace domovního odpadu.
- **Likvidace: Nelikvidujte tento výrobek jako netříděný komunální odpad. Je nutný oddělený sběr takového odpadu ke speciálnímu zpracování.**



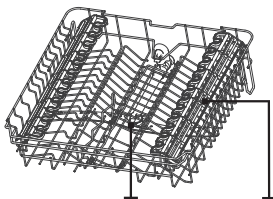
PŘEHLED PRODUKTU

❗ DŮLEŽITÉ:

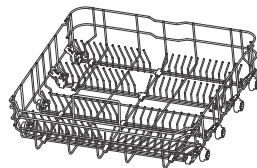
Abyste dosáhli nejlepšího výkonu myčky, přečtěte si před jejím prvním použitím všechny pokyny k obsluze.



Horní zásuvka na příbory



**Horní ostřikovací rameno
Horní koš**



Police na šálky

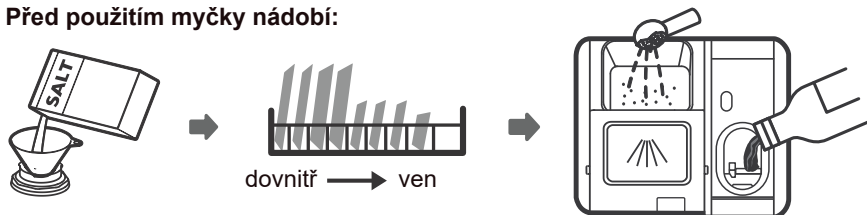
Spodní koš

💡 POZNÁMKA:

Obrázky jsou pouze orientační, různé modely se mohou lišit.

POUŽÍVÁNÍ MYČKY NÁDOBÍ

Před použitím myčky nádobí:



1. Nastavte změkčovač vody
2. Vložení soli do změkčovače
3. Vkládání koše
4. Naplnění dávkovače pracího prostředku



Zkontrolujte prosím oddíl 1 "Změkčovač vody" ČÁST II:
Pokud potřebujete nastavit změkčovač vody.

Plnění soli do změkčovače

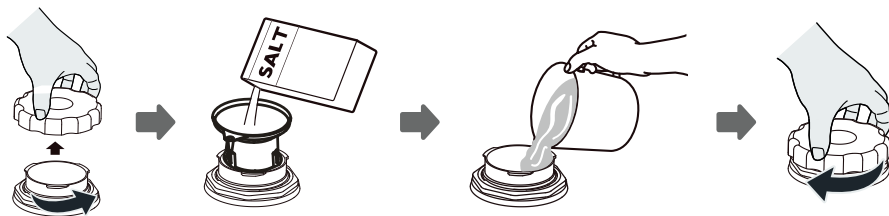
POZNÁMKA:

Pokud váš model nemá změkčovač vody, můžete tuto část přeskočit.
Vždy používejte sůl určenou pro myčky nádobí.
Zásobník na sůl je umístěn pod spodním košem a měl by být naplněn podle následujícího vysvětlení:

VAROVÁNÍ

- Používejte pouze sůl určenou speciálně pro myčky nádobí!
Všechny ostatní druhy soli, které nejsou určeny speciálně pro myčky nádobí, zejména kuchyňská sůl, změkčovač vody poškodí. V případě škod způsobených použitím nevhodné soli výrobce neposkytuje žádnou záruku ani neručí za způsobené škody.
- Sůl plňte pouze před spuštěním cyklu.
Tím zabráníte tomu, aby na dně myčky zůstala po určitou dobu zrnka soli nebo slaná voda, která se mohla vylít, což by mohlo způsobit korozi.

Při přidávání soli do myčky postupujte podle níže uvedeného návodu:



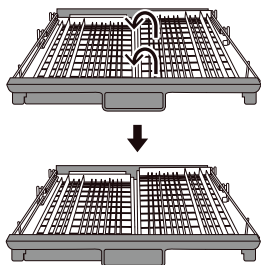
1. Vyměňte spodní koš a odšroubujte víčko nádrže.
2. Vložte konec nálevky (je-li součástí dodávky) do otvoru a nasypejte přibližně 1,5 kg soli do myčky.
3. Naplňte zásobník na sůl vodou až po jeho maximální hranici. Je normální, že ze zásobníku na sůl vytéká malé množství vody.
4. Po naplnění nádoby pevně zašroubujte zpět uzávěr.
5. Výstražná kontrolka soli zhasne po naplnění zásobníku solí.
6. Ihned po naplnění zásobníku na sůl je třeba spustit mycí program. (Doporučujeme použít krátký program). V opačném případě se trační systém, čerpadlo nebo jiné důležité součásti přístroje mohou být slanou vodou poškozeny. To je mimo záruku.

💡 POZNÁMKA:

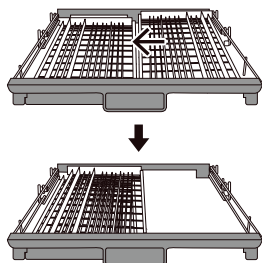
- Zásobník na sůl se musí doplnit pouze tehdy, když se na ovládacím panelu rozsvítí výstražná kontrolka soli (☹). V závislosti na tom, jak dobře se sůl rozpouští, může výstražná kontrolka soli stále svítit, i když je zásobník na sůl naplněn. Pokud na ovládacím panelu nesvítí výstražná kontrolka soli (u některých), můžete odhadnout, kdy je třeba doplnit sůl do změkčovače, podle cyklů, které myčka absolvovala.
- Pokud se sůl rozsypala, spusťte namáčecí nebo rychlý program, abyste ji odstranili.

Tipy pro nakládání do koše

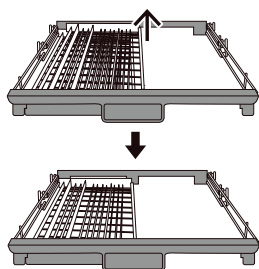
Nastavení horní zásuvky na příbory



Zvedněte pravou část nahoru, levá i pravá část zásuvky jsou vodorovně.



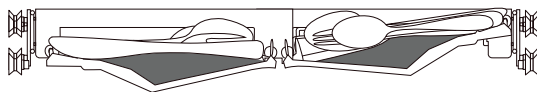
Přesuňte pravý část zprava doleva, obě poloviny se překrývají.



Vyjměte pravý část ze zásuvky, zůstane pouze levý část.

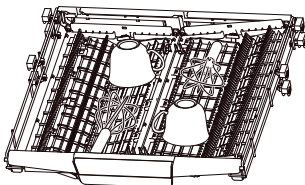
Snadné vyjmutí příborů

Příbory jsou zavěšeny na principu klikového posuvného mechanismu. Pohodlně se dostanete prstem hluboko pod nůž a vidličku a pojmete několik příborů najednou.



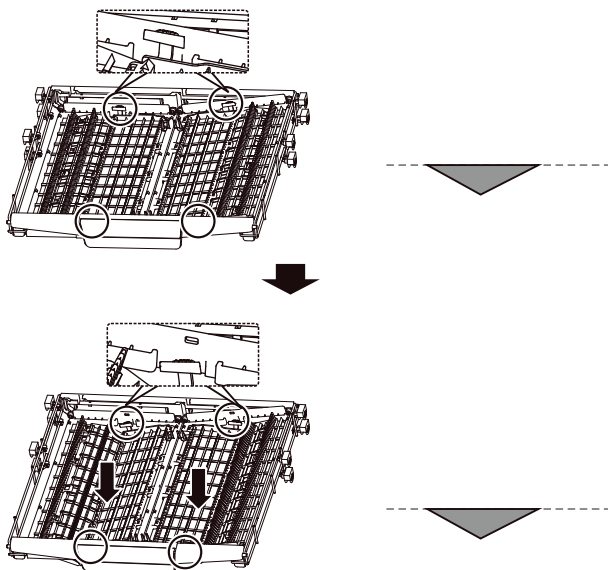
Využijte co nejvíce prostoru

Lze do něj umístit nádoby, jako jsou šlehače na vejce, šálky apod., a neovlivňuje to horní koš.



Nastavení výšky zásuvky

Uvolněte čtyři zarážky na zásuvce tím, že je jemně stiskněte.

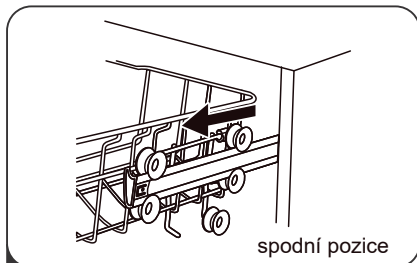


Nastavení horního koše

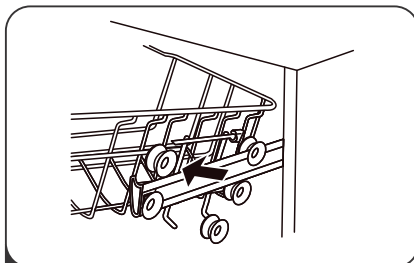
Typ 1:

Výšku horního koše lze snadno nastavit tak, aby se do horního nebo dolního koše vešlo vyšší nádobí.

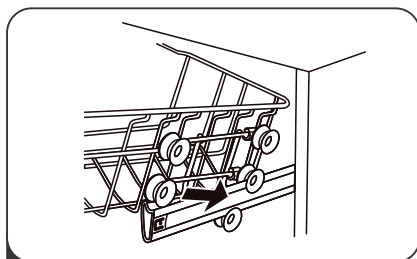
Chcete-li nastavit výšku horního koše, postupujte podle následujících pokynů:



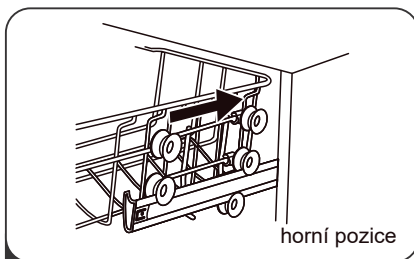
1 Vysuňte horní koš.



2 Vyměňte horní koš.

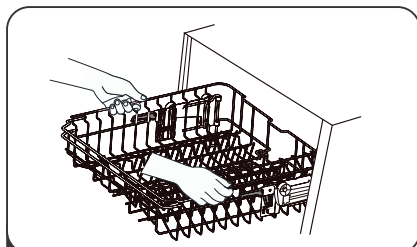


3 Znovu připevněte horní koš k horním nebo dolním válcům.

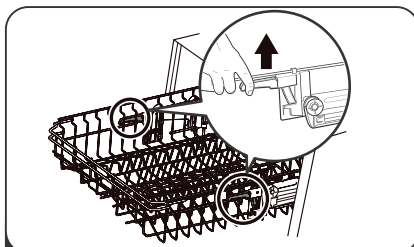


4 Zasuňte horní koš.

Typ 2:



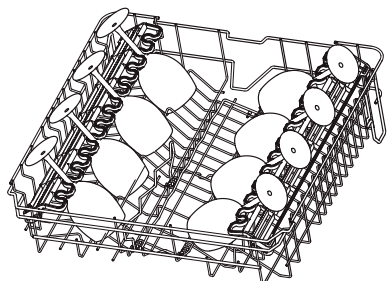
1 Chcete-li zvednout horní koš, stačí zvednout horní koš uprostřed každé strany, dokud se koš nezajistí v horní poloze. Není nutné zvedat nastavovací rukojeť.



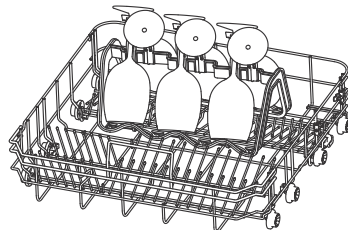
2 Chcete-li horní koš spustit, zvedněte nastavovací rukojeť na obou stranách, čímž koš uvolníte a spustíte do spodní polohy.

Sklenice na víno

Na polici můžete vložit šálky nebo sklenice. To je také velmi výhodné pro mytí sklenic na víno. Sklenice na víno zasuňte do mezer v polici pro šálky.



Horní Koš

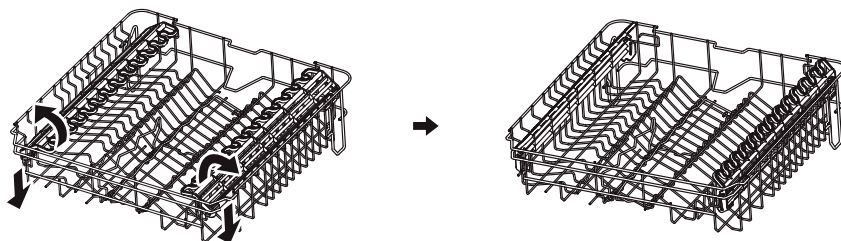


Umístěte stojan do spodního koše

Po umístění sklenic na víno vyjměte stojan na poháry ze spodního koše a položte dvě řady skládacích trnů, poté stojan vložte do koše.

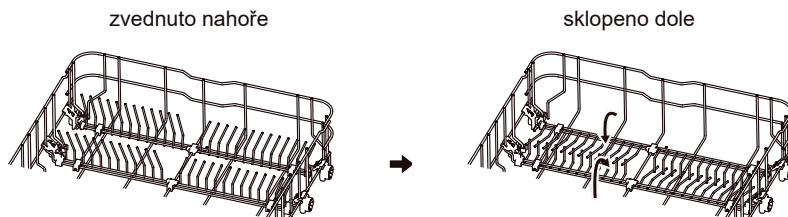
Sklopení police na šálky

Chcete-li v horním koši uvolnit místo pro vyšší předměty, zvedněte držák na šálky nahoru. O něj pak můžete opřít vysoké sklenice. Můžete jej také vyjmout, pokud jej nepotřebujete k použití.



Sklopení trnů v koši

Trny spodního koše slouží k uchycení talířů a podnosu. Lze je sklopit, aby bylo více místa pro velké předměty.



ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Péče o vnějšek

Dveře a těsnění dveří

Těsnění dvířek pravidelně čistíte měkkým vlhkým hadříkem, abyste odstranili usazeniny z potravin. Při plnění myčky nádobí mohou zbytky jídla a nápojů odkapávat na boky dvířek myčky. Tyto plochy jsou mimo mycí prostor a voda z ostříkovacích ramen k nim nemá přístup. Veškeré usazeniny je třeba setřít před zavřením dvířek.

Ovládací panel

V případě potřeby čištění otřete ovládací panel pouze měkkým vlhkým hadříkem.

VAROVÁNÍ

- Abyste zabránili vniknutí vody do zámku dveří a elektrických součástí, nepoužívejte žádný čisticí prostředek ve spreji.
- Na vnější povrchy nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo drátěnky, protože by mohly poškrábat povrchovou úpravu. Také některé papírové utěrky mohou povrch poškrábat nebo na něm zanechat stopy.

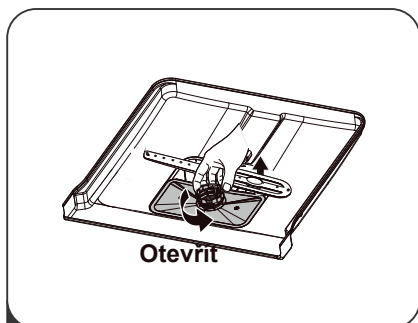
Péče o vnitřek

Filtrační systém

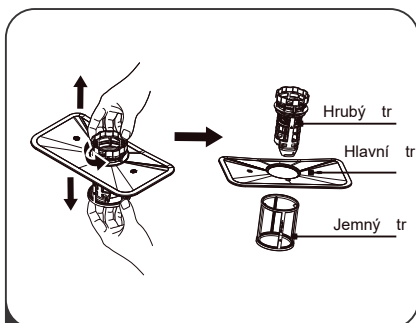
Filtrační systém ve spodní části mycí skříně zachycuje hrubé nečistoty z mycího cyklu, včetně cizích předmětů, jako jsou párátko nebo střepey. Shromážděné hrubé nečistoty mohou způsobit ucpání trů. Pravidelně kontrolujte stav trů, opatrně odstraňujte cizí předměty a v případě potřeby vyčistěte části tračního systému vodou. Při čištění trů postupujte podle níže uvedených kroků.

POZNÁMKA:

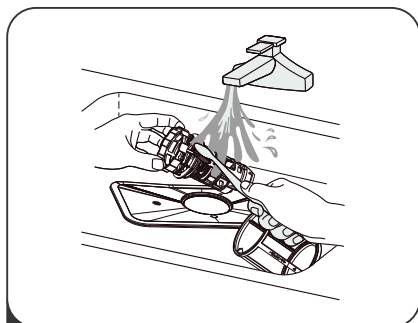
Obrázky jsou pouze orientační, různé modely tračního systému a ostříkovacích ramen se mohou lišit.



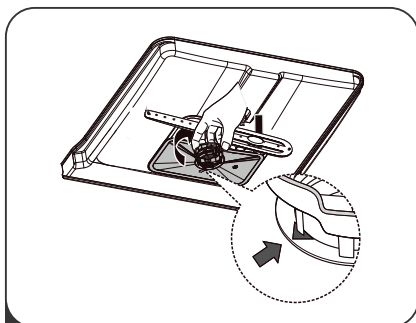
- 1** Podržte hrubý tr a otáčením proti směru hodinových ručiček jej odemkněte. Zvedněte tr nahoru a vyměňte jej z myčky.



- 2** Jemný tr lze vytáhnout ze spodní části trační sestavy. Hrubý tr lze oddělit od hlavního tru jemným stisknutím výstupků v horní části a jeho vytažením.



- 3** Větší zbytky potravin lze vyčistit propláchnutím tru pod tekoucí vodou. Pro důkladnější čištění použijte měkký čistící kartáček.



- 4** Znovu smontujte try v opačném pořadí než při demontáži, vyměňte vložku tru a otočte ji ve směru hodinových ručiček až k zavírací šipce.

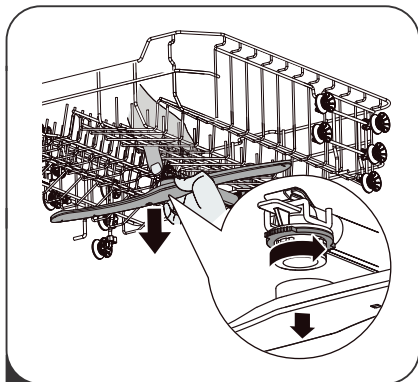
⚠ VAROVÁNÍ

- Filtry příliš neutahujte. Vraťte try správně za sebou, jinak by se do systému mohly dostat hrubé nečistoty a způsobit ucpání.
- Nikdy nepoužívejte myčku bez nasazených trů. Nesprávná výměna tru může snížit úroveň výkonu spotřebiče a poškodit nádobí a náčiní.

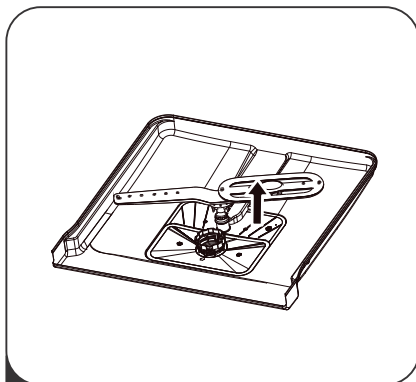
Ostříkovací ramena

Je nutné pravidelně čistit ostříkovací ramena, protože chemikálie z tvrdé vody ucpávají trysky a ložiska ostříkovacích ramen.

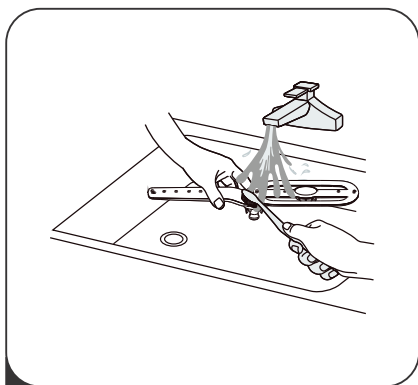
Chcete-li vyčistit ostříkovací ramena, postupujte podle níže uvedených pokynů:



- 1** Chcete-li sejmut horní ostříkovací rameno, držte matici uprostřed a otáčejte ostříkovacím ramenem proti směru hodinových ručiček.



- 2** Chcete-li vyjmout spodní ostříkovací rameno, vytáhněte ho směrem nahoru.



- 3** Ramena umyjte v teplé vodě s mýdlem a trysky vyčistěte měkkým kartáčkem.

• Péče o myčku nádobí

Preventivní opatření proti mrazu

V zimě proveďte na myčce nádobí opatření proti zamrznutí. Pokaždé po mycích cyklech postupujte následovně:

1. Odpojte elektrické napájení myčky od zdroje.
2. Vypněte přívod vody a odpojte přívodní hadice od vodovodního ventilu.
3. Vypusťte vodu z přívodní hadice a vodního ventilu. (K zachycení vody použijte pánev).
4. Znovu připojte přívodní hadice vody k vodnímu ventilu.
5. Vyjměte tr na dně vany a pomocí houby nasajte vodu do jímky.

Po každém mytí

Po každém mytí vypněte přívod vody do spotřebiče a nechte dvířka chvíli mírně pootevřená, aby se uvnitř nezachytila vlhkost a pachy.

Vyjměte zástrčku

Před čištěním nebo údržbou vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Žádná rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky

K čištění vnějších a gumových částí myčky nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky. Používejte pouze hadřík s teplou mýdlovou vodou.

K odstranění skvrn nebo ků z povrchu vnitřního prostoru použijte hadřík navlhlý vodou s trochou octa nebo čisticí prostředek vyrobený speciálně pro myčky nádobí.

Při dlouhodobém nepoužívání

Doporučujeme spustit mycí cyklus s prázdnou myčkou a poté vytáhnout zástrčku ze zásuvky, vypnout přívod vody a nechat dvířka spotřebiče mírně pootevřená. To pomůže delší životnosti těsnění dvířek a zabrání vzniku zápachu uvnitř spotřebiče.

Přemístění spotřebiče

Pokud je nutné spotřebič přemístit, snažte se jej udržet ve svislé poloze. Pokud je to nezbytně nutné, můžete jej položit na zadní stranu.

Těsnění

Jedním z faktorů, které způsobují vznik zápachu v myčce nádobí, jsou potraviny, které zůstávají zachycené v těsnění. Pravidelné čištění vlhkou houbou tomuto jevu zabrání.

NÁVOD K INSTALACI

⚠ VAROVÁNÍ



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Před instalací myčky odpojte elektrické napájení.

Pokud tak neučiníte, může dojít k úrazu nebo smrti elektrickým proudem.

⚠ Upozornění

Instalaci potrubí a elektrických zařízení by měli provádět odborníci.

• Připojení k napájení

⚠ VAROVÁNÍ

Pro osobní bezpečnost:

- Nepoužívejte k tomuto spotřebiči prodlužovací kabel ani adaptérovou zástrčku.
- V žádném případě nepřerušujte ani neodstraňujte uzemňovací přípojku z napájecího kabelu.

Požadavky na elektroinstalaci

Podívejte se na typový štítek, abyste zjistili jmenovité napětí, a připojte myčku k příslušnému zdroji napájení. Použijte požadovanou pojistku 10A/13A/16A, doporučenou pojistku s časovým zpožděním nebo jistič a zajistěte samostatný obvod sloužící pouze tomuto spotřebiči.

Elektrické připojení

Ujistěte se, že napětí a frekvence napájení odpovídají hodnotám uvedeným na typovém štítku. Zástrčku zasuněte pouze do elektrické zásuvky, která je řádně uzemněna. Pokud elektrická zásuvka, do které musí být spotřebič připojen, není pro zástrčku vhodná, vyměňte zásuvku a nepoužívejte adaptéry apod. protože by mohly způsobit přehřátí a popáleniny.

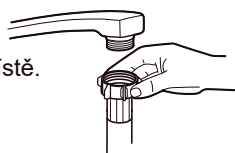
⚠ Před použitím se ujistěte, že obvod je řádně uzemněn.

• Přívod a odvod vody

Připojení studené vody

Připojte přívodní hadici studené vody k závitové 3/4 (palcové) přípojce a ujistěte se, že je pevně upevněna na místě.

Pokud jsou vodovodní trubky nové nebo nebyly delší dobu používány, nechte vodu téct, abyste se ujistili, že je voda čistá. Toto opatření je nutné, abyste předešli riziku zablokování přívodu vody a poškození spotřebiče.



běžná přívodní hadice



bezpečnostní přívodní hadice

Bezpečnostní přívodní hadice

Bezpečnostní přívodní hadice se skládá z dvojitých stěn. Systém zaručuje její funkci tím, že blokuje průtok vody v případě, že se přívodní hadice přetrhne a když je vzduchový prostor mezi samotnou přívodní hadicí a vnější vlnitou hadicí plný vody.

⚠ VAROVÁNÍ

Hadice připojená k vodovodnímu kohoutku může prasknout, pokud je instalována na stejném vodovodním potrubí jako myčka nádobí. Pokud ji dřez má, doporučujeme hadici odpojit.

Jak připojit bezpečnostní přívodní hadici

1. Vytáhněte bezpečnostní přívodní hadice z úložného prostoru umístěného v zadní části myčky.
2. Utáhněte šroubení bezpečnostní přívodní hadice k baterii se závitem 3/4 palce.
3. Před spuštěním myčky zapněte vodu naplno.

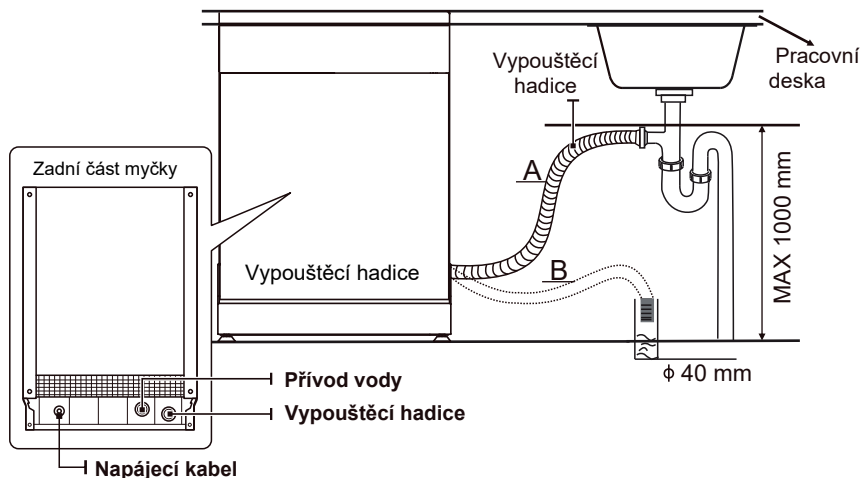
Jak odpojit bezpečnostní přívodní hadici

1. Vypněte vodu.
2. Odšroubujte bezpečnostní přívodní hadici z vodovodní baterie.

Připojení vypouštěcích hadic

Odtokovou hadici zasuňte do odtokové trubky o minimálním průměru 4 cm nebo ji nechte vyústit do dřezu a dbejte na to, abyste ji neohnuli nebo nezmačkli. Výška odtokové trubky musí být menší než 1000 mm. Volný konec hadice nesmí být ponořen do vody, aby nedocházelo k jejímu zpětnému toku.

⚠ Pevně upevněte vypouštěcí hadici v poloze A nebo B.



Jak vypustit přebytečnou vodu z hadic

Pokud je přípojka k odtokovému potrubí umístěna výše než 1000 mm, může v odtokové hadici zůstat přebytečná voda. Bude nutné přebytečnou vodu z hadice vypustit do mísy nebo vhodné nádoby, která je umístěna venku a níže než dřez.

Odtok vody

Připojte hadici pro vypouštění vody. Vypouštěcí hadice musí být správně nasazena, aby nedocházelo k únikům vody. Ujistěte se, že hadice pro vypouštění vody není zalomená nebo zmačkaná.

Prodlužovací hadice

Pokud potřebujete prodloužení vypouštěcí hadice, nezapomeňte použít podobnou vypouštěcí hadici. Nesmí být delší než 4 metry, jinak by se mohl snížit mycí účinek myčky.

Připojení sifonu

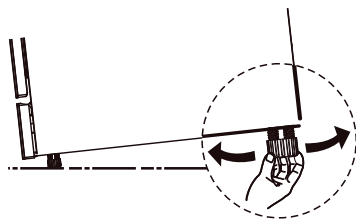
Připojení odpadu musí být ve výšce menší než 1000 mm (maximálně) od dna myčky.

Umístění spotřebiče

Umístěte spotřebič na požadované místo. Zadní část by se měla opírat o stěnu za ním a boční části o přilehlé skříňe nebo stěny. Myčka nádobí je vybavena přívodní a vypouštěcí hadicí, které lze pro usnadnění správné instalace umístit na pravou nebo levou stranu.

Vyrovnání spotřebiče

Po nastavení spotřebiče do polohy pro vyrovnání, lze výšku myčky měnit prostřednictvím nastavením úrovně zašroubování nožiček. Spotřebič by v žádném případě neměl být nakloněný více než 2°.



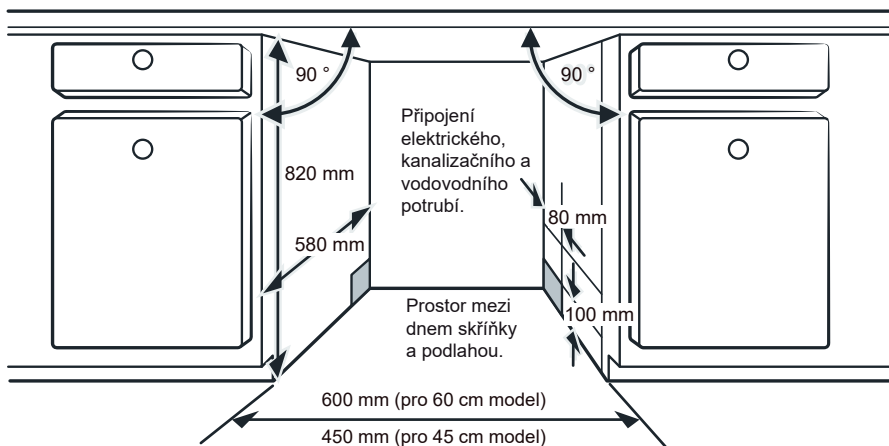
Vestavěná instalace (pro vestavný model)

Krok 1. Výběr nejvhodnějšího umístění myčky

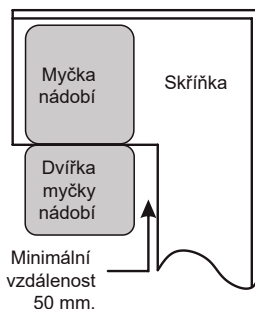
Místo instalace myčky by mělo být v blízkosti stávající přívodní a vypouštěcí hadice a elektrické zásuvky.

Ilustrace rozměrů skříňky a instalační polohy myčky.

1. Méně než 5 mm mezi horní částí myčky a skříňkou a vnějšími dvířky zarovnanými se skříňkou.



2. Pokud je myčka nainstalována v rohu skříňky, měl by při otevření dvířek zůstat volný prostor.



POZNÁMKA:

V závislosti na umístění elektrické zásuvky bude možná nutné vyříznout otvor na protější straně skříňě.

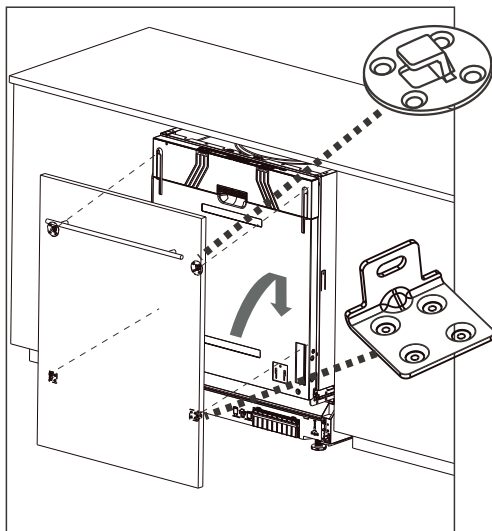
Krok 2. Instalace nábytkových dvířek



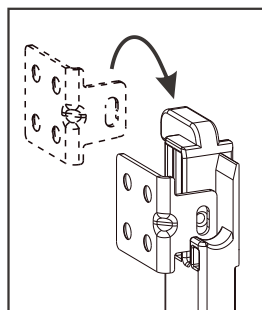
Při instalaci se řiďte zvláštním návodem k montáži estetického dveřního panelu.

Nainstalujte háček na estetický panel (viz obrázek 4A) a vložte háček do štěrbinu vnějších dvířek myčky (viz obrázek 4B). Po umístění panelu jej upevněte dvěma šrouby ze dvou spodních instalačních otvorů (viz obrázek 4C). Po utažení šroubů je třeba do otvorů zasunout dvě gumové zátky, aby se zabránilo sevření prstů.

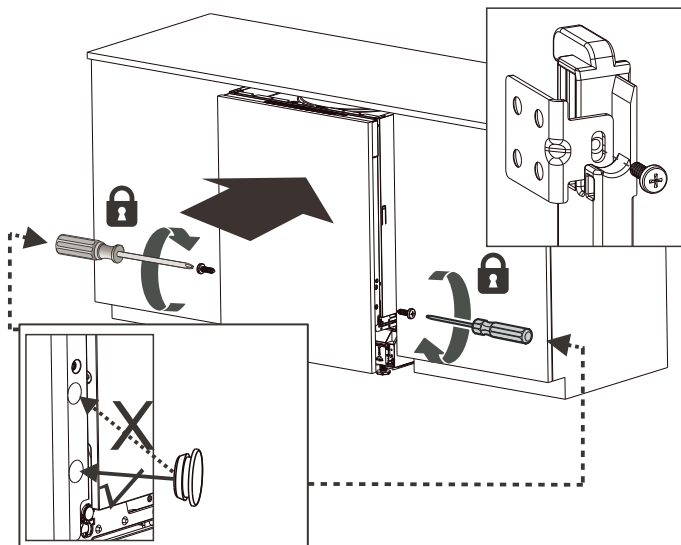
A



B

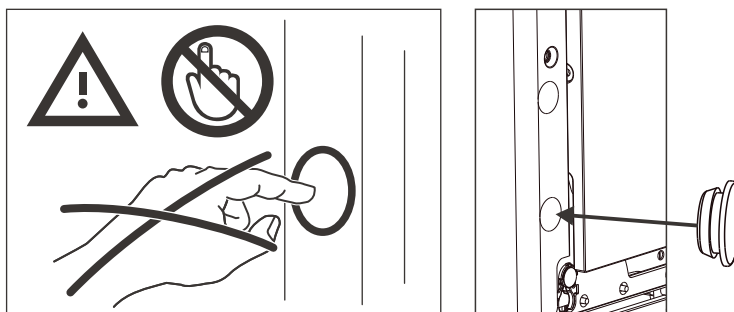


- C** Po dotažení šroubů je třeba do otvorů zasunout dvě gumové zátky, aby se zabránilo sevření prstů.



💡 POZNÁMKA:

V žádném případě nezasouvejte prsty do bočních otvorů na dvířkách myčky, protože by to mohlo způsobit vážné nebezpečí. Po instalaci **NECHÁVEJTE** instalační otvor otevřený, abyste zabránili případnému zranění dětí.

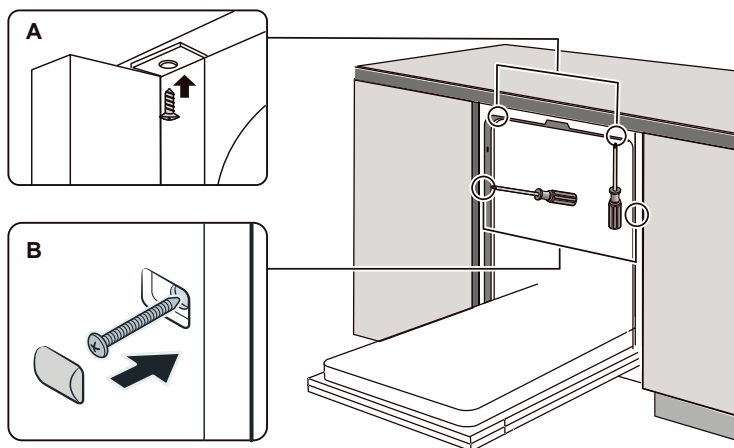


Krok 3. Postup instalace myčky nádobí



Konkrétní kroky instalace naleznete v instalačních výkresech.

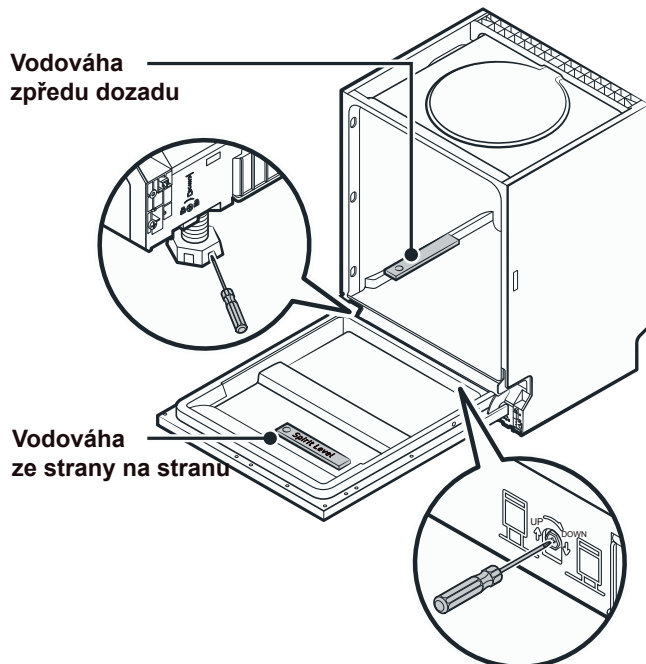
1. Pod pracovní plochu skříňky připevněte kondenzační lištu. Dbejte na to, aby byla kondenzační lišta v jedné rovině s okrajem pracovní plochy. (Krok 2).
2. Připojte přívodní hadici k přívodu studené vody.
3. Připojte vypouštěcí hadici.
4. Připojte napájecí kabel.
5. Umístěte myčku do skříňky.
6. Vyrovnajte myčku. Zadní nohu lze nastavit z přední části myčky otáčením šroubu Philips uprostřed základny myčky. Použijte šroubovák Philips. Pro nastavení předních nožiček použijte plochý šroubovák a otočte šroubem předních nožiček, dokud nebude myčka ve vodorovné poloze. (Krok 5 až 6).
7. Nainstalujte nábytková dvířka na vnější dvířka myčky. (Krok 7 až krok 9).
8. Myčka nádobí musí být zajištěna na svém místě. To lze provést dvěma způsoby:
 - A. Normální pracovní plocha: Vložte instalační hák do drážky a připevněte jej k pracovní ploše pomocí šroubů.
 - B. Mramorová nebo žulová pracovní deska: Připevněte ke stranám pomocí šroubů.



Krok 4. Vyrovnání myčky

Myčka nádobí musí být v rovině, pro správnou funkci mytí nádobí a mycí výkon.

1. Umístěte vodováhu na dvířka a kolejnici uvnitř vany podle obrázku a zkontrolujte, zda je myčka v rovině.
2. Vyrovnajte myčku nádobí individuálním nastavením tří nivelačních nožiček.
3. Při vyrovnávání myčky dávejte pozor, aby se myčka nepřevrátila.



POZNÁMKA:

Maximální výška nastavení nožiček je 50 mm.

TIPY PRO ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Před zavoláním servisu

Přečtení tabulek na následujících stránkách vám může ušetřit volání do servisu.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Myčka nádobí se nespustí	Přepálená pojistka nebo přerušení obvodu.	Vyměňte pojistku nebo resetujte jistič. Odpojte všechny ostatní spotřebiče, které s myčkou sdílejí stejný obvod.
	Napájecí zdroj není zapnutý.	Ujistěte se, že je myčka zapnutá a dvířka jsou pevně zavřená. Ujistěte se, že je napájecí kabel správně zapojen do zásuvky.
	Tlak vody je nízký	Zkontrolujte, zda je přívod vody správně připojen a zda je voda zapnutá.
	Dvířka myčky nejsou správně zavřená.	Ujistěte se, že jste dveře řádně zavřeli a zajistili.
Voda se z myčky neodčerpává	Zkroucení nebo zachycení vypouštěcí hadice.	Zkontrolujte vypouštěcí hadici.
	Ucpaný tr.	Zkontrolujte trační systém.
	Ucpaný kuchyňský dřez.	Zkontrolujte kuchyňský dřez, zda dobře odtéká. Pokud je problém v neodtékajícím kuchyňském dřezu, možná budete potřebovat spíše instalatéra než servisního pracovníka pro myčky nádobí.
Pěna ve vaně	Nevhodný mycí prostředek.	Používejte pouze speciální mycí prostředek na nádobí, abyste se vyhnuli tvorbě kalů. Pokud k tomu dojde, otevřete myčku a nechte ji odpařit. Na dno myčky nalijte 1 litr studené vody. Zavřete dvířka myčky a zvolte libovolný cyklus. Zpočátku myčka vypustí vodu. Po dokončení fáze vypouštění otevřete dvířka a zkontrolujte, zda pěna zmizela. V případě potřeby akci opakujte.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
	Rozlitý oplachovací prostředek.	Rozlité tekutiny vždy okamžitě utřete.
Obarvený interiér vany	Mohl být použit mycí prostředek s barvivem.	Ujistěte se, že mycí prostředek neobsahuje barviva.
Bílý m na vnitřním povrchu	Minerály z tvrdé vody.	K čištění vnitřního prostoru použijte vlhký měkký hadřík s prostředkem na mytí nádobí a noste gumové rukavice. Nikdy nepoužívejte jiný čisticí prostředek než prostředek na mytí nádobí, jinak by mohl způsobit pění nebo tvorbu pěn.
Na příborech jsou skvrny od rzi	Postižené položky nejsou odolné proti korozi.	V myčce nádobí nemyjte předměty, které nejsou odolné proti korozi.
	Po přidání soli do myčky nádobí nebyl spuštěn program. Do mycího cyklu se dostaly stopy soli.	Po přidání soli vždy spusťte mycí program bez nádobí. Po přidání soli do myčky nevolejte funkci Turbo (pokud je k dispozici).
	Víko zásobníku se solí je uvolněné.	Zkontrolujte, zda je víko změkčovače zajištěno.
Klepání v myčce nádobí	Rameno ostřikovače naráží do předmětu v koši.	Přerušete program a přesuňte předměty, které brání ostřikovacímu rameni.
Chrastění v myčce nádobí	Nádobí je v myčce volně ložené.	Přerušete program a přerovnejte nádobí.
Klepání ve vodovodním potrubí	To může být způsobeno instalací na místě nebo průřezem potrubí.	Na funkci myčky to nemá žádný vliv. V případě pochybností se obraťte na kvalifikovaného instalátéra.
Nádobí není čisté	Nádobí nebylo správně uloženo.	Viz ČÁST II " Příprava a ukládání nádobí ".
	Program nebyl dostatečně výkonný.	Zvolte intenzivnější program.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Nádobí není čisté.	Nebylo vydáno dostatečné množství mycího prostředku.	Použijte více pracího prostředku nebo změňte prací prostředek.
	Předměty blokují pohyb ostříkovacích ramen.	Přestavte předměty tak, aby se sprej mohl volně otáčet.
	Kombinace trů není čistá nebo není správně namontována v základně mycí skříně. To může způsobit zablokování trysek ostříkovacího ramene.	Vyčistěte a/nebo správně nasadte tr. Vyčistěte trysky ostříkovacího ramene.
Zakalení skleněného nádobí.	Kombinace měkké vody a příliš velkého množství pracího prostředku.	Pokud máte měkkou vodu, použijte méně mycího prostředku a zvolte kratší mycí cyklus, abyste umyli skleněné nádobí a dosáhli jeho čistoty.
Na nádobí a sklenicích se objevují bílé skvrny.	Oblast s tvrdou vodou může způsobit usazování vodního kamene.	Zkontrolujte nastavení změkčovače vody nebo stav naplnění zásobníku soli.
Černé nebo šedé stopy na nádobí	Hliníkové nádobí se otřelo o nádobí	K odstranění těchto stop použijte jemný abrazivní čisticí prostředek.
Mycí prostředek ponechaný v dávkovači	Dávkovač mycího prostředku blokován nádobím	Správné opětovné vložení nádobí.
Nádobí neschne	Nesprávné uložení	Pokud se na nádobí objeví zbytky mycího prostředku, použijte rukavice, abyste předešli podráždění pokožky.
	Nádobí je vyjmuto příliš brzy	Nevyprazdňujte myčku ihned po mytí. Dvířka mírně pootevřete, aby mohla pára vycházet ven. Nádobí vyjměte, až bude teplota uvnitř bezpečná na dotek. Nejprve vyložte spodní koš, abyste zabránili kapající vodě z horního koše.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Nádobí neschne	Byl vybrán nesprávný program.	Při krátkém programu je teplota mytí nižší, což snižuje mycí výkon. Zvolte program s dlouhou dobou praní.
	Používání příborů s nekvalitním povrchem.	Odvod vody je u těchto položek obtížnější. Příbory nebo nádobí tohoto typu nejsou vhodné pro mytí v myčce nádobí.

VAROVÁNÍ

Vlastní nebo neodborná oprava může způsobit vážné ohrožení bezpečnosti uživatele spotřebiče a ovlivnit záruku.

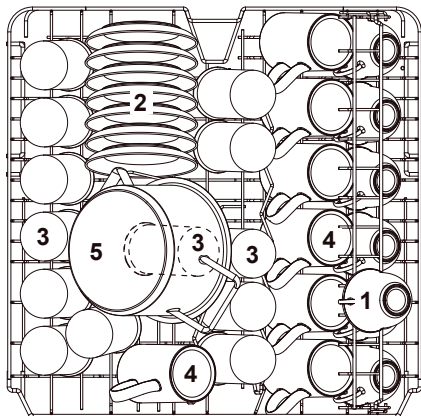
Dostupnost náhradních dílů

- **Sedm let po uvedení posledního kusu tohoto modelu na trh:**
Motor, oběhové a vypouštěcí čerpadlo, ohřívače a topná tělesa, včetně tepelných čerpadel (samostatně nebo ve svazku), potrubí a související vybavení, včetně všech hadic, ventilů, trů a vodních uzávěrů, konstrukční a vnitřní díly související se sestavami dveří (samostatně nebo ve svazku), desky s plošnými spoji, elektronické displeje, tlakové spínače, termostaty a senzory, software a mware, včetně resetovacího softwaru.
- **Deset let po uvedení poslední jednotky modelu na trh:**
Dveřní závěsy a těsnění, ostatní těsnění, ostříkovačí ramena, odtokové try, vnitřní regály a plastové periferie, jako jsou koše a víka.

PLNĚNÍ KOŠŮ PODLE NORMY EN60436:

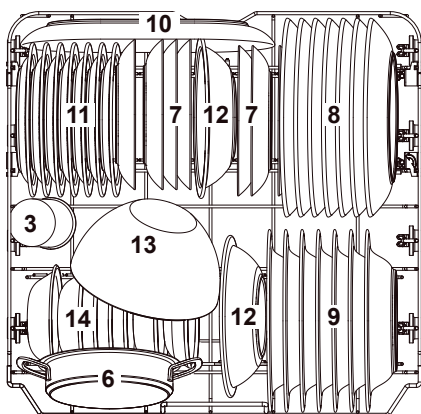
Plné naplnění myčky přispěje k úspoře energie a vody.

1. Horní koš:



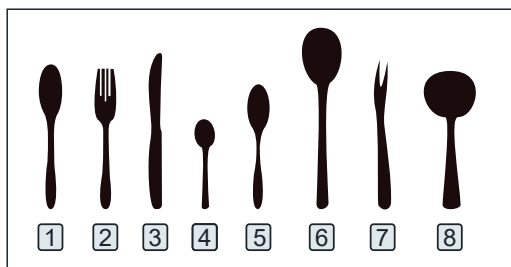
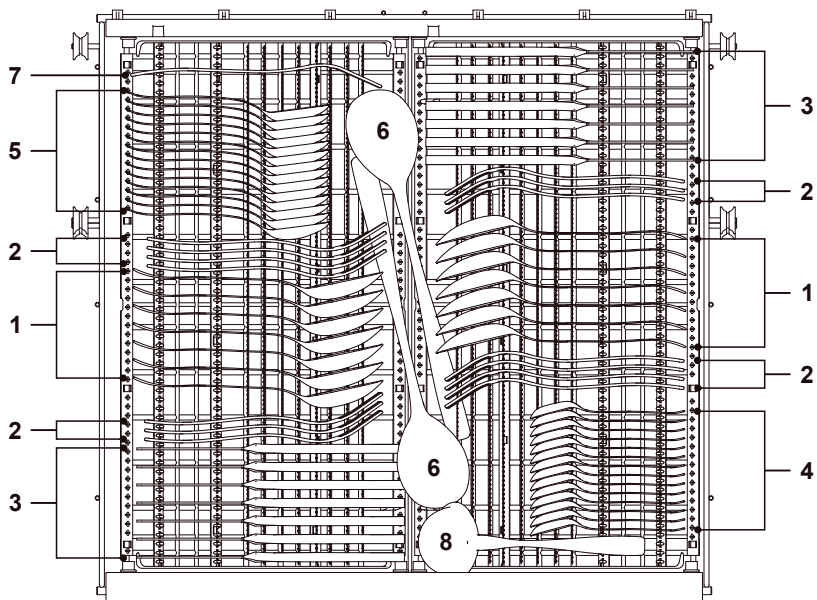
Číslo	Typ nádobí
1	Šálky
2	Podšálky
3	Sklenice
4	Hrnky
5	Malý hrnec

2. Spodní koš



Číslo	Typ nádobí
6	Hrnec
7	Dezertní talířky
8	Mělké talíře
9	Hluboké talíře
10	Oválné podnosy
11	Melaminové talířky
12	Melaminové misky
13	Skleněná mísa
14	Dezertní misky

3. Zásuvka na příbory:



Číslo	Typ nádobí
1	Polévkové lžičce
2	Vidličky
3	Nože
4	Čajové lžičky
5	Dezertní lžičky
6	Servírovací lžice
7	Servírovací vidličky
8	Naběračky

Informace pro testy srovnatelnosti podle normy EN60436:

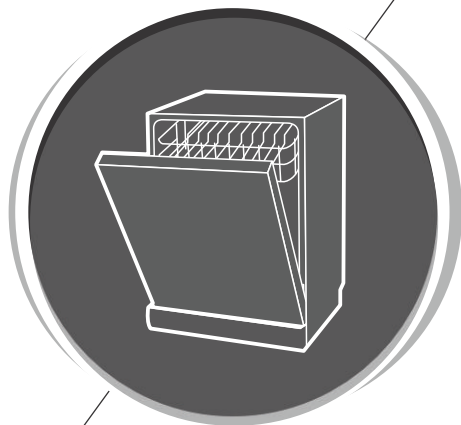
Kapacita: 14 sad nádobí

Poloha horního koše: spodní

Program: ECO

Distribuce leštidla: Max

Nastavení změkčovače: H3



Myčka nádobí

Návod k použití

ČÁST II: Speciální verze

OBSAH

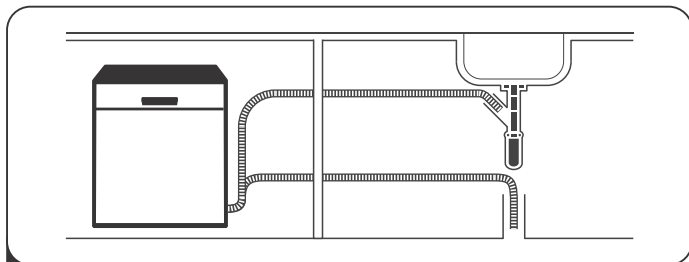
01	04	POUŽÍVÁNÍ MYČKY NÁDOBÍ
	04	Ovládací panel
	07	Změkčovač vody
	08	Příprava a vkládání nádobí
	11	Funkce leštícího a mycího prostředku
	12	Naplnění zásobníku na leštidlo
02	13	Naplnění zásobníku na mycí prostředky
	14	VÝBĚR PROGRAMU
	14	Tabulka mycích cyklů
	15	Úspora energie
	15	Spuštění programu
	15	Změna programu v průběhu cyklu
03	16	Zapomněli jste přidat nádobí?
	16	Automatické otevírání dveří
04	17	CHYBOVÉ KÓDY
	17	POČÍTADLO POUŽITÍ
	18	TECHNICKÉ INFORMACE

POZNÁMKA:

- Pokud nemůžete problémy vyřešit sami, požádejte o pomoc odborného technika.
- Výrobce může v souladu s politikou neustálého vývoje a aktualizace výrobku provádět změny bez předchozího upozornění.
- V případě ztráty nebo zastarání můžete od výrobce nebo odpovědného prodejce obdržet novou uživatelskou příručku.

STRUČNÝ NÁVOD K POUŽITÍ

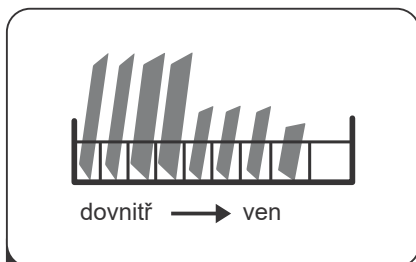
Podrobný návod k obsluze naleznete v příslušném obsahu návodu k použití.



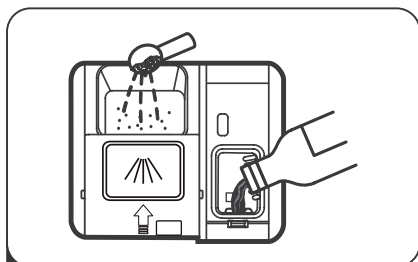
- 1** Instalace myčky
(Přečtěte si prosím část 5 "NÁVOD K INSTALACI". ČÁST I)



- 2** Odstraňte z nádobí větší zbytky.
Vyhněte se předmytí.



- 3** Uložení nádobí do košů.



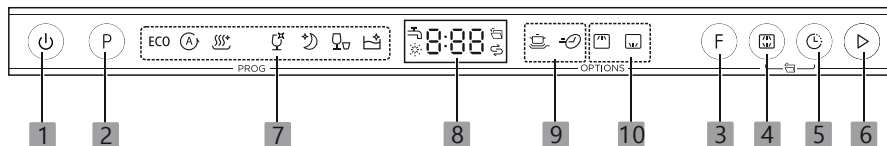
- 4** Naplňte dávkovač mycím
prostředkem a leštidem.



- 5** Zvolte vhodný program a spusťte
myčku.

POUŽÍVÁNÍ MYČKY NÁDOBÍ

Ovládací panel


















Ovládání (tlačítko)

1 Zap/Vyp	Stisknutím tohoto tlačítka zapnete myčku nádobí.
2 Program	Stisknutím tohoto tlačítka zvolte příslušný mycí program, rozsvítí se příslušný ukazatel programu.
3 Funkce	Stisknutím tlačítka vyberte funkci, rozsvítí se příslušný indikátor.
4 Alt	Stisknutím tlačítka vyberte horní nebo dolní vložený koš a rozsvítí se indikátory.
5 Odložený start	Stisknutím tlačítka Zpoždění prodloužíte dobu zpožděného spuštění. Odložení cyklu může trvat až 24 hodin v jednogodinových krocích. Po nastavení doby zpoždění stiskněte tlačítko Start a zavřete dvířka pro spuštění.
6 Start	Stisknutím tlačítka a zavřením dvířek spustíte zvolený program.

Display

7 Program	<p>ECO ECO Jedná se o standardní program, který je vhodný pro čištění běžně znečištěného nádobí, jako jsou hrnce, talíře, sklenice a lehce znečištěné pánve.</p> <p>Auto Automatická detekce mytí, lehce, normálně nebo silně znečištěného nádobí, se zaschlými potravinami nebo bez nich.</p> <p>Hygiene Používejte je k dezinfekci nádobí a skla. Nejvyšší teplota vody je 72 °C.</p> <p>Glass Na lehce znečištěné nádobí a sklo.</p>
------------------	---

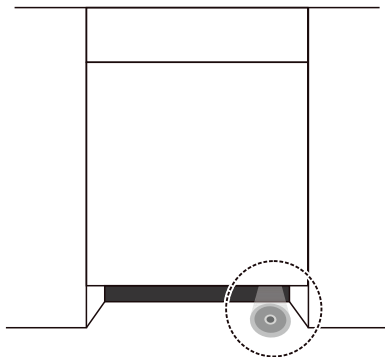
<p>7 Program</p>	<p> Whisper Nižší hlučnost a běžná spotřeba energie, používá se pro večerní mytí.</p> <p> Rapid Kratší mytí pro lehce znečištěné nádoby, které není třeba sušit.</p> <p> Self-cleaning Tento program zajišťuje účinné čištění samotné myčky.</p>
<p>8 Zobrazení na displeji</p>	<p> Kohoutek Pokud svítí kontrolka (), znamená to, že je vodovodní kohoutek uzavřený.</p> <p> Leštidlo Pokud svítí kontrolka (), znamená to, že je v myčce málo leštidla a je potřeba jej doplnit.</p> <p> Sůl Pokud svítí kontrolka (), znamená to, že je v myčce málo soli a je potřeba ji doplnit.</p> <p> Auto open Po skončení mytí se dvířka automaticky otevřou, aby se dosáhlo lepšího účinku sušení (lze použít pouze při nastavení ECO, Auto, Hygiene, Glass, Whisper). Tuto funkci otevřete nebo zrušíte stisknutím a podržením tlačítek Alt a Delay po dobu 3 sekund. Když se rozsvítí indikátor, je zvolena funkce Automatické otevření.</p> <p> Zobrazení zbývajícího času programu a doby zpoždění, chybového kódu atd.</p>
<p>9 Funkce</p>	<p> Power Wash Pro použití velmi špinavého, obtížně čistitelného nádobí (lze použít pouze při nastavení ECO, Hygiene, Whisper, Glass).</p> <p> Express Zkrácení doby mycího programu (lze použít pouze při nastavení ECO, Hygiene, Whisper, Glass).</p>
<p>10 Kontrolky alternativního mytí</p>	<p> Mytí pouze v horním koši Pokud zvolíte horní koš, bude probíhat mytí nádobí pouze v horním koši. Systém ostřikování dolního koše nebude v chodu.</p> <p> Mytí pouze v dolním koši Pokud zvolíte dolní koš, bude probíhat mytí nádobí pouze v dolním koši. Systém ostřikování horního koše nebude v chodu.</p>

• Signalizace paprskem na podlahu

💡 POZNÁMKA:

Funkce signalizace na podlahu

Paprsek bude během mycího programu svítit, poté bude 5 minut blikat a po skončení programu zhasne.



Změkčovač vody

Změkčovač vody se musí nastavit ručně pomocí voliče tvrdosti vody.

Změkčovač vody je určen k odstranění minerálů a solí z vody, které by měly škodlivý nebo nepříznivý vliv na provoz spotřebiče.

Čím více je minerálů, tím tvrdší je voda.

Změkčovač vody by měl být nastaven podle tvrdosti vody ve vaší oblasti. S tvrdostí vody ve vaší oblasti vám poradí místní vodohospodářský úřad.

Nastavení spotřeby soli

Mýčka nádobí je navržena tak, aby umožňovala nastavení množství spotřebované soli v závislosti na tvrdosti použité vody. To má za cíl optimalizovat a přizpůsobit úroveň spotřeby soli.

Pro nastavení spotřeby soli postupujte podle níže uvedených kroků.

1. Otevřete dvířka, zapněte spotřebič;
2. Do 60 sekund po zapnutí spotřebiče stiskněte tlačítko Program na více než 5 sekund, abyste vstoupili do režimu nastavení změkčovače vody.
3. Opětovným stisknutím tlačítka Program zvolte správné nastavení podle místní tvrdosti vody, nastavení se bude měnit v následujícím pořadí:
H3→H4→H5→H6→H1→H2→H3;
4. Bez operace do 5 sekund nebo stisknutím tlačítka napájení dokončete nastavení a ukončete režim nastavení.

TVRDOST VODY				Úroveň změkčovače vody	Regenerace probíhá každých X programových sekvencí 1)	Spotřeba soli (gram/cyklus)
German °dH	French °fH	British °Clarke	Mmol/l			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0.94	H1	Bez regenerace	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2.1 - 3.0	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	H6	1	60

1°dH=1.25 °Clarke=1.78 °fH=0.178mmol/l

Tovární nastavení: H3

- 1) Každý cyklus s regenerací spotřebuje navíc 2,0 litru vody, spotřeba energie se zvýší o 0,02 kWh a program se prodlouží o 4 minuty.



Podívejte se prosím do části 3 "Plnění soli do změkčovače" ČÁSTI ČÁSTI I: Pokud ve vaší myčce chybí sůl.



POZNÁMKA:

Pokud váš model nemá změkčovač vody, můžete tuto část přeskóčit.

Změkčovač vody

Tvrdotost vody se v jednotlivých místech liší. Pokud se v myčce používá tvrdá voda, na nádobí a náčiní se tvoří usazeniny.

Spotřebič je vybaven speciálním změkčovačem, který používá nádobu se solí speciálně navrženou k odstranění vápence a minerálů z vody.

Příprava a ukládání nádobí

- Zvažte nákup nádobí, které je označeno jako odolné proti mytí v myčce. U
- konkrétních předmětů zvolte program s nejnižší možnou teplotou. Abyste
- zabránili poškození, nevynávejte sklo a přístroje z myčky ihned po skončení programu.

Pro mytí následujících příborů/nádobí

Nejsou vhodné

- Příbory s dřevěnými, rohovinovými nebo perleťovými rukojetmi
- Plastové předměty, které nejsou tepelně odolné.
- Starší příbory s lepenými částmi, které nejsou odolné vůči teplotě
- Spleené příbory nebo nádobí
- Cínové nebo měděné předměty
- Křišťálové sklo
- Ocelové předměty podléhající korozi
- Dřevěné talíře
- Předměty vyrobené ze syntetických vláken

Částečně vhodné

- Některé typy skel mohou po větším počtu mytí zmatnět Stříbrné
- a hliníkové části mají tendenci se při mytí zabarovat Při
- častém mytí v pračce mohou vyblednout glazované vzory.

Doporučení pro plnění myčky

Oškrábejte větší množství zbytků jídla. Změkčete zbytky připálených potravin v pánvích. Nádobí není nutné oplachovat pod tekoucí vodou.

Pro dosažení nejlepšího výkonu myčky dodržujte tyto pokyny pro vkládání nádobí.

(Funkce a vzhled košů a košů na příbory se mohou u vašeho modelu lišit.)

Předměty do myčky vkládejte následujícím způsobem:

- Předměty, jako jsou šálky, sklenice, hrnce, pánve atd., musí směřovat dolů.
- Zakřivené předměty nebo předměty s prohlubněmi by měly být naloženy šikmo, aby voda mohla odtékat.
- Veškeré nádobí je bezpečně naskládáno a nemůže se převrhnout.
- Veškeré nádobí je umístěno tak, aby se ostříkovací ramena mohla během mytí volně otáčet.
- Vložte duté předměty, jako jsou šálky, sklenice, pánve atd. Otvorem směrem dolů, aby se voda nemohla shromažďovat v nádobě nebo hlubokém podstavci.
- Nádobí a příbory nesmí ležet jeden v druhém nebo se navzájem zakrývat. Aby nedošlo k poškození, neměly by se sklenice vzájemně dotýkat.
- Horní koš je určen k uložení jemnějšího a lehčího nádobí, jako jsou sklenice, šálky na kávu a čaj.
- Nože s dlouhou čepelí uložené ve svislé poloze představují potenciální nebezpečí!
- Dlouhé a ostré příbory, jako jsou například porcovací nože, musí být v horním koši umístěny ve vodorovné poloze.
- Nepřetěžujte myčku nádobí. Je to důležité pro dobré výsledky a přiměřenou spotřebu energie.

POZNÁMKA:

Velmi malé předměty by se v myčce neměly mýt, protože by mohly snadno vypadnout z koše.

Vyjmutí nádobí

Abyste zabránili odkapávání vody z horního koše do spodního, doporučujeme vyprázdnit nejprve spodní koš a poté horní koš.

VAROVÁNÍ



Nádobí bude horké! Abyste předešli poškození, nevyndávejte sklo a příbory z myčky asi 15 minut po skončení programu.

Nakládání horního koše

Horní koš je určen pro jemnější a lehčí nádobí, jako jsou sklenice, šálky a podšálky na kávu a čaj, talíře, malé misky a mělké pánve (pokud nejsou příliš špinavé).

Nádobí umístěte tak, aby se nepohybovalo pod proudem vody.



Nakládání spodního koše

Do spodního koše doporučujeme umístit velké a obtížně čistitelné předměty, jako jsou hrnce, pánve, pokličky, servírovací nádobí a mísy, jak je znázorněno na obrázku níže. Servírovací nádobí a poklice je vhodnější umístit na stranu stojanů, aby nebránily otáčení horního ostřikovacího ramene. Maximální doporučený průměr talířů před dávkovačem mycího prostředku je 19 cm, aby nebránily jeho otevírání.



Nakládání zásuvky na příbory

Příbory by měly být v příborníku umístěny odděleně na příslušných místech.

Příbory by se neměly dotýkat, zabráníte tím nedostatečnému čistícímu výkonu.



Pro optimální výsledky čištění a sušení si přečtete standardní možnosti nakládání v poslední ČÁSTI I: Všeobecné pokyny

Funkce leštícího a mycího prostředku


Přípravek na oplachování se uvolňuje během závěrečného oplachování, aby zabránil tvorbě kapek vody na nádobí, které mohou zanechávat skvrny a šmouhy. Zlepšuje také sušení tím, že umožňuje stékání vody z nádobí. Vaše myčka nádobí je navržena tak, aby používala tekuté oplachovací prostředky.

⚠ VAROVÁNÍ

Do myčky používejte pouze značkové oplachovací prostředky. Nikdy nenaplňujte dávkovač oplachovacího prostředku jinými látkami (např. čisticím prostředkem do myčky, tekutým mycím prostředkem). Mohlo by dojít k poškození spotřebiče.

Kdy doplnit leštící prostředek

Pravidelnost doplňování dávkovače závisí na četnosti mytí nádobí a na použitém nastavení leštícího prostředku.

- Když je potřeba více leštidla, rozsvítí se ukazatel nedostatku leštidla ().
- Nepřepĺňujte dávkovač leštícího prostředku.

Funkce mycího prostředku

Chemické složky, ze kterých se mycí prostředek skládá, jsou nezbytné k odstranění, rozdrčení a odstranění všech nečistot z myčky. Většina mycích prostředků komerční kvality je pro tento účel vhodná.

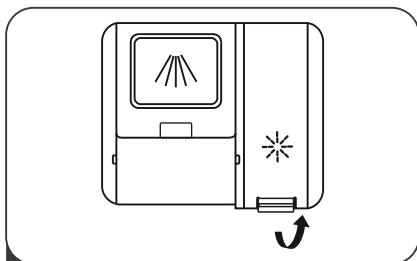
⚠ VAROVÁNÍ

- Správné používání mycího prostředku
Používejte pouze mycí prostředky speciálně vyrobené pro použití v myčkách nádobí. Mycí prostředek udržujte čerstvý a suchý. Mycí prostředek plňte do dávkovače až v okamžiku, kdy jste připraveni myčku spustit.

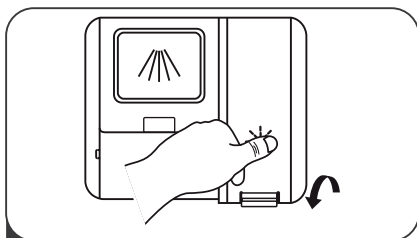


Mycí prostředek do myčky nádobí je žíravý! Uchovávejte mycí prostředek na nádobí mimo dosah dětí.

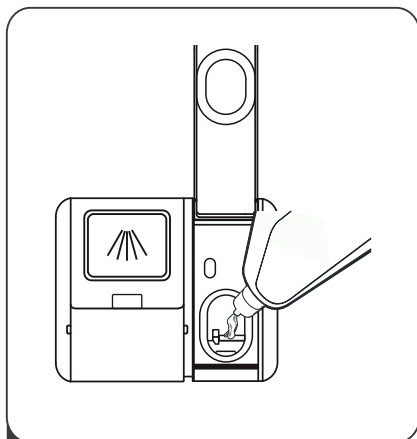
Naplnění zásobníku na leštidlo



1 Otevřete kryt zásobníku na leštidlo.



3 Kryt zásobníku na leštidlo zavřete.



2 Nalijte leštidlo do dávkovače, dávejte pozor, abyste jej nepřeplnili.

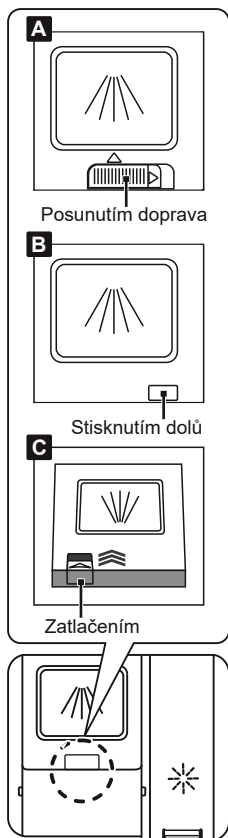
Nastavení zásobníku na lešticí prostředek

Pro dosažení lepšího sušícího výkonu s omezeným množstvím lešticího prostředku je myčka navržena tak, aby bylo možné upravit spotřebu podle uživatele. Postupujte podle níže uvedených kroků.

1. Otevřete dvířka, zapněte spotřebič.
2. Do 60 sekund po zapnutí spotřebiče stiskněte tlačítko Program na více než 5 sekund a poté stiskněte tlačítko Delay pro vstup do nastaveného modelu, indikace leštidla bliká jako frekvence 1 Hz.
3. Opětovným stisknutím tlačítka Program zvolte nastavení podle vašich zvyklostí při používání, nastavení se bude měnit v následujícím pořadí: d3→d4→d5→d1→d2→d3. Čím vyšší číslo, tím více lešticího prostředku myčka používá.
4. Bez operace do 5 sekund nebo stisknutím tlačítka napájení dokončete nastavení a ukončete režim nastavení.

Naplnění zásobníku na mycí prostředky

Kryt lze otevřít třemi způsoby:

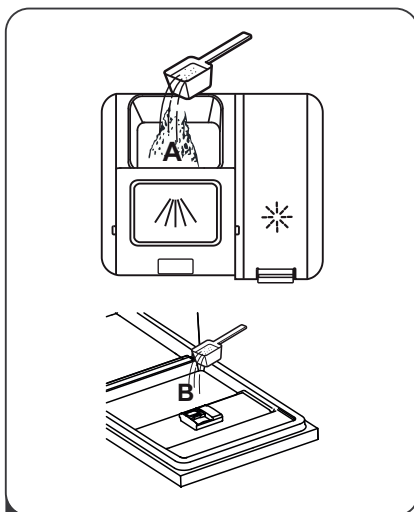


1 Vyberte si nejvhodnější způsob otevření krytu podle aktuální situace.

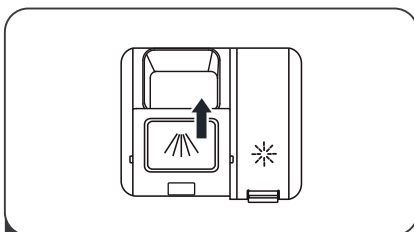
- A.** Uvolněte kryt posunutím uvolňovací západky.
- B.** Otevřete kryt stisknutím uvolňovací západky.
- C.** Otevřete kryt zatlačením na uvolňovací západku.

POZNÁMKA:

Dodržujte prosím doporučení výrobce uvedená na obalu pracího prostředku.



- 2** Přidejte mycí prostředek do většího zásobníku (A) pro hlavní mytí. Pro lepší výsledek mytí, zvláště pokud máte velmi znečištěné nádoby, nalijte na dvířka malé množství mycího prostředku. Přídavný mycí prostředek se aktivuje během fáze předmytí.









- 3** Kryt zavřete posunutím směrem dopředu a následným zatlačením krytu dolů.

VÝBĚR PROGRAMŮ

• Tabulka mycích cyklů

Následující tabulka ukazuje, které programy jsou nejvhodnější pro jednotlivé úrovně zbytků potravin, a kolik mycího prostředku je potřeba. Uvádí také různé informace o programech. Hodnoty spotřeby a délka trvání programu jsou pouze orientační, s výjimkou programu ECO. (●) označuje, že program při posledním máchání používá pomocné prostředky na máchání.

Program	Popis cyklu	Mycí prostředek Před-mytí/ Mytí	Doba mytí (min)	Energie (kWh)	Voda (L)	Leštidlo
ECO (*EN 60436)	Mytí (50°C) Oplach Oplach (45°C) Sušení	$\frac{22g}{1 \text{ tableta}}$	220	0.747	9.8	●
 Auto	Před-mytí (45°C) Mytí (55-65°C) Oplach Oplach Oplach (55-65°C) Sušení	$\frac{4/18g}{1 \text{ nebo } 2 \text{ tablety}}$	150	0.930-1.470	10.3-16.9	●
 Hygiene	Před-mytí Mytí (72°C) Oplach Oplach (65-72°C) Sušení	$\frac{4/18g}{1 \text{ nebo } 2 \text{ tablety}}$	195	1.510-1.615	13.9	●
 Glass	Před-mytí Mytí (45°C) Oplach Oplach (55-60°C) Sušení	$\frac{4/18g}{1 \text{ nebo } 2 \text{ tablety}}$	120	0.850-0.925	13.9	●
 Whisper	Mytí (55°C) Oplach Oplach (55-65°C) Sušení	$\frac{22g}{1 \text{ tableta}}$	240	1.030-1.180	9.5	●
 Rapid	Mytí (45°C) Oplach Oplach (45°C)	$\frac{12g}{1 \text{ tableta}}$	30	0.584	10.3	○
 Self-Cleaning	Před-mytí Mytí (60°C) Oplach Oplach (70-72°C) Sušení	$\frac{4/18g}{1 \text{ nebo } 2 \text{ tablety}}$	130	1.235-1.265	15.1	●

POZNÁMKA

ECO Program ECO je vhodný pro čištění běžně znečištěného nádobí, pro (*EN60436) toto použití je neúčinnějším programem z hlediska kombinované spotřeby energie a vody a používá se k posouzení souladu s právními předpisy EU o ekodesignu.

Úspora energie

1. Předběžné oplachování nádobí vede ke zvýšené spotřebě vody a energie a nedoporučuje se.
2. Mytí nádobí v myčce nádobí pro domácnost obvykle spotřebuje ve fázi používání méně energie a vody než ruční mytí nádobí, pokud je myčka nádobí pro domácnost používána podle návodu.

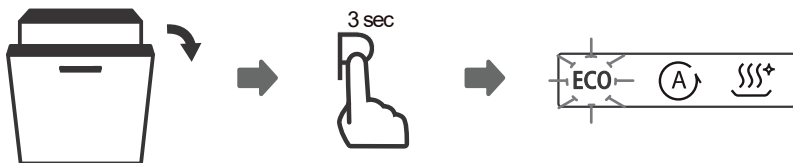
Spuštění programu

1. Vytáhněte spodní a horní koš, vložte nádobí a zasuňte je zpět. Doporučuje se nejprve vložit spodní koš a poté horní.
2. Nalijte mycí prostředek.
3. Zasuňte zástrčku do zásuvky. Napájení viz poslední strana "Produktový list". Ujistěte se, že je přívod vody zapnutý na plný tlak.
4. Otevřete dvířka, stiskněte tlačítko Zap/Vyp.
5. Zvolte program, rozsvítí se kontrolka. Stiskněte tlačítko Start a zavřete dvířka, myčka zahájí cyklus.

Změna programu v průběhu cyklu

Program lze změnit pouze v případě, že byl spuštěn jen krátkou dobu, jinak se již mohl uvolnit prací prostředek nebo již byla vypuštěna voda s mycím prostředkem. V takovém případě je třeba myčku resetovat a doplnit dávkovač mycího prostředku. Chcete-li myčku resetovat, postupujte podle níže uvedených pokynů:

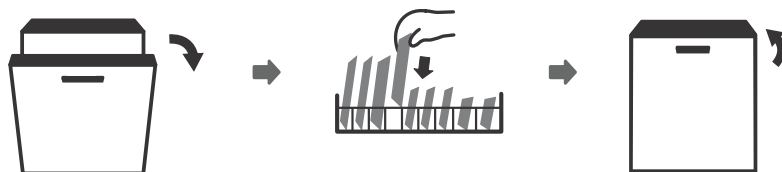
1. Trochu pootevřete dvířka, aby se myčka zastavila, a poté, co ostříkovací rameno přestane pracovat, můžete dvířka otevřít úplně.
2. Stiskněte tlačítko Program déle než tři sekundy, myčka se přepne do režimu volby programu.
3. Můžete změnit program na požadované nastavení cyklu.
4. Zavřete dvířka, myčka se znovu spustí.



Zapomněli jste přidat nádobí?

Zapomenuté nádobí lze přidat kdykoli před otevřením dávkovače mycího prostředku. V takovém případě postupujte podle níže uvedených pokynů:

1. Trochu pootevřete dvířka, abyste zastavili mytí.
2. Poté, co ostříkovací ramena přestala pracovat, můžete dvířka otevřít úplně.
3. Přidejte zapomenuté nádobí.
4. Zavřete dvířka.
5. Myčka bude po 10 sekundách pokračovat v provozu.



⚠ VAROVÁNÍ



Otevírání dvířek uprostřed cyklu je nebezpečné, protože horká pára vás může opařit.

Automatické otevření dveří

Dvířka myčky se na konci některých programů automaticky otevřou. Když se dvířka otevřou, neznamená to, že program skončil. Ještě je čas na sušení. Na konci tohoto zbývajících času se ozve zvukový signál, který znamená, že program je nyní dokončen. (Pokud je myčka vestavná, musí být okolní nábytek odolný proti případné kondenzaci.)



💡 POZNÁMKA:

Dvířka myčky nesmí být při nastavení automatického otevření zablokována. To může narušit funkci zámku dvířek.

💡 POZNÁMKA:

Kdykoli se můžete vrátit k továrnímu nastavení. Projděte si prosím jednotlivé stránky nastavení.

CHYBOVÉ KÓDY

Pokud dojde k poruše, myčka zobrazí chybový kód. V následující tabulce jsou uvedeny možné chybové kódy a jejich příčiny.

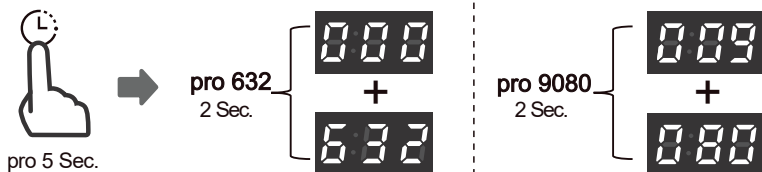
Kódy	Význam	Možná příčina
E1	Delší čas napouštění vody	Kohoutky nejsou otevřeny, je omezen přívod vody nebo je příliš nízký tlak vody.
E3	Nedosahuje požadované teploty.	Porucha topného tělesa.
E4	Přetékání	Některý prvek myčky nádobí netěsní.
E8	Porucha orientace rozváděcího ventilu.	Otevřený okruh nebo rozbitý rozváděcí ventil.
Ed	Selhání komunikace mezi hlavní deskou plošných spojů s deskou displeje.	Poškozený obvod nebo přerušené spojení.

⚠ VAROVÁNÍ

- Pokud dojde k přetečení, před zavoláním servisu vypněte hlavní přívod vody.
- Pokud je v základní nádobě voda z důvodu přeplnění nebo malého úniku, je třeba ji před opětovným spuštěním myčky odstranit.
- Pokud se objeví chybový kód, který nelze vyřešit, požádejte o odbornou pomoc.

POČÍTADLO POUŽITÍ

Když je připojen napájecí kabel, ale myčka není zapnutá, otevřete dvířka, stiskněte a podržte tlačítko Odložení na 5 sekund, na displeji myčky se zobrazí počet použití.

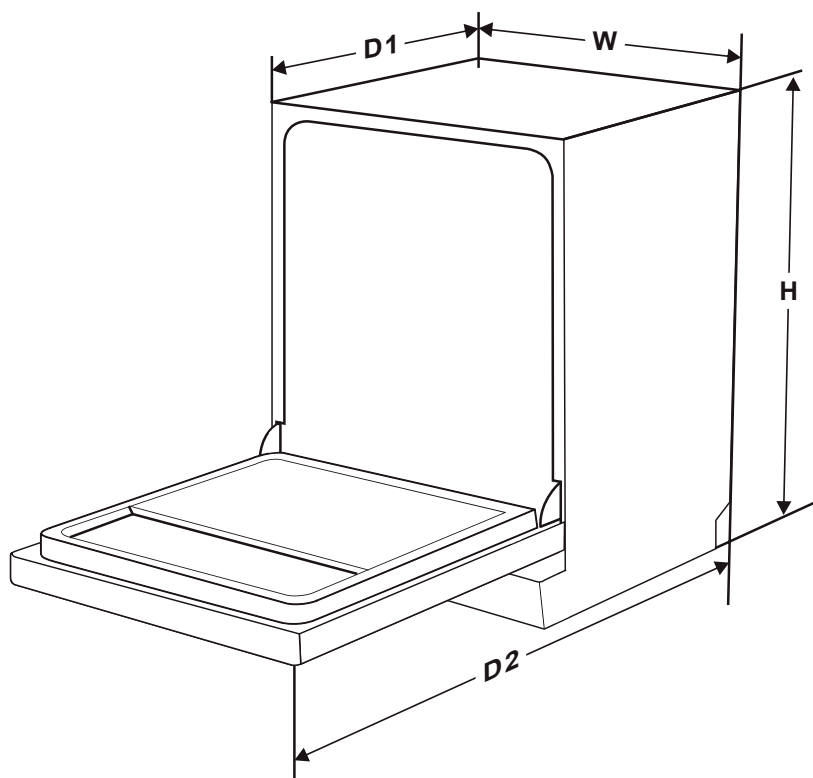


Příklad:

632: Na dvě sekundy se zobrazí 000, pak se na dvě sekundy zobrazí 632 a nakonec se vypne.

9080: Na dvě sekundy zobrazí 009, pak na dvě sekundy zobrazí 080, nakonec se vypne.

TECHNICKÉ INFORMACE



Výška (H)	815 mm
Šířka (W)	598 mm
Hloubka (D1)	550 mm (se zavřenými dvířky)
Hloubka (D2)	1150 mm (s otevřenými dvířky na 90°)

|| PŘÍSTUP K DATABÁZI

Chcete-li získat přístup k informacím o svém modelu uloženým v databázi výrobků, jak je stanoveno v nařízení (EU) 2019/2017 a které se týkají označování energetickými štítky, přihlaste se na webové stránce: <https://eprel.ec.europa.eu/>.

Odkaz na svůj výrobek vyhledejte na webových stránkách vložení servisního odkazu, který je uveden na výrobním štítku vašeho výrobku.

Dalším způsobem, jak se k těmto informacím dostat, je bleskové zobrazení "QR" kódu na energetickém štítku vašeho výrobku.

CZ Poprodejní servis:

Veškerou údržbu vašeho zařízení by měl provádět:

- váš prodejce,

- _____
cem spotřebiče této
značky. Uvedte úplný popis svého zařízení (model, typ a sériové číslo). Tyto informace jsou
uvedeny na typovém štítku výrobce, který se nachází na vašem zařízení.

INFORMACE

Minimální doba dostupnosti náhradních dílů uvedená v nařízení EU 2019/2022, a dostupná
zejména uživateli spotřebiče, je 10 let za podmínek stanovených v tomto nařízení.



Výhradní dovozce značky De Dietrich pro Českou republiku:

ELMAX STORE a. s.

Topolová 777/2

735 42 Těrlicko

tel: 599 529 262

Záruční a pozáruční servis:

tel.: +420 599 529 251

email: hlaseni.reklamaci@elmax.cz